



OWNER'S MANUAL

# ROBOT CLEANER

**Before using, please carefully read the Safety Precautions pages to allow for safe operation of the product. After reading this manual, please keep it in an easily accessible location. Be sure to charge the battery fully before using the product for the first time after purchase.**

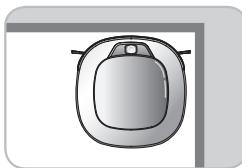
VR657\*\*\*\*\*



MFL67680079

[www.lg.com](http://www.lg.com)

# FEATURES



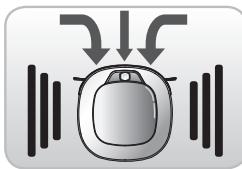
## Corner Master

By having adopted a brand new concept design that is appropriate for walls, the Robot Cleaner's cleaning performance is incredibly efficient.



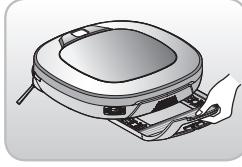
## Learning Mode

The Robot Cleaner is capable of memorizing the cleaning environment via its Smart Operation feature for smarter cleaning.



## Turbo Mode

In the Turbo mode, the Robot Cleaner operates the suction motor and the brushes at a greater speed giving cleaner results. When selected, the "Turbo" mode is automatically activated on carpets, which enables the Robot Cleaner to run more efficiently.



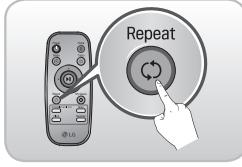
## Drawer Mop Plate (Option)

The "Drawer mop plate" makes it much easier for users to fit and remove the mop without having to turn over the device.



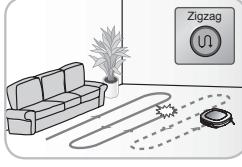
## My Space Mode

By commanding it to clean a particular area, the Robot Cleaner quickly cleans that desired area.



## Repeat Cleaning

The Robot Cleaner will continuously clean until the battery runs out.



## Location Search Function

If the Robot Cleaner is moved from a spot while operating, the device will automatically search for the previous location and return to the spot from where it was interrupted.

# CONTENTS

## 1

### BEFORE USING

---

- 2~6 Safety precautions
- 7 Included with product
- 8~9 Parts description
- 10~11 Button functions
- 12 Display status information
- 13 Before you start
- 14 Overview

## 2

### METHOD OF USE

---

- 15 How to install the home station
- 16 How to turn the Robot Cleaner power supply on & off
- 17 How to start and stop cleaning
- 18~19 How to charge the battery
- 20~21 Cleaning modes
- 22~23 Auxiliary cleaning modes
- 24 Time setting
- 25 Scheduled cleaning
- 26 Mop cleaning (option)
- 27 Location search function
- 28~29 Smart diagnosis

## 3

### HANDLING METHOD AFTER USE

---

- 30 Cleaning the dust bin
- 31 Cleaning the dust bin filter
- 32 Cleaning the brush
- 33 Cleaning the sensor/charging terminal
- 34 Cleaning the side brush
- 35 Cleaning the ultra microfiber mop (option)

## 4

### ADDITIONAL INFORMATION

---

- 36~38 Troubleshooting
- 39 Before you call for service

## 5

### REFERENCE

---

- 40 Product specifications
- 41 Reference items
- 42 [IEC 62929 Standard] Setting for Cleaning Performance Test

# SAFETY PRECAUTIONS

The purpose of the safety precautions described below is for the user to use the product safely and correctly to prevent any unexpected risk of injury or damage.

## Basic safety precautions

After reading this manual, please keep it in an easily accessible location.



This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can result in property damage and/or serious bodily harm or death.



### WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



### CAUTION

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

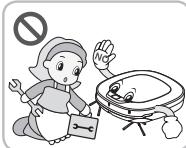


## WARNING

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by LG Electronics Service Agent in order to avoid a hazard
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.

# SAFETY PRECAUTIONS

## ⚠️ WARNING



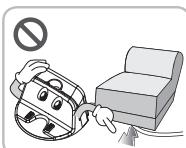
For your safety, do not remove the battery from the Robot Cleaner. If you need to replace the battery of the Robot Cleaner, take it to the nearest authorized LG Electronics service center or dealer for assistance.

Failure to follow this warning can cause fire or product failure.



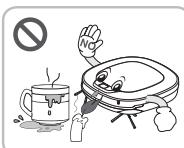
Never use the Robot Cleaner with a battery and/or home station from any other product than the Robot Cleaner.

Doing so can cause fire or product failure.



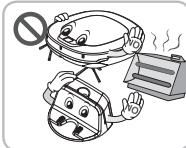
Make sure the power cord of the home station is not crushed under a heavy object or damaged by contact with sharp objects.

Failure to follow this warning can cause electric shock, fire or product failure. If the power cord is broken, do not plug it in. Take the product to an LG Electronics Authorised service repairer.



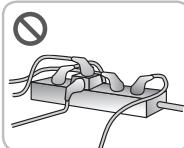
Do not use the Robot Cleaner when candles or fragile objects are placed on the floor.

Doing so can cause fire or product failure.



Do not place the home station and the Robot Cleaner near a heating device.

Doing so can cause product deformation, fire, or product failure.



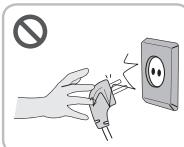
Always use a dedicated power outlet with a 10 amp rating.

If multiple appliances are connected to an outlet simultaneously, they can generate enough heat to cause a fire.



Do not force the power plug to bend. Do not use the power plug when it has been damaged or loosened.

Doing so can cause fire or product failure.



When pulling out the home station power plug, always pull it out by grabbing the plug, not the cord. When pulling out the power plug, do not touch the prongs with your fingers.

Doing so can cause an electric shock.



Do not touch the power plug with wet hands.

Doing so can cause electric shock.



Do not allow children or pets to play with or rest upon the Robot Cleaner at any time. Do not use the Robot Cleaner while an object is hanging from it.

Doing so can cause injury or product damage.

# SAFETY PRECAUTIONS

## ⚠ WARNING



**Do not spray or use inflammable materials, surfactants, or drinking water in the vicinity of the Robot Cleaner.**

Doing so can cause fire or product failure.

- \* Inflammable materials: gasoline, thinner, etc.
- \* Surfactant: detergent, articles for bath, etc.



**Turn the power supply off immediately if any abnormal sound, odor, or smoke is generated from the Robot Cleaner by removing it from the home station and turning off the main switch on the rear side of the unit.**

Failure to do so can cause fire or product failure.



**Do not insert any part of the body, such as a hand or foot, below the brush or wheels of the Robot Cleaner while in use.**

Doing so can cause injury or product damage.



**Do not operate the Robot Cleaner in a room where a child is sleeping.**

Doing so can cause injury or product damage.



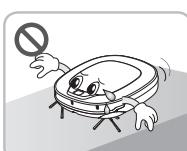
**Do not operate the Robot Cleaner on narrow and high furniture such as a wardrobe, refrigerator, desk, table, etc.**

Doing so can cause injury, product failure or damage which is not covered by the warranty.



**Do not leave Children or pets near the Robot Cleaner unsupervised.**

Doing so can cause injury or product damage.



**Do not activate the device on a floor that has more than a 10 degree incline.**

The device may not work properly.

⚠ This product is intended for indoor domestic home use and should not be used in mobile applications. It should not be used in commercial applications such as workshops or garages or around indoor swimming pools, etc.



**Collect the home station power cord when using or cleaning the product.**

The power cord could get wrapped around the product, resulting in product malfunction, or the power cord could get damaged, causing electric shock or injury.

# SAFETY PRECAUTIONS

## ! CAUTION



**Frequently empty the dust bin and maintain its cleanliness.**

The dust collected in the dust bin can trigger allergies and may contain harmful insects. It should be cleaned after each use.



**Do not drop the Robot Cleaner or subject it to strong impacts.**

Doing so can cause injury or product failure not covered by the warranty.



**Use the Robot Cleaner indoors only.**

Using it outdoors can cause product failure and irreparable damage to the unit.



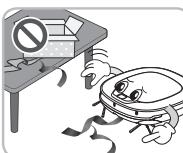
**Do not expose the Robot Cleaner to cold temperatures (less than -5 °C) for a long period of time.**

Doing so can cause product failure.



**Close the cover of the dust bin on the main unit before starting cleaning.**

If the cover is not closed, it can cause injury or product damage.



**Remove any cables or string from the floor before starting.**

Cable or string can get tangled in the wheels of Robot Cleaner and cause product failure or the cord of an appliance can be disconnected.



**DO NOT use the Robot Cleaner around a banister, staircase or any other dangerous place.**

Doing so could cause injury or damage to the unit.



**Make sure the Robot Cleaner is not put on a table or desk, with the power ON.**

It may result in an injury or damage to the product.



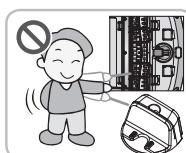
**In rare cases, the Robot Cleaner's brush can damage carpet. If this happens, immediately stop the cleaning operation.**

When a carpet has long tassels, the tassels can be damaged.



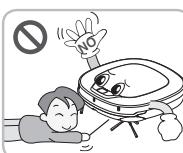
**Do not allow the Robot Cleaner to sweep up liquids, blades, thumb tacks, sharp objects or ashes, hot or cold, etc.**

These items can cause product failure or damage.



**Do not let the main unit and charging terminal of the home station come into contact with metallic objects.**

Doing so can cause product failure.



**Do not put sharp objects into the opening of the Robot Cleaner's ultrasonic sensors.**

Doing so can cause product failure.



**Do not put water, detergent, etc. into or onto the Robot Cleaner.**

Doing so can cause product failure. Do not put any water or detergent on the Robot Cleaner. If liquids get inside of the Robot Cleaner, turn off the power supply and contact an LG Electronics sales agent or customer care center.



**Do not use the Robot Cleaner when the dust bin is completely full.**

Doing so can cause product failure.

# SAFETY PRECAUTIONS

## ⚠ CAUTION



If the floor is wet or has wet spots, wipe them up before using the Robot Cleaner. Do not use the Robot Cleaner on a wet surface.

Doing so can cause product failure.



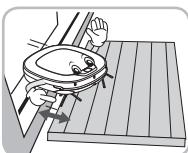
When the robot cleaner is operating, it may hit the chair leg, desk leg, table leg or other narrow pieces of furniture.

For quicker and better cleaning, place the dining chairs on top of the dining table.

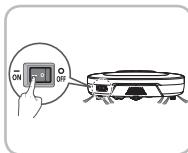


When attaching the mop, ensure that it is fitted correctly so that it does not block the lower camera sensor.

Blocking the bottom camera sensor may not allow the product to work correctly.



**NOTE:** Very low thresholds will allow the Robot cleaner to go over them and perhaps into an undesirable location. Make sure that all the doors of the rooms that are not to be cleaned are closed.



To save energy when the Robot Cleaner is not in use for longer periods, turn off the power switch, and turn on the power switch again just prior to using the Robot cleaner again.



## Tip

Check the following items before use:

- Empty the dust bin after each operation or prior to it filling up.
- Remove any cables or long strings from the floor.
- Remove any moisture from the floor before cleaning.
- Close the cover of the dust bin before cleaning.
- Remove fragile or unnecessary objects from the room to be cleaned. For example, remove expensive ceramics and valuables from the floor.
- Confirm whether the battery has sufficient power, and if it is low, recharge it.
- Close the doors of any room that you do not want the Robot Cleaner to enter. During cleaning, the Robot Cleaner may enter another room and continue cleaning.
- Do not use this product in the room where a child is sleeping alone. The child can be hurt or woken.
- Remove towels, foot towel or any other thin cloth from the floor as they can get caught by the brush.
- Before starting the device, it's better to remove carpets that are thicker than 20 mm as they may cause it to malfunction.
- Please close any balcony doors as the wheels may get stuck while cleaning.
- All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- For more detailed information about disposal of Your old batteries/accumulators, please contact Your city office, waste disposal service or the shop where You purchased the product.
- All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

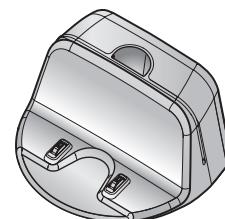
# INCLUDED WITH PRODUCT



Robot Cleaner

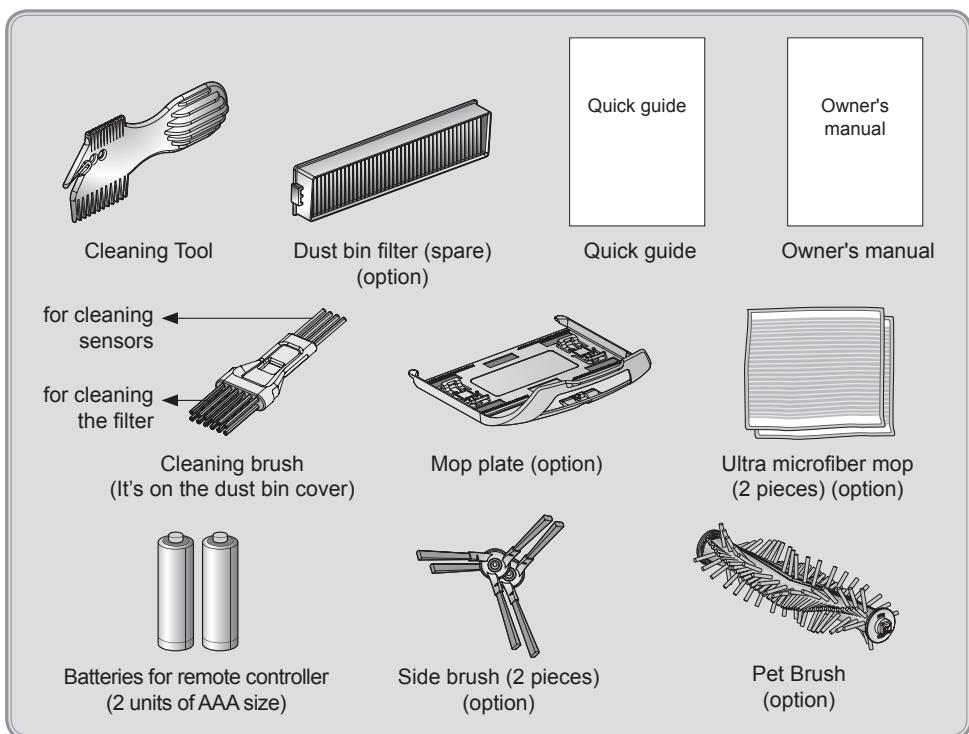


Remote controller



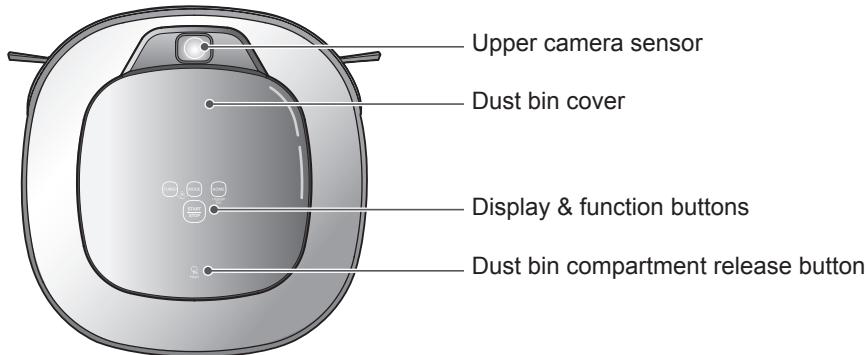
Home station

► Figures can be different from actual objects.

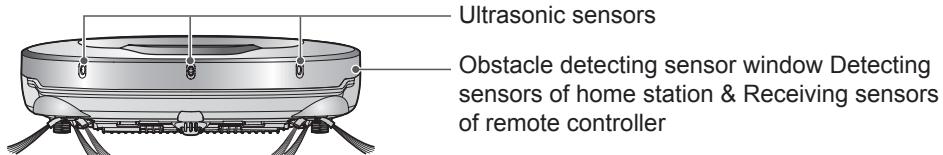


# PARTS DESCRIPTION - ROBOT CLEANER

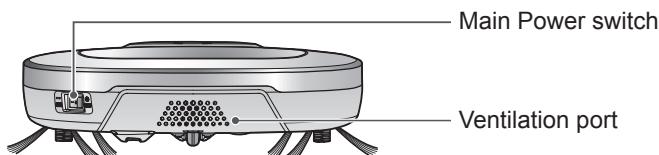
## Plan view



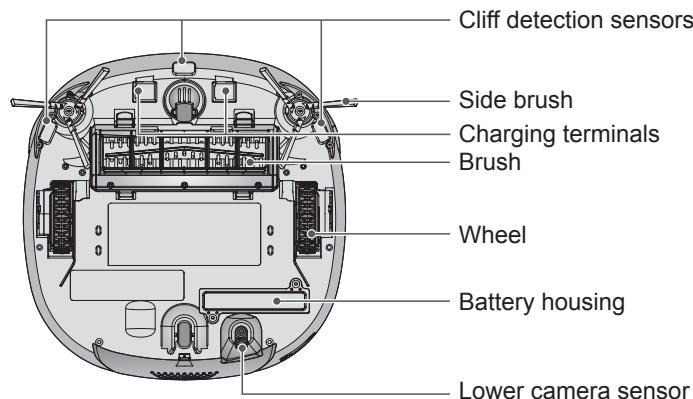
## Front view



## Rear view



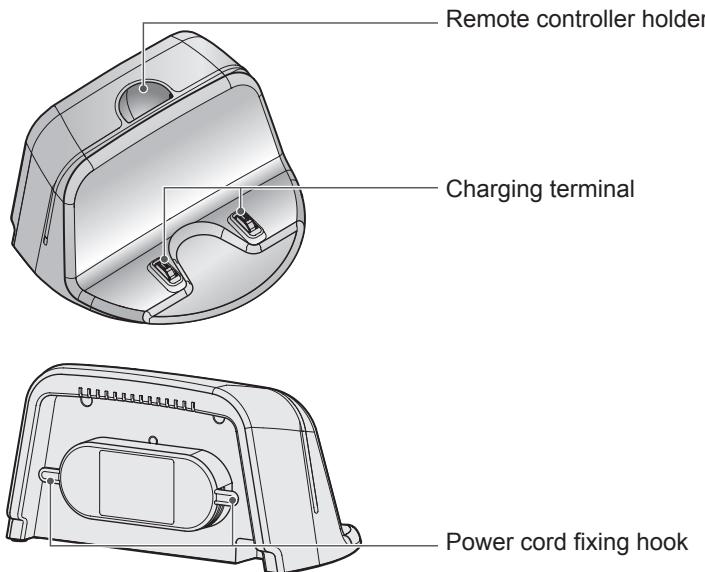
## Bottom view



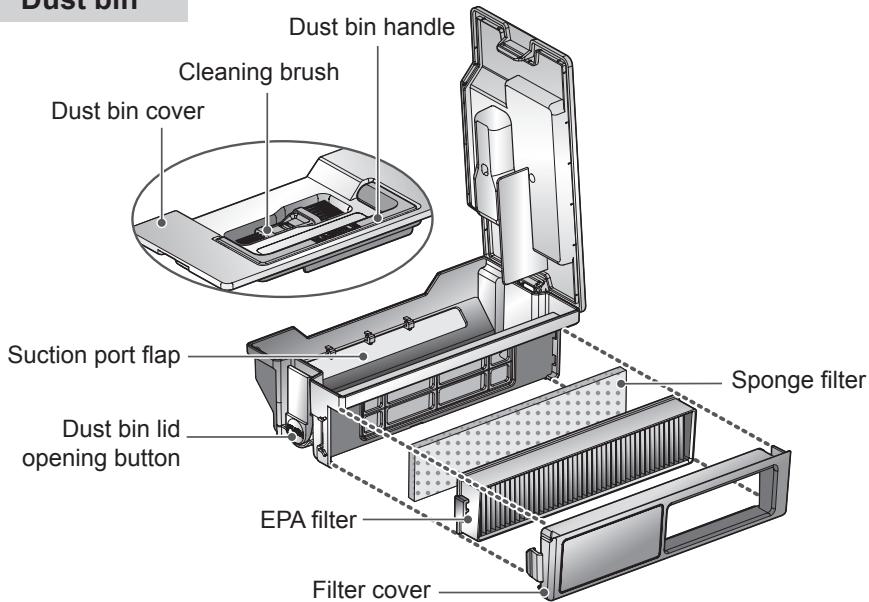
► Figures can be different from actual objects.

# PART DESCRIPTION – HOME STATION / DUST BIN

## Home station

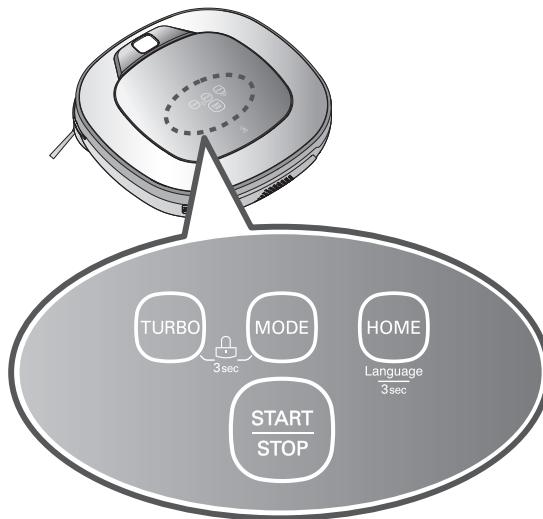


## Dust bin



► Figures can be different from actual objects.

# BUTTON FUNCTIONS – ROBOT CLEANER



## TURBO

- If the button is pressed, 'Turbo Mode' will be set with a voice confirmation.
- If the button is pressed whilst in 'Turbo Mode', it will be canceled.

## START/STOP

- Used to turn the power on from Standby, start or stop cleaning.
- If the button is pressed whilst the unit is powered ON, it will start cleaning.
- If button is pressed during the cleaning, it will stop the cleaning.
- If the button is pressed for about 2 sec. whilst the power is ON, the power will be returned to Standby.
- If the button is pressed in 'Smart Diagnosis' mode, it will end the diagnosis.

## MODE

- Used to change the clean mode setting.
- If the machine is at the Home Station, 'Spot Clean' option is not available.
- The 'My Space' mode can only be selected by remote control (when the Robot Cleaner is not on the home station).

## HOME

- Used to return the Robot Cleaner back to the home station for charging.
- If cleaning is finished or the battery is low, the Robot Cleaner will return to the Home Station by itself to recharge its battery.

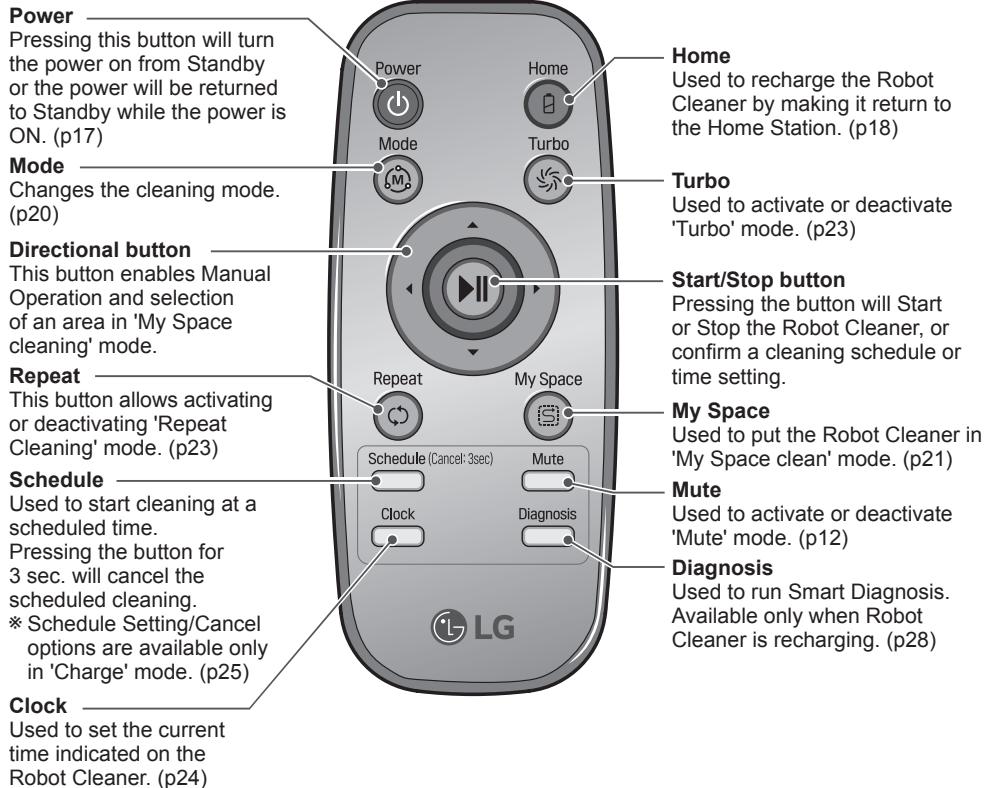
## BUTTON LOCK On/Off

- Pressing the 'Turbo' and 'Mode' button for 3 seconds will activate or deactivate the Lock function.
- If 'Lock' is ON, a voice announcement "Key lock has already been set" will be heard each time a button is pressed.

## Language Change

- Pressing the 'HOME' button for 3 seconds will change the language for the voice message.
- You cannot use this function with the button on the remote controller.

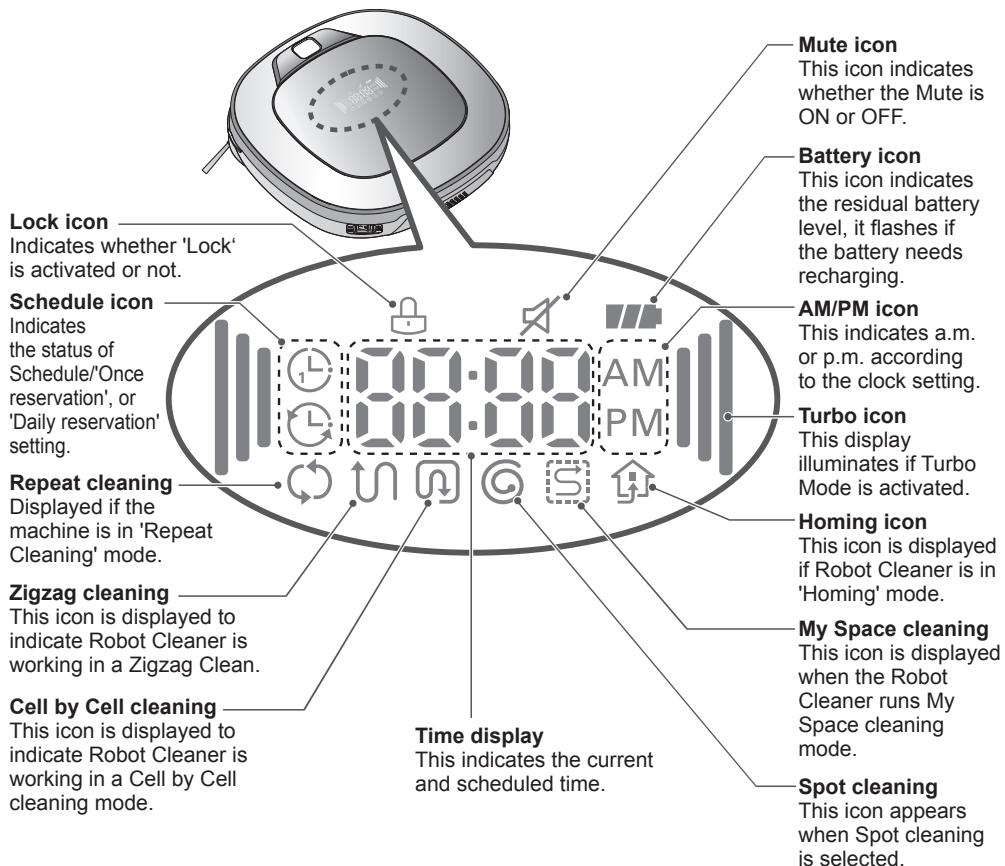
# BUTTON FUNCTIONS – REMOTE CONTROLLER



## Tip

- With the machine's power OFF, the Remote Controller will not work.
- To turn the power ON/OFF, use the 'START/STOP' button on the upper section of the Robot Cleaner or 'Power' button on the Remote Controller.
- The 'Mode', 'My Space' or 'Clock' button can only be used after stopping the Robot Cleaner or whilst it is charging on the Home station.

# DISPLAY STATUS INFORMATION



- Tip**
- Once the clean mode is selected (Zigzag or Cell by Cell) it will be remembered even if the power is OFF.
  - To cancel the reservation, please press the 'Schedule' button on the remote for 3 seconds while the Robot Cleaner is recharging.

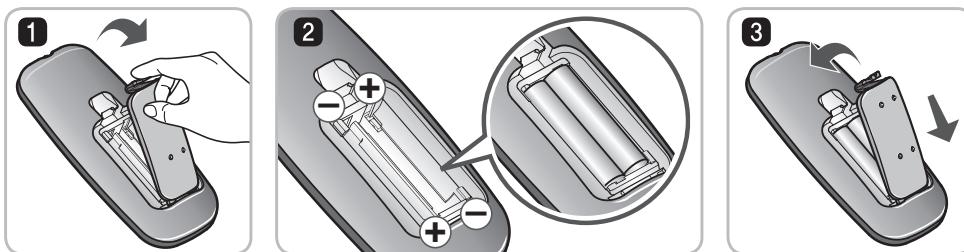
# BEFORE YOU START

## Check these items before cleaning

- Do not use this device in a room where a child is left alone. The child could be injured.
- Remove fragile or unnecessary objects from the room to be cleaned. Especially, remove expensive ceramics and valuables from the floor.
- Close the cover of the dust bin compartment before cleaning.
- Remove any moisture that might be on the floor.
- Remove cables, strips, towels, mats etc. from the floor so they will not get tangled in the brushes.
- Confirm whether the battery charge is sufficient, and if it is low, recharge it.
- Empty the dust bin before or after each clean, or before it becomes full.
- Close the doors of any room that you do not want the Robot Cleaner to enter. During cleaning, the Robot Cleaner may enter another room and continue cleaning.
- When the mop is attached, Robot Cleaner will not be able to go over thresholds of 5 mm or higher. If you are not planning to use the mop for cleaning, remove the mop before using Robot Cleaner.
- Before starting the device, it's better to remove carpets that are thicker than 20 mm as they may cause it to malfunction.
- Please close any balcony doors as the wheels may get stuck while cleaning.

## Loading the remote controller battery

1. Open the battery cover by lifting the rear hook of the remote controller.
2. Insert two AAA batteries, checking for +, - nodes while loading.
3. Close the battery cover completely so that the batteries will not fall out.



## Precautions while using the remote control

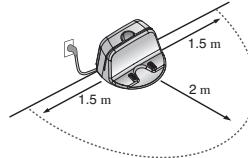
- Only press one button at a time.
- Do not drop or subject it to any impact.
- Do not store it near devices that give off heat, fire or hot air.
- Certain fluorescent lamps, such as the three band radiation lamp, can interfere with the activation of the remote control. Therefore, use it as far away as possible from such lamps.
- If the remote control is far from the Robot Cleaner when activated, it may fail to operate properly. Use the remote within 3 m of the Robot Cleaner if possible.

# OVERVIEW

1

## Install the home station. (p15)

Insert the power cord plug into an outlet and locate the station against a wall. If power is not supplied to the home station, the Robot Cleaner will not charge.

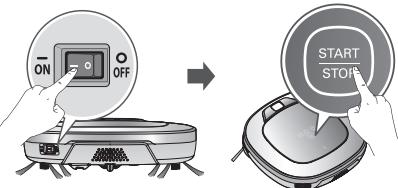


2

## Turn on the power supply of the Robot Cleaner. (p16)

Turn ON the power switch on the rear-left of Robot Cleaner, and press the 'START/STOP' button on the top or press the 'Power' button on the Remote controller.

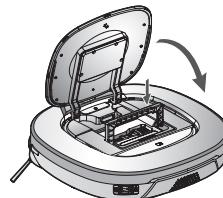
\* If the power supply is not turned on, refer to page 16.



3

## Check the dust bin.

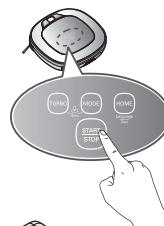
Check the cleanliness of the dust bin before starting cleaning and close the dust bin compartment cover on the main unit.



4

## Start cleaning. (p17)

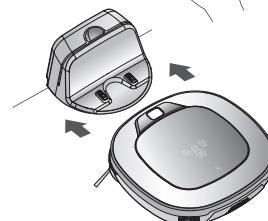
Press the 'START/STOP' button (or '▶▷' button on the Remote Controller) once again while the Robot Cleaner is turned on. You will hear an announcement of the cleaning mode and cleaning will begin once the Robot Cleaner has reversed and turned around.



5

## Automatic charge. (p18~19)

The Robot Cleaner will self-diagnose and automatically return to the home station to recharge before the complete discharge of the battery. It takes approximately three hours to charge the battery.



6

## Use the cleaning mode and auxiliary functions. (p20~26)

Use the buttons on Robot cleaner and Remote Controller to use each cleaning mode and supporting features

Cleaning modes include ZigZag, Cell by Cell, Spot, My space, and Repeat cleaning; supporting features include Manual, Scheduled and Microfiber Mop cleaning.



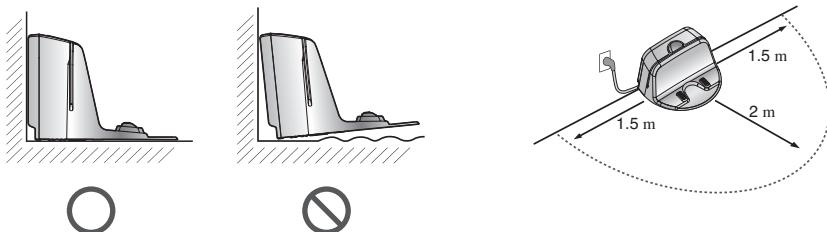
**< Warning > When the Robot Cleaner is operated with the dust bin compartment lid left open, it can cause an injury or serious damage to the product.**

# HOW TO INSTALL THE HOME STATION

## How to Install the Home Station

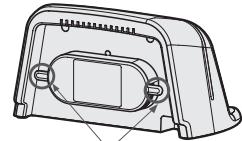
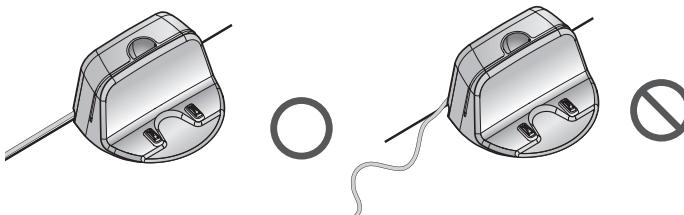
1. Position the home station against a wall on hard level flooring to prevent sliding during docking.

Remove objects within 1.5 m to the right and left side and within 2 m to the front.



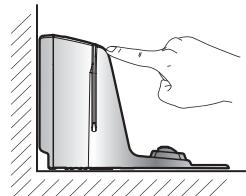
2. Plug the power cord into an outlet.

Wrap the remaining power cord around the fixed hook on the back side of the home station or along the wall surface so that the travel path of the Robot Cleaner will not be obstructed.

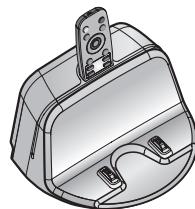


Fixing hook of power cord

3. Fix the home station against the wall so that it does not move.



4. When the remote controller is not used, store it in the remote controller holder on the home station.



**Tip** • Always keep the home station plugged in when in use. If the home station is not plugged in, the Robot Cleaner will not return to the station to charge automatically.

**< Warning >** Do not operate the Robot Cleaner if the Home Station has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped. To avoid electrical hazards, the cord must be replaced by LG Electronics, Inc. or a qualified service person.

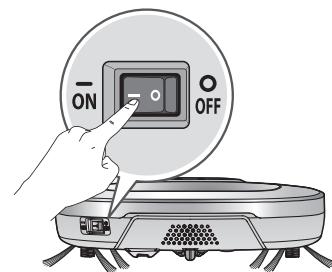
# HOW TO TURN THE ROBOT CLEANER POWER SUPPLY ON & OFF

## Turning on the main power supply

Make sure the Power Switch is on at the rear-left of the Robot Cleaner.

If the power is OFF, turn the switch ON.

- \* When turning on the power switch, do not press or touch any button located on the upper section of the Robot Cleaner. Button operations can be delayed.
- \* Turn off the power switch if the Robot Cleaner is not used for a long period of time in order to protect the battery. The Robotic Cleaner cannot charge if the main switch is in the "OFF" position.



## Turning on from Stand By power.

With the Standby power of the Robot Cleaner OFF, press 'START/STOP' button for 1 second until a "Ting" sound is heard or press 'Power' button on the remote controller. In about 10 seconds, the power will be on and a melody will sound.

- \* If 10 minutes elapse without the Robot Cleaner having been given an active command after being turned on, the power will automatically return to Standby again.



## Turning off the power supply

Press and hold the START/STOP button for two seconds or Power button on the remote controller while the Robot Cleaner is turned on. A melody will sound when the power is turned off.



### Tip

- If the power cannot be turned on, do the following.
  - Turn the main power switch OFF, wait 5 seconds then ON again.
  - Press the 'START/STOP' button or press 'Power' button on the remote controller after the main power switch has been turned on again
  - If the power is not turned on or if there is no display but only the "Ting" sound, put the Robot Cleaner manually on to the home station as the battery may be flat.

# HOW TO START AND STOP CLEANING

## Using the buttons on the Robot Cleaner

After the Robot Cleaner main power switch is turned on, press the START/STOP button to begin cleaning. A melody will sound and cleaning will begin.

Press the START/STOP button during the cleaning cycle to stop cleaning.

\* When the 'START/STOP' button is pressed while the power supply of the Robot Cleaner is in Standby, the power will be turned on. Press the 'START/STOP' button one more time to start cleaning.

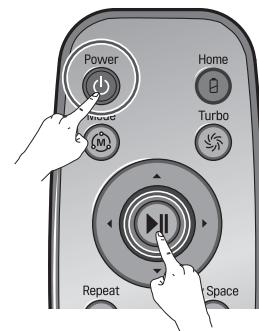


## Using the remote controller

After the Robot Cleaner is turned on press the '▶||' button on the remote controller. A melody will sound and cleaning will begin.

Press the ▶|| button during the cleaning cycle to stop cleaning.

\* When the power is off, press the 'Power' button on the remote controller to turn the power on.



\* During cleaning, collisions can happen when the sensor cannot detect objects because of their shape (Thin chairs and table legs, furniture corner). When this happens, the internal impact detecting sensor will react by using a backward motion.

\* If the Robot Cleaner is set to start cleaning at a location away from the home station, put the Robot Cleaner on a flat floor in order to prevent a malfunction of the obstacle detecting sensor. In addition, start cleaning from a location where there are no obstacles . For example, curtains or walls must be 30cm from the Robot Cleaner.



### Tip

For best results:

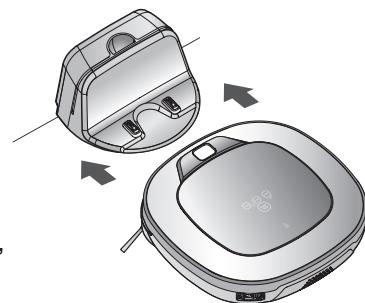
- Briefly scan the area to be cleaned for big and small objects that will cause difficulty for the Robot Cleaner.
- If cleaning is started when the Robot Cleaner is at the home station, the device can rapidly be returned to the home station as the current home position has been accurately read.
- When the mop plate is installed, to prevent a 2<sup>nd</sup> contamination from the contaminated mop, it will not go over door sills of 5 mm or higher.

# HOW TO CHARGE THE BATTERY

## Automatic charging

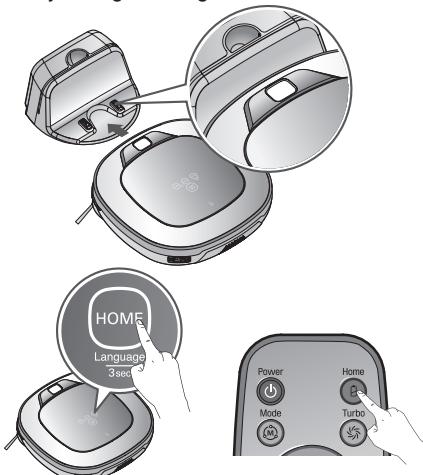
The Robot Cleaner returns to the home station at the end of a cleaning cycle or when its battery is running low.

- \* If 10 minutes elapse without the Robot Cleaner moving or the battery is too low, the power will be automatically turned OFF.
- \* **Do NOT turn OFF the Main Power Switch as the battery will not be recharged. If the machine is returned manually with the Main Power Switch OFF, it announces an error message, "Main power switch on the back of the Robot Cleaner is turned off. Please turn the switch on."**
- \* In the event that the unit returns to the Home Station due to a low battery during the cleaning, cleaning will be started, after recharging, from the nearest place of the area which has not been cleaned before. (Page 19)
- \* If Robot Cleaner is unable to dock to the home station on its first attempt, it will try again until it docks successfully.
- \* When Robot Cleaner has completed all areas that it can clean, it will return to the home station even when the battery level is not low.



## Manual charging

You can manually charge the battery prior to using the Robot Cleaner for the first time or to charge the battery during cleaning.



**Method 1.** Attach the Robot Cleaner to the home station by aligning to the front side of the home station. A melody sound will be generated along with an audio message to start charging.

\* If a voice message, "Main power switch on the back of the Robot Cleaner is turned off. Please turn the switch on." is announced repeatedly, then turn on the Main Power Switch.

**Method 2.** When the 'HOME' button of the remote control or the Robot Cleaner is pressed, charging will be prompted by automatically generating a searching signal and returning the Robot Cleaner to the home station.

- \* If the Robot Cleaner did not start cleaning from the home station or if the Robot Cleaner is manually charged by pressing the Home button, it may take slightly longer to find the home station.
- \* If the Robot Cleaner is within 10 cm of the front of the charging terminal while the power is turned on from Standby, it will automatically be returned to the home station and charging will begin.



**Tip** Take the following precautions when using the home station:

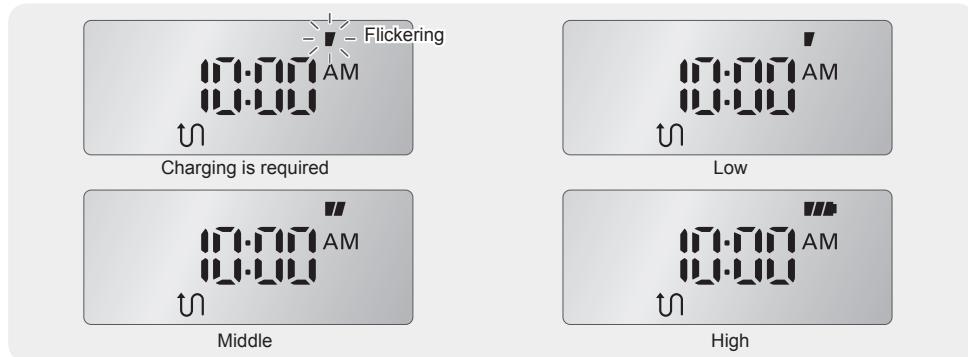
- If foreign material is caught on the charging terminal, charging may not be activated. Wipe the terminal from time to time with a dry cloth after the power plug is disconnected.(p33)
- To prevent electric shock or damage to the home station, do not touch the charging terminal with any metallic objects.
- To avoid fire or electric shock, never disassemble or modify the home station.
- Do not place the Robot cleaner, the home station or power plug near a heating source.

# HOW TO CHARGE THE BATTERY

## Remaining Battery Charge Indicator

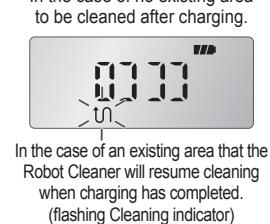
The Battery level is indicated on the Status Display, as follows.

- If recharging is in progress, the Battery Level indicator flashes showing the battery charge status level.
- If recharging is complete, only the 'Battery' and 'Clean Mode' icons are displayed to save the energy.
- Upon the need for recharging, only the first level of the Battery charge level indicator will be on and flashing.



- If Robot Cleaner goes back to the Home Station, in need of a charge during the cleaning mode, the Cleaning mode indicator will continue to flash during charging to indicate that cleaning was disrupted as the battery required charging.
- When the 'Clean Mode' lamp continues to flash after recharging is complete, Robot Cleaner will then resume cleaning the areas which were not previously completed.
- Pressing the 'Start' button on the Remote Controller or 'Start/Stop' button on main unit whilst it is recharging, with the 'Clean Mode' lamp flashing, will also manually force the Robot Cleaner to find and clean the uncovered areas.
- Pressing the "Start" button on the remote control or the "Start/Stop" button on the Robot Cleaner after the Charging has completed will make the Robot Cleaner start to clean from the beginning again.

The status indicators show the different pending conditions during charging mode.



## If the Battery is Not Charging

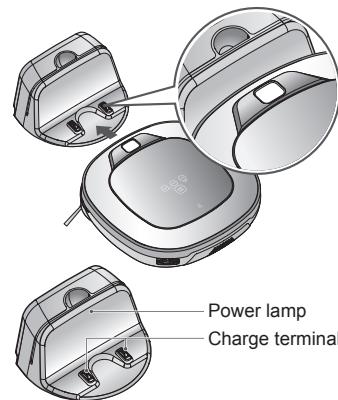
### Check 1:

If the battery is not charging even when the Robot Cleaner is attached to the home station, check the following items.

- Turn the power switch on the rear-left of the Robot Cleaner off once and then on again.
- Check the power lamp of the home station.
- Wipe the terminals on the home station with a dry cloth. (p33)

### Tip

- Storing the battery for a long time without being charged may cause battery failure.
- If you want to store the product for a long period of time, be sure to charge the battery fully every six months.



# CLEANING MODES

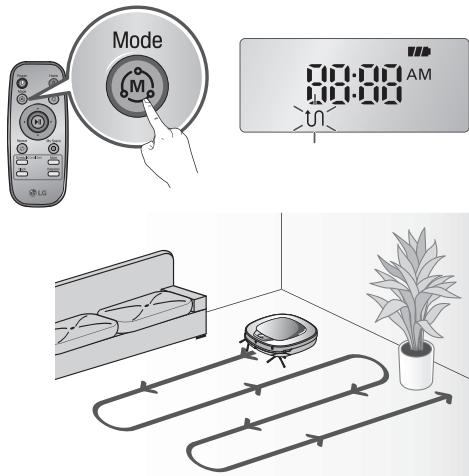
## Zigzag Cleaning

In 'Zigzag' mode, Robot Cleaner repeats a zigzag operation to clean each and every spot in the cleaning area.

If you need to quickly clean an area choose 'Zigzag' mode.

Press 'Mode' button on Remote Controller or main unit to select 'Zigzag' mode and press '▶||' button.

\* Factory release default setting is 'Zigzag'.



## Cell by Cell Cleaning

In 'Cell by Cell' mode, Robot Cleaner cleans the area by dividing it into rectangular spaces. For meticulous cleaning, select this mode.

Press 'Mode' button on Remote Controller to select 'Cell by Cell' mode and press '▶||' button.

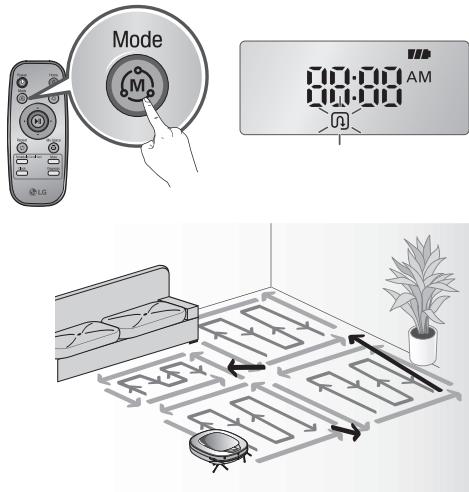
### The 1st stage:

The maximum outline of 3 m x 3 m of cleaning area will be cleaned. (The size of the outline may vary in accordance with the shape of the area to be cleaned.)

### The 2nd stage:

The 2nd stage of Cell by Cell cleaning engages a Zigzag mode automatically.

When the 1st, and 2nd stages are completed, the cleaned area will be cleaned again through the repetition of the above cleaning method as the device advances to the next part of cleaning area.



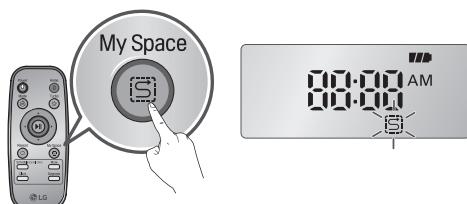
- Tip**
- Once set up, the cleaning mode(Zigzag, Cell by Cell) setting will be maintained even after the power supply is turned off.
  - During operation, if a mode change is required, press the ▶|| button and then select the mode. Cleaning will then start from the beginning.

# CLEANING MODES

## My Space Cleaning

Pressing 'My Space' on the Remote Controller will set the My Space cleaning mode with a voice message.

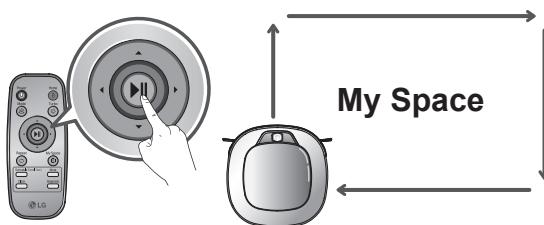
For cleaning of particular spaces, select this mode.



### The 1st stage:

Use the Remote Controller to manually set the parameters of each cleaning block.

\* This cleaning mode will be accepted when the distance of the start and end position is less than 1 m in area.



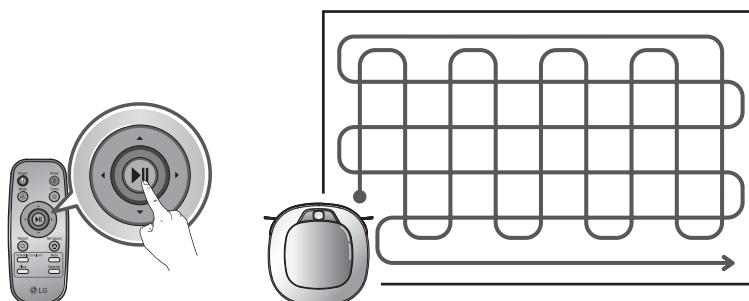
### The 2nd stage:

Pressing the '▶||' button will then make the Robot Cleaner clean the manually outlined area by itself.

\* Upon failure to correctly outline a zone, a voice will announce, which says "Area does not meet the specified conditions. Please continue to make specified area for cleaning process."

Use the Remote Controller to assign a zone, again.

\* Upon completion of cleaning for all selected areas, the Robot Cleaner will resume the cleaning mode (Zigzag or Cell by Cell) which it was last set to.



### Tip

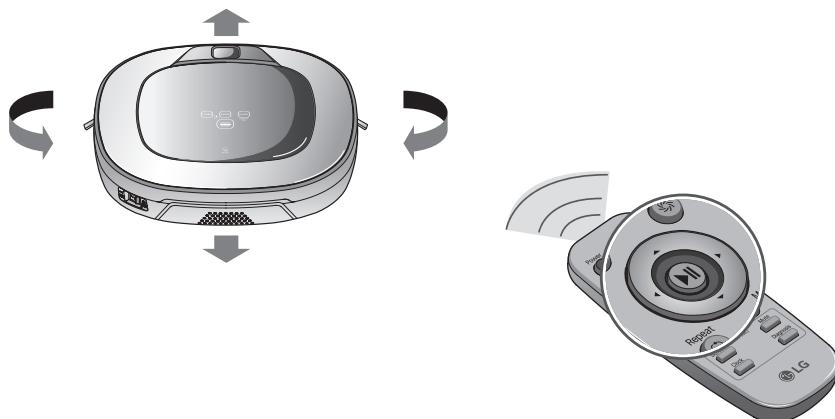
- While recharging, you cannot activate 'My Space' mode.
- To change the cleaning mode while the Robot Cleaner is in operation, press ▶|| button first then select a cleaning mode. The cleaning will then start from the beginning.

# AUXILIARY CLEANING MODES

## Manual Cleaning

By pressing a direction key on the Remote Controller, you can move the Robot Cleaner manually. Robot Cleaner will clean the area, by pressing the forward/backward/left/right buttons accordingly on the keypad of the remote control.

While in 'Manual' mode, the robot cleaner will run into obstacles placed behind it if the backward key on the remote is pressed or held down.

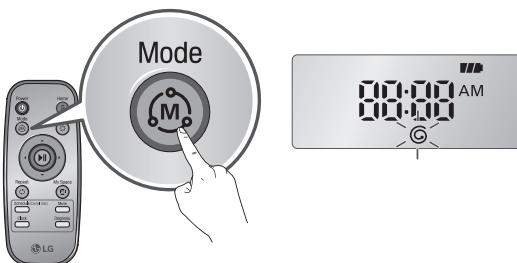


## Spot Cleaning

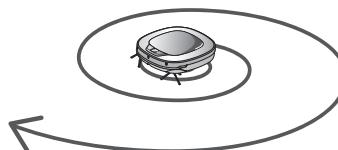
Is best used to clean certain parts of the house.

Press 'Mode' button on the Remote Controller to select 'Spot' mode, which will then indicate on the Status Display, then press the **▶||** button, then Robot Cleaner will start Spot cleaning an area of 1.5 m in diameter around it.

\* While recharging, 'Spot' cannot be selected.



**It stops at the started position after completing the cleaning(takes 4~5 min.).**



# AUXILIARY CLEANING MODES

## Turbo Mode

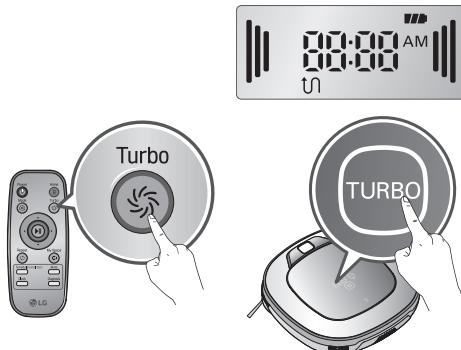
Pressing the 'Turbo' button on the Remote Controller or main unit will activate 'Turbo' mode, with a voice message.

While in 'Turbo' mode, pressing the same button will cancel 'Turbo' mode, with a voice message.

In 'Turbo' mode, Robot Cleaner runs more intensely for a powerful clean. Turbo mode will reduce the battery duration.

### \* <Turbo Mode (Floor Master Function)>

'Turbo mode' will automatically operate when the Robot Cleaner cleans carpets.

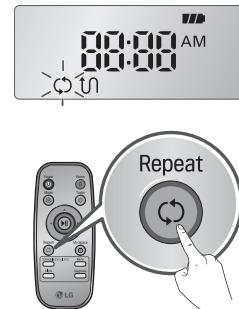


## Repeat Mode

Pressing 'Repeat' button on Remote Controller will activate 'Repeat' mode, with a voice message.

While in 'Repeat' mode, pressing the same button will cancel 'Repeat' mode, with a voice message.

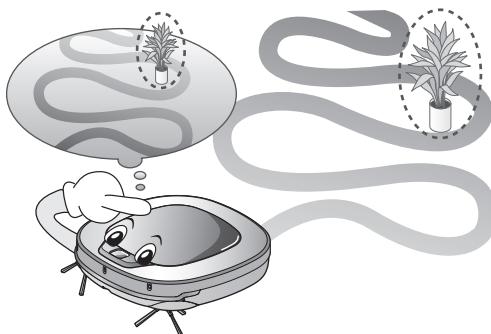
In 'Repeat' mode, Robot Cleaner repeats the cleaning in progress until the battery runs out without returning to the home station.



## Learning Mode

The Robot Cleaner is capable of memorising the cleaning environment through its Learning mode for an intelligent cleaning operation.

\* 'Learning Mode' is available only when the machine starts cleaning from the Home Station.



### Tip

- Precautions with Smart Operation
  - This Learning mode enables memorizing locations with obstacles to help bypass them. Robot Cleaner memorizes every aspect of the environment it was subjected to from when it started cleaning from the Home Station to the moment it finishes its course.
  - Robot Cleaner learns new conditions again when the location of Home Station has been changed.
  - If the learning mode is accepted, a voice message will say "Environment has been studied by learning process."

# TIME SETTING

You can set or change the current time on the Robot Cleaner.

Pressing 'Clock' button on the Remote Controller, when the Robot Cleaner is in standby mode, will start the clock setting mode.



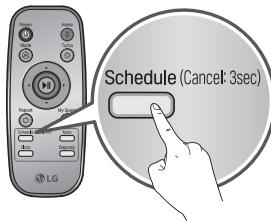
		Set the hour by using '▲▼' buttons on Remote Controller.
Select by using '◀▶' buttons on the Remote Controller.		Set the minutes using '▲▼' buttons on Remote Controller.
The function can be heard through the voice guide.		Set the AM/PM using '▲▼' buttons on Remote Controller.
		Pressing 'Clock' or '▶▶' button on Remote Controller will complete the time setting process.



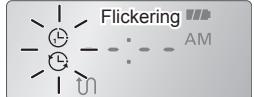
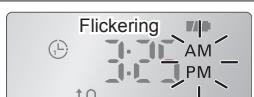
- Tip**
- Any scheduled cleaning will be activated based on the time on the Robot Cleaner. You must set the clock before setting scheduled cleaning.
  - If there is no input for 10 seconds, the clock setting is canceled.

## SCHEDULED CLEANING

You can schedule cleaning so that the Robot Cleaner starts cleaning at a scheduled time. Pressing 'Schedule' button on Remote Controller, only when the Robot Cleaner is recharging, will start the scheduled cleaning setting.



Setting/Cancelling the schedule cleaning is only possible when the unit is recharging on the home station.

 Select a setting by using '◀▶' buttons on Remote Controller.	 Select 'Once reservation' or 'Daily reservation' option by using '▲▼' buttons on Remote Controller. A voice message will confirm the schedule.
 	Set the hour by using the '▲▼' buttons on Remote Controller.
	 Set the minutes by using the '▲▼' buttons on Remote Controller.
	 Set the AM/PM using the '▲▼' buttons on Remote Controller.
	Pressing 'Schedule' or '▶▷' button on Remote Controller will then complete the scheduling process.

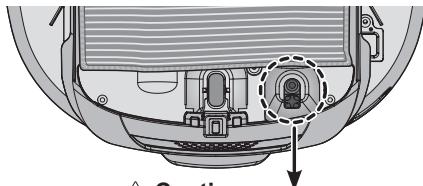


- Tip**
- When the scheduled time comes up, Robot Cleaner will start cleaning by itself.
  - Scheduled cleaning can only be set when the Robot Cleaner is recharging.
  - While recharging, by pressing the 'Schedule' button on the Remote Controller for 3 seconds will cancel the set schedule.
  - If there is no input when setting the schedule time within 10 seconds, the setting is canceled.

# MOP CLEANING (OPTION)

By attaching the ultra microfiber mop, you can effectively use the Robot Cleaner to remove dust on hard floor surfaces.

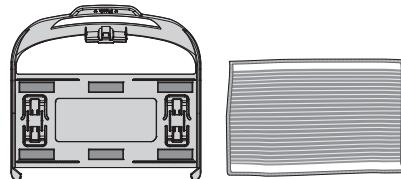
When the mop plate is attached, the Robot Cleaner will not climb on to carpets or over thresholds, in order to prevent transferring dirt from the mop.



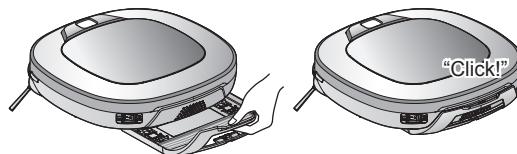
**Caution**  
Do not cover the bottom camera sensor by mop.

For mop cleaning, mount the mop and mop plate to the Robot Cleaner according to the following instructions:

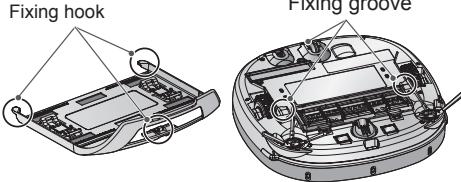
1. Attach the ultra microfiber mop to the Velcro of the mop plate as shown in the figure.



2. Firmly slide the Mop Plate into the furrows until you hear a 'click' sound.  
※ Note that, if the Mop Plate is not secured correctly, it may separate during the cleaning.



3. It is essential that the fixing hooks on the Mop Plate align correctly on to the fixing grooves on the underside of the cleaner.



## Tip

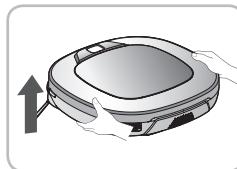
- To avoid odors, wash any foreign material or dust off the mop after cleaning is completed.
- To avoid staining floors, do not use the ultra microfiber mop to clean when dirt is contaminated with liquids such as coffee or ink.
- To avoid damage to carpets from the Velcro or dirt transfer from the mop, do not attempt to clean the carpet while the mop plate or mop is attached.
- Keep the ultra microfiber mop dry. Do not use it on wet surfaces.  
If there is moisture on the floor, it can interfere with the navigation and damage the unit.
- Smart Diagnosis feature is not available, when the Mop Plate is attached.

# LOCATION SEARCH FUNCTION

The Robot Cleaner remembers its location while cleaning.

If the user moves the Robot Cleaner while it is operating, it will search for the location it was moved from by using its navigational location search function before continuing to clean.

\* The navigating function will be activated after the Robot Cleaner adequately recognizes the cleaning environment.



Change location



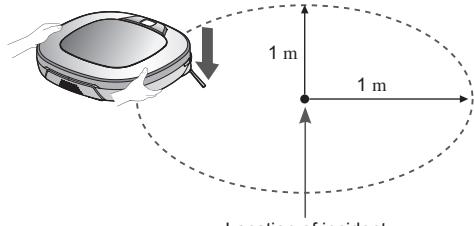
When the location search function is activated, the cleaning mode of the status indicator will flash

## Manual Relocation.

1. With the power off, locate the Robot Cleaner near the location where it was originally moved from.

\* The location search is more effective when the Robot Cleaner is closer to the location where it was moved from.

\* If it is moved from its original cleaning position by more than 1 m, it becomes difficult for the Robot Cleaner to search for its previous location.



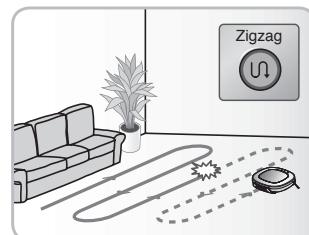
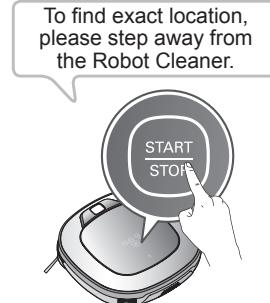
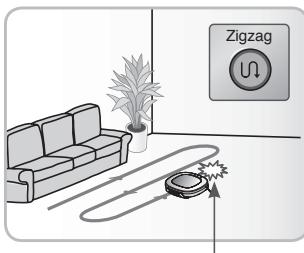
Location of incident

2. Press the START/STOP button on the Robot Cleaner or **▶||** button on the remote controller.

Robot Cleaner will then start the location search function along with an audio guide.

\* When the location search is successfully completed, it will continue cleaning from where it was moved.

If the location search fails, it will start again from the beginning.



- Tip**
- If the power is turned off after the location search function is set, the location search function will be canceled.
  - Location search will be more effective when the Robot Cleaner is closer to the location where it was moved from.

# SMART DIAGNOSIS

Robot Cleaner uses this Smart Diagnosis feature to run a self-diagnosis. If any irregularity is found from the diagnosis, please contact the local LG Electronics service center.

**\* During Smart Diagnosis, the Robot Cleaner will move about within a 50 cm radius. So, make sure no objects are in the way within a 1 m radius around the Home Station, before starting Smart Diagnosis.**

1. Smart Diagnosis will operate when the main power switch of the Robot cleaner and the Home station are turned on, and the unit docked on the Home station.

**\* Smart Diagnosis is only possible when the Robot Cleaner is attached to the Home Station.**



2. Press 'Diagnosis' button on the Remote Controller, then the process will start with a voice message which says "Robot Cleaner smart diagnosis will be started. Please step away and clear around 1 meter around the home station."

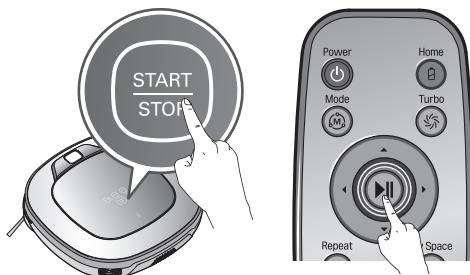
**\* If the Mop Plate is attached, the process will not be activated.**



3. When the Smart Diagnosis has successfully finished, Robot Cleaner will return back to the Home Station and inform the result through a voice message. After the voice message, pressing the 'HOME' button on the Remote Controller or main unit will allow the voice message to be repeated. To terminate the diagnosing process, press the '||' button on the Remote Controller or main unit.

**\* After the Smart Diagnosis voice message, the Robot Cleaner will start recharging after 1 minute.**

**\* If an error is detected with any of the Sensors whilst in Smart Diagnosis, a voice message will announce, and the unit will not return to the home station.**



- Tip**
- Be careful not to touch the Robot Cleaner or disturb its operation before Smart Diagnosis is complete. If it is accidentally interrupted, turn the main power switch OFF then ON again to resume the diagnosis.
  - Smart Diagnosis will not be activated in each of the following cases. In each case, check the problem and try again.
    - Robot Cleaner is detached from Home Station
    - Battery level is insufficient
    - No Dust Bin Filter is fitted.
    - Mop Plate is attached

# SMART DIAGNOSIS

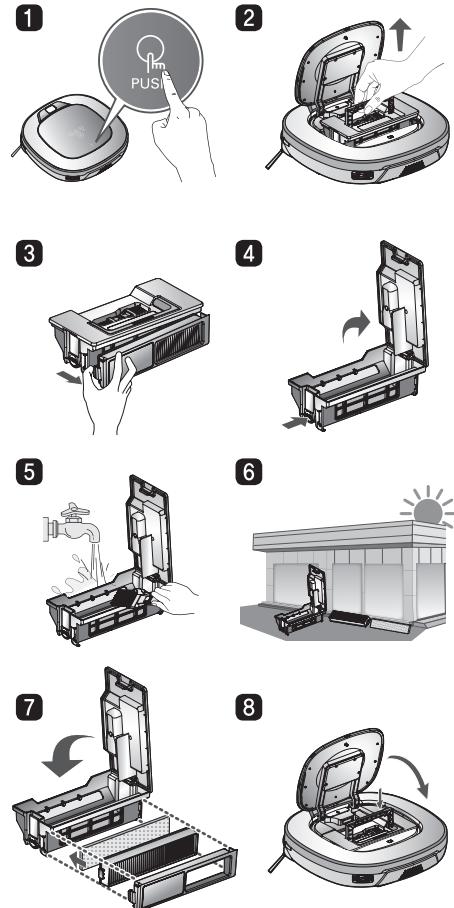
If a voice message is announced after Smart Diagnosis, refer to the following table to take proper actions.

Voice message	Measures (for reference)
<b>Robot Cleaner smart diagnosis will be started. Please step away and clear around 1 meter around the home station.</b>	Clear any object within a 1 m radius around Home Station, and stay back until the diagnosis is complete.
<b>Smart diagnosis can start when it is being charged. Please dock Robot Cleaner to the home station to charge.</b>	Move Robot cleaner to the Home Station to recharge it.
<b>No defect found during diagnosis.</b>	
<b>Diagnosis mode cannot be operated due to a low battery. Please try again after the battery is charged.</b>	Try the Smart Diagnosis again after recharging the battery.
<b>Please check if the dust bin is installed with the filter.</b>	Open the Dust Bin Cover and examine the bin.
<b>Charging cannot be done due to a problem in infrared sensor.</b>	Run Smart Diagnosis again and, if the same message is announced, contact an LG Electronics service center.
<b>Charging cannot be done due to a problem in ultrasonic sensor.</b>	Run Smart Diagnosis again and, if the same message is announced, contact an LG Electronics service center.
<b>Charging cannot be done due to a problem in the cliff detection sensors on the bottom. Please clean the sensors.</b>	Clean the three Cliff Sensors on the bottom at the front of the unit.
<b>Please wipe the lower camera sensor on the right bottom of the Robot Cleaner.</b>	Clean the lens of Camera Sensor on the bottom-right.
<b>Please wipe the obstacle detecting sensor window on the left and right side of the Robot Cleaner.</b>	Clean the lens of the Obstacle Sensors on both the left and right hand sides.
<b>A problem has been found on the Gyro Sensor.</b>	Run Smart Diagnosis again and, if the same message is announced, contact an LG Electronics service center.
<b>Please check for dirt on the left wheel.</b>	Check for foreign materials on the left wheel.
<b>Please check for dirt on the right wheel.</b>	Check for foreign materials on the right wheel.
<b>A problem has been found on the left wheel sensor.</b>	Run Smart Diagnosis again and, if the same message is announced, contact an LG Electronics service center.
<b>A problem has been found on the right wheel sensor.</b>	Run Smart Diagnosis again and, if the same message is announced, contact an LG Electronics service center.
<b>Please check the brushes for obstructions.</b>	Check for any foreign material stuck in the Brush.
<b>A problem has been found in the suction motor.</b>	Run Smart Diagnosis again and, if the same message is announced, contact an LG Electronics service center.
<b>A problem has been found in the acceleration sensor.</b>	Run Smart Diagnosis again and, if the same message is announced, contact an LG Electronics service center.
<b>In order to listen to the smart diagnosis result again, please press the charging button. To stop, please press the stop button.</b>	If you need to repeat the diagnosis result, press the 'Home' button, or press '▶  ' button to finish the diagnosis.
<b>Smart diagnosis mode will be turned off.</b>	
<b>Please try smart diagnosis again after turning the main power switch off and on from the back of Robot Cleaner. If the problem continues, please contact LG Electronics customer care.</b>	
<b>Smart Diagnosis mode cannot be operated with mop plate being attached. Please try again after removing it.</b>	Run Smart Diagnosis again after removing the Mop Plate.
<b>Smart diagnosis has failed to operate. Please try it again after turning off and on the main power switch on the back of the Robot Cleaner.</b>	Turn the main power switch OFF and then ON again to resume the diagnosis. Do NOT touch the robot or disturb its operation until the diagnosis is complete.

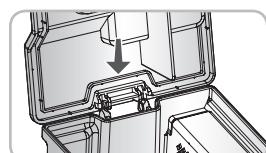
# CLEANING THE DUST BIN

If the dust bin is full, suction power can be reduced. Clean the dust bin before or after each cleaning session. Clean the dust bin using the following sequence:

1. Open the dust bin compartment cover by pressing the PUSH button on the Robot Cleaner.
2. Grab the handle of the dust bin and pull it upward.
3. Pull the hook on the left of Filter Cover on the rear of Dust Bin to separate the filter and the sponge.  
\* Note that separating the filter may result in dust dropping.  
\* Refer to p.31 when cleaning the Dust Bin Filter.
4. Lift the dust bin lid upward while pressing the separation button on the dust bin.
5. Empty the dust bin and clean it with a cleaning brush or under running water.
6. After cleaning with water, completely dry the dust bin in a well-ventilated area out of the direct sunlight.
7. When reassembling or fitting the cleaned Dust Bin, close the lid and put in the Sponge and EPA Filter.  
\* Refer to p.31 for detailed assembly guides.
8. Put the dust bin into the Robot Cleaner and close the dust bin compartment cover.



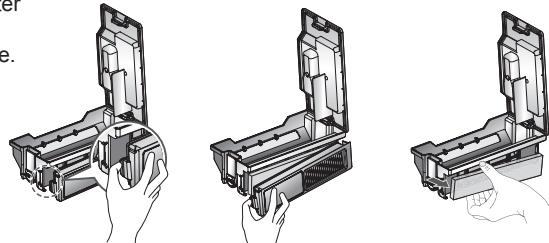
- Tip**
- Operating the unit without Filters fitted to the dust bin can cause a motor malfunction not covered by warranty.
  - After cleaning the Dust Bin, make sure to assemble the filter and fit it to the Dust Bin. If you initiate cleaning, with no filters fitted to the dust bin or Filter Cover not assembled, a voice message will be announced which says "Please check if the dust bin is installed with the filter."
  - Always ensure that the dust bin lid is refitted correctly after cleaning the dust bin so that it closes easily and accurately.



# CLEANING THE DUST BIN FILTER

The Dust Bin Filter consists of a EPA Filter and Sponge Filter.  
Clean both the EPA and Sponge filters as per the following sequence.

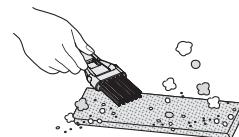
1. Pull the hook on the left of the EPA Filter module on the rear side of Dust Bin to separate the EPA Filter and the sponge.



2. Thoroughly clean out the fine dust particles on the EPA Filter, with a vacuum cleaner or cleaning brush.  
\* Do NOT wash the EPA Filter with water.  
Its suction power will be reduced.

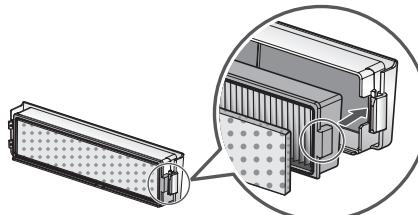


3. Use a cleaning brush to clean the Sponge Filter.  
If using water to clean it, allow it to dry completely in the shade before refitting.

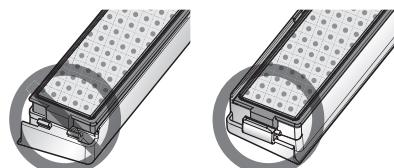


4. Assemble the EPA and Sponge filters back onto the Filter housing as per the following sequence.

\* Fit the rectangular locator on the EPA Filter into the locating slot of the filter body.



\* Be careful not to incorrectly assemble EPA and Sponge Filter onto the Filter housing.



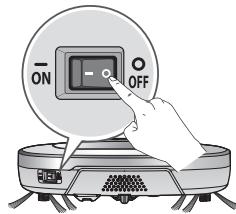
- Tip**
- To preserve the performance of the Robot Cleaner, clean the EPA Filter at least once a week, with a brush or vacuum cleaner.
  - The EPA and sponge filters must be fitted to the filter housing before refitting the filter to the dust bin. Operating the Robot cleaner without the EPA and sponge filters will cause the suction motor to malfunction.

# CLEANING THE BRUSH

The rotating Brush, located on the bottom of Robot Cleaner, helps collect the dust. Clean the Brush as per the following sequence.

\* Before turning over the main unit, lay a soft cloth on the floor and remove the Dust Bin. Otherwise, the main unit can get scratched and dust will fall from the Dust Bin.

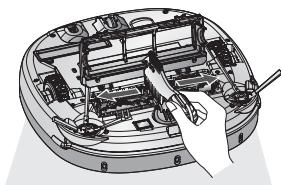
1 Turn the Main Power Switch OFF before starting the clean. Put the Robot Cleaner upside down on a soft cloth.



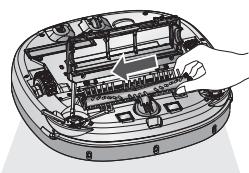
2 After checking for foreign materials, press down the Fixing Hook and pull it up to separate the brush Cover.



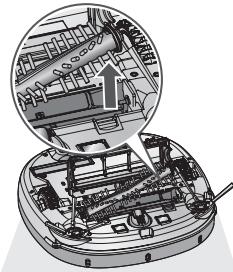
3 By using the cleaning tool, clear hairs and other debris and foreign materials on the Brush and from the 2 smaller jockey wheels.



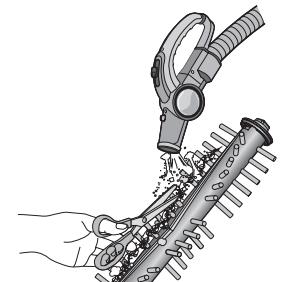
4 Push the Brush all the way into the yellow protrusion.



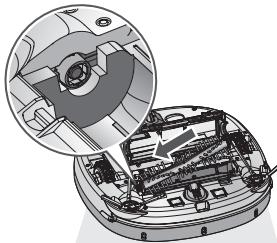
5 While pushing the Brush, lift the white protrusion part up to separate it from the main unit.



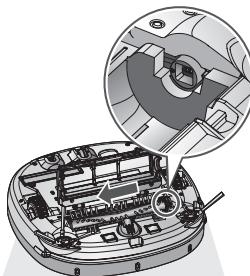
6 Carefully clean the Brush with a vacuum cleaner or scissors.



7 Fit the Fixing Hook (rectangular shape) on the side of the Brush into the slots, with the colors matching.

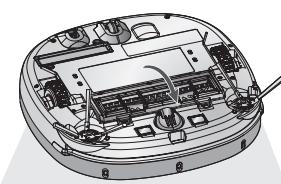


8 While pushing the Brush to the arrow direction, fit the Fixing Hook (rectangular shape) on the opposite side into the slot.



9 Press down and close the Cover until a 'crack' sound is heard from both sides of Fixing Hook.

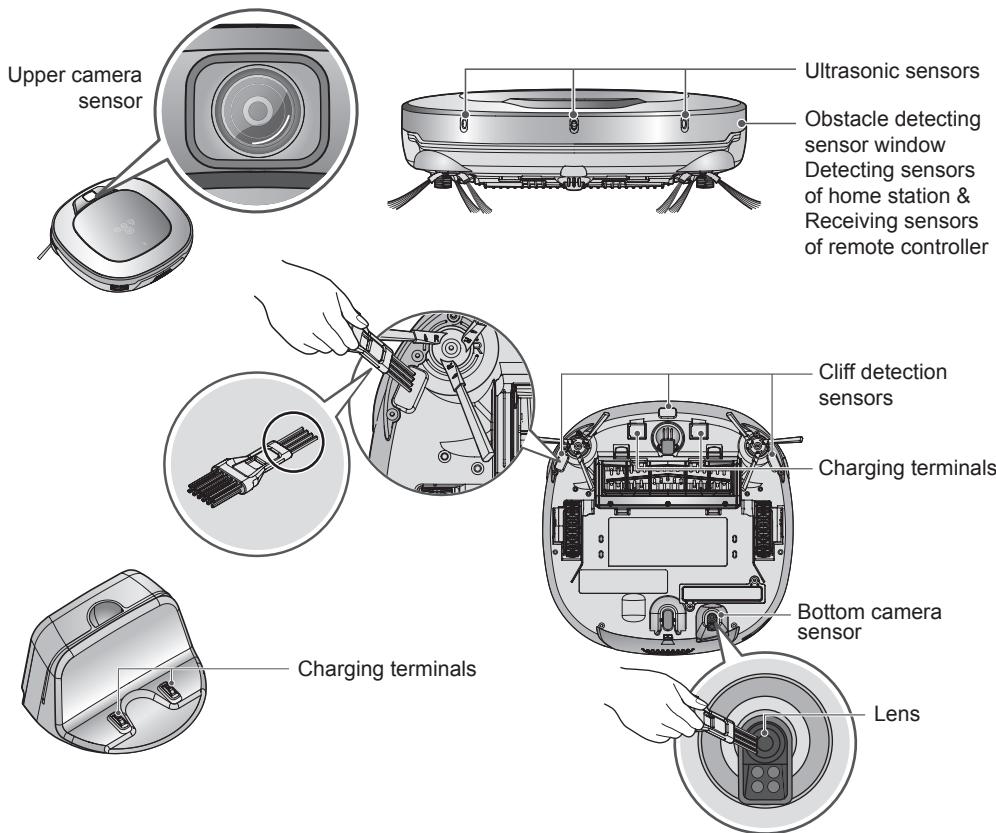
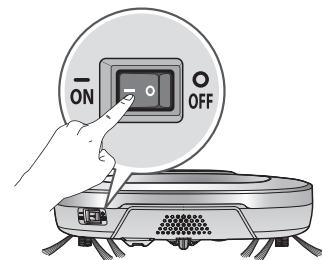
\* Be careful not to trap the side brush bristles under the cover when closing it.



# CLEANING THE SENSORS/CHARGING TERMINALS

There are sensors on the Robot Cleaner that detect obstacles, stairways and the home station for charging the battery. In order to maintain the performance of the Robot Cleaner, regularly clean the sensors and charging terminals as follows:

1. Turn off the power switch on the rear side of the Robot Cleaner. Injury can be caused by the activation of the Robot Cleaner if the main power is not turned off.
  2. Lay a smooth cloth on the floor, turn over the Robot Cleaner and put it on the cloth.
- \* Please make sure to remove the dust bin before rotating the main body. Otherwise, the dust in the dust bin may fall out.
3. Use a smooth cloth or cleaning brush to wipe the dust off each of the 3 cliff sensors, camera sensors and ultrasonic sensors and the charging terminal as described below.

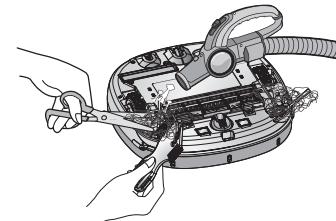


- Tip**
- Do not clean the Robot Cleaner by directly spraying it with water, thinners, solvents, benzene, or any other liquids.
  - Call the service center if the sensor or charging terminal is damaged. Sensor and terminal damage can cause the product to malfunction.
  - To clean the sensor/charging terminals, use the cleaning brush.

# CLEANING THE SIDE BRUSH

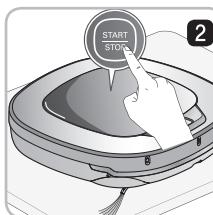
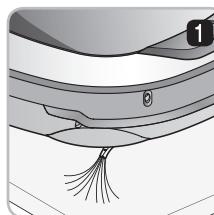
Foreign objects/materials such as hair can easily adhere to the side brush. Remove such materials at least once a week.

If excessive amounts of foreign materials are stuck to the brush, there is the risk of damage to the brushes.

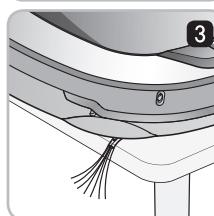


If the floor is rough or frequently cleaned, the side brushes may bend or become deformed. In this case, use the following method to straighten the side brush.

1. The following procedure is helpful in restoring deformed brushes.



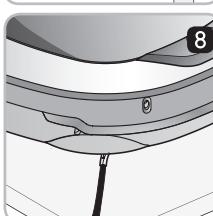
2. Turn off the power by switching the main switch off on the rear off the unit.



3. Place the Robot Cleaner at the end of a table to make cleaning the side brush easier. Make sure that the Robot Cleaner is not in danger of falling.

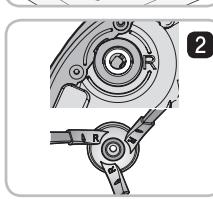
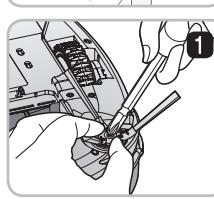


4. Soak the side brush in warm to hot water.



5. Press down on the side brush for about ten seconds so that it is completely submerged in the water.

6. Slowly wipe the side brush by sliding it through your hand.



7. Rotate the side brush and repeat steps 4-6 for each section of the brush.

8. Use the side brush only after it has completely dried.

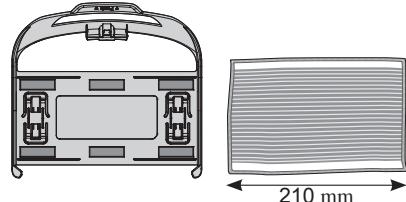
## Side Brush management

1. Remove the screws by using a suitable screw driver and separate the Side Brush from the main unit.
2. Remove any hair after the separation.
3. Assemble the Side Brush by replacing it onto the bottom of the Robot Cleaner, with the 'R' and 'L' marking of the Brush matching the counterparts on Robot Cleaner.

# CLEANING THE ULTRA MICROFIBER MOP (OPTION)

To avoid odors, dirt and dust should be washed off the mop after it is used for cleaning. Follow these directions to wash the ultra microfiber mop:

1. Separate the ultra microfiber mop from the mop plate.

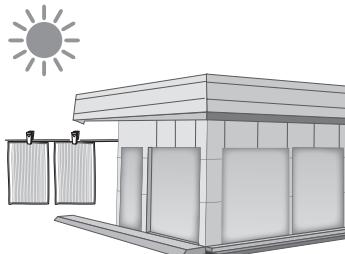


2. Carefully clean it with warm water.



3. Use the Mop after completely drying it in direct sunlight.

\* If the Mop is used in a damp or wet state, it will cause the Robot Cleaner to malfunction.



- Tip**
- To avoid product malfunction, only use the ultra microfiber mop provided with the Robot Cleaner.
  - Additional microfiber mops can be purchased by visiting a nearby LG Electronics service center.

# TROUBLESHOOTING

## Upon a voice message, "The wheels are not touching the floor. Please move Robot Cleaner onto flat floor."

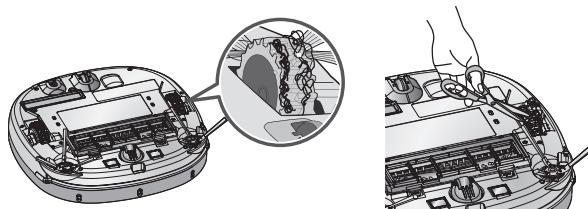
A warning message will be given if a wheel does not contact the floor surface for any reason.

- Is a wheel trapped in the front door, balcony, stairway, etc?  
► Move the Robot Cleaner on to the flat floor.



## Upon a voice message, "Please remove foreign material on the left/right wheel."

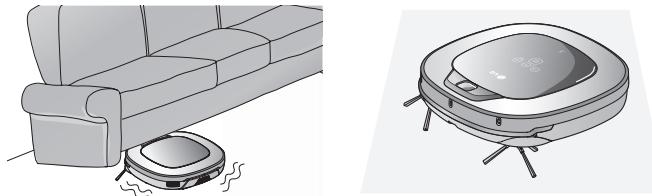
- Is any foreign material wound around the wheel?  
► Turn off the main power switch on the rear side of the Robot cleaner. Then lay a soft cloth on the floor, turn over the Robot Cleaner, and put it on the cloth.  
Remove foreign material after observing the wheels.
- \* Please make sure to remove the dust bin before turning over the main body.  
Otherwise, the dust in the dust bin may fall out.



## Upon a voice message, "Robot Cleaner cannot continue cleaning. Please check the area around Robot Cleaner."

A warning message will be given if Robot Cleaner cannot go on cleaning due to any unfavourable condition.

- Is the Robot Cleaner stuck?  
► After removing it from the obstacle, place the Robot Cleaner back onto the flat floor.

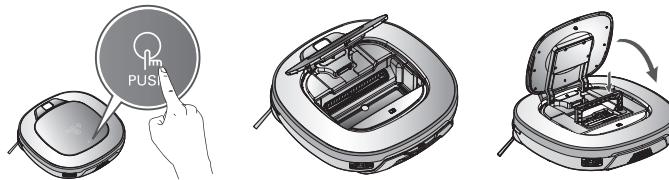


# TROUBLESHOOTING

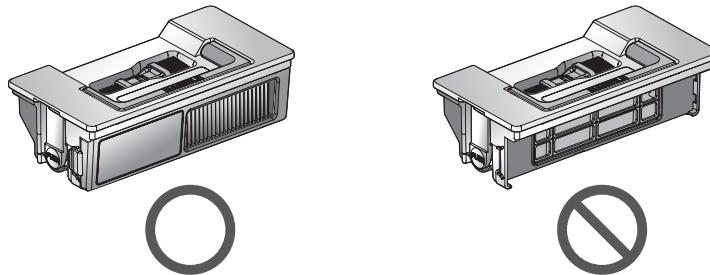
## Upon a voice message, "Please check if the dust bin is installed with the filter."

A warning message will be given if there is no Dust Bin or Filter housing fitted.

- Is the Dust Bin fitted to the Robot Cleaner?
  - Open the Dust Bin compartment cover and check to ensure the Dust Bin is in place.
  - Do NOT leave the Dust Bin Cover open.



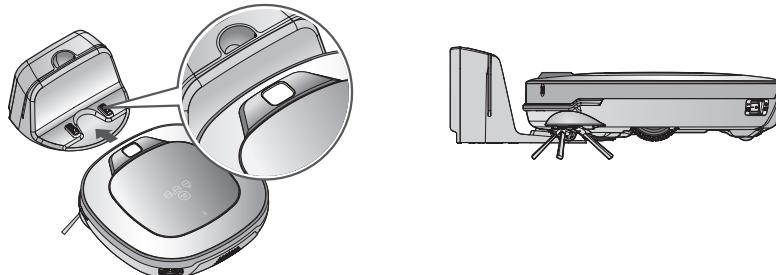
- Make sure the Filter housing is assembled onto the Dust Bin.



## Upon a voice message, "Battery is low. Please move Robot Cleaner onto the home station to charge."

When the remaining amount of battery power is almost nil, the voice, "Battery is low", is generated.

- Initiate battery charging of the Robot Cleaner by moving it to the home station.
  - When the Robot Cleaner is attached to the docking station successfully, it will start the recharging with the recharging start melody.



# TROUBLESHOOTING

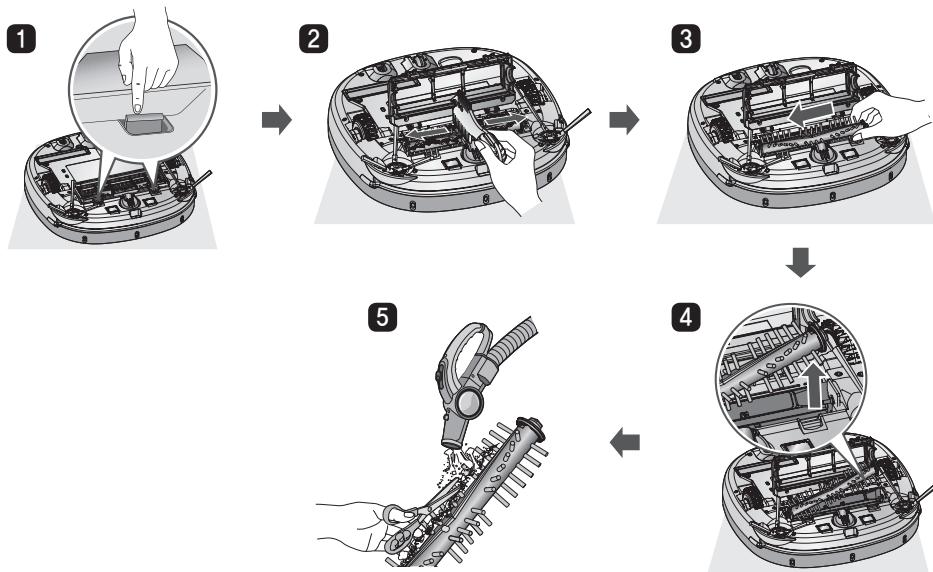
## Upon a voice message, "Please remove foreign material from the brushes on the bottom."

A warning message will be given if foreign materials restrict the Brush's rotation.

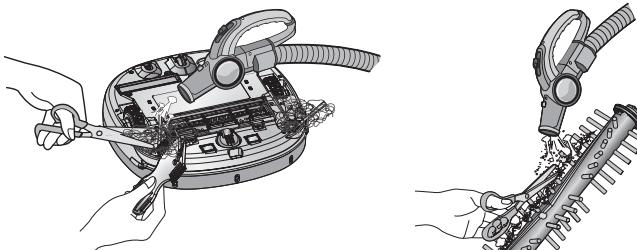
Turn off the main power switch on the rear of the Robot Cleaner. Lay a soft cloth on the floor and put the Robot Cleaner upside down on it.

**\* Before turning over the main unit, remove the Dust Bin.  
Otherwise, it will cause dust to fall from the Dust Bin.**

- The brush is making a loud, abnormal sound.
  - ▶ Confirm the correct assembly of the brush by checking the separation groove of the brush
  - ▶ Remove the lower rotating brush from the Robot Cleaner and remove any foreign material from the brush.



- The lower rotating brush or side brush is stuck.
  - ▶ Remove any foreign materials such as cables, thread of hair caught in the side brushes or the lower rotating brush.



\* For a more detailed description of this process, refer to the instructions on page 32, 34.

# BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

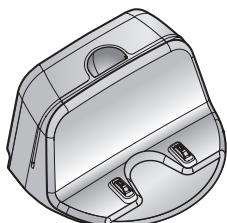
Confirm before reporting the failure of Robot Cleaner.

Problem	Solutions (Reference page)
The power supply cannot be turned on.	Check that the power switch is turned on. (Page 16)
The power supply automatically turns off.	This is not a failure. Robot Cleaner has its own power saving function. If it is not used for ten minutes after the power supply is turned on, the power will automatically turn off. (Page 18)
The Robot Cleaner will not charge.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Check whether the main power switch is turned on.</li><li>▶ Remove objects around the home station. (Page 16)</li><li>▶ Confirm that the power supply is connected to the home station. (Page 15)</li><li>▶ Wipe the charging terminals with a dry cloth.</li></ul>
Suction power becomes weak.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Check whether there is foreign material blocking the suction port. (Page 32)</li><li>▶ Empty the dust bin. (Page 30)</li><li>▶ Clean the dust bin filter. (Page 31)</li></ul>
Noise becomes louder.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Confirm that the dust bin has been mounted properly.</li><li>▶ Confirm that the dust bin filter has been mounted properly. (Page 31)</li><li>▶ Check whether foreign material is caught in the brush. (Page 32)</li></ul>
The Robot Cleaner will not activate.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Confirm that the power switch is turned on. (Page 16)</li><li>▶ Confirm that the battery has been charged. (Page 19)</li></ul>
The lower brush does not rotate.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Clean the brush. (Page 32)</li><li>▶ Confirm that the brush has been mounted properly. (Page 32)</li></ul>
Movements or travel path are abnormal.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Carefully wipe the sensors with a dry soft cloth. (Page 33)</li><li>▶ If the ultra microfiber mop is attached, confirm that it is mounted properly. (Page 26)</li><li>▶ Turn the main power switch off and on.</li></ul>
The Robot Cleaner cannot be activated with the remote control.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Replace the remote control batteries. (Page 13)</li><li>▶ Confirm that the control is within the coverage area of the main unit, which is less than 3 m. (Page 13)</li><li>▶ Check whether the main power switch is turned on. (Page 16)</li></ul>

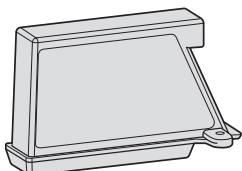
# PRODUCT SPECIFICATIONS



<b>Item/Model</b>	LG Robot Cleaner VR657*****
<b>External Dimensions</b>	340 mm x 340 mm x 89 mm
<b>Weight</b>	3 kg
<b>Power Consumption</b>	58 W
<b>Battery (Fully Charging)</b>	DC 16.8 V
<b>Traveling Velocity</b>	350 mm/s (Maximum)
<b>Use Time</b>	Approx. 100 minutes (Based on general wooden floor)
<b>Charging Time</b>	3 hours
<b>Main Functions</b>	Turbo Mode Learning Mode Obstacle Sensing Anti-Plunge function Scheduled Cleaning Error Displaying Navigation Auto/Manual Recharging Dry Mopping (cleaning) (Option) Corner Clean Voice Messaging Map Drawing Spot Cleaning Repeat Cleaning My Space Cleaning Cell by Cell cleaning Zigzag Cleaning



<b>Item/Model</b>	Home Station (VR621)
<b>External Dimensions</b>	236 mm x 181 mm x 128 mm
<b>Rating</b>	220-240 V~ 50 Hz
<b>Output Voltage/ Current</b>	DC 17.1 V / 1.1 A
<b>Power Consumption</b>	23 W



<b>Item/Model</b>	<b>Battery</b>
<b>Type</b>	Lithium Battery
<b>Rating</b>	DC 14.4 V / 2330 mAh / 4 cells

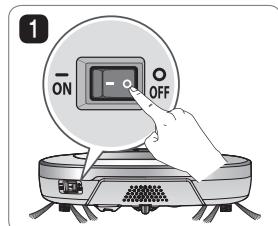
## REFERENCE ITEMS

### Open source software notice

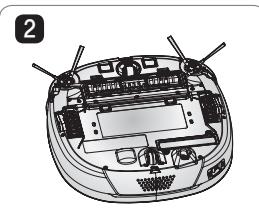
To obtain the source code under GPL, LGPL, MPL and other open source licenses, that is contained in this product, please visit <http://opensource.lge.com>.

In addition to the source code, all referred license terms, warranty disclaimers and copyright notices are available for download.

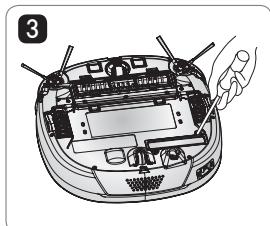
### Removing / Refitting the battery pack



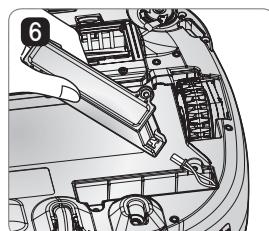
Turn off the main power switch on the back-left side of the Robot Cleaner.



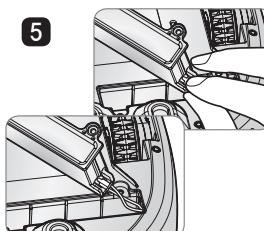
Place a soft cloth on the floor, remove the dust bin, and flip the Robot Cleaner over.



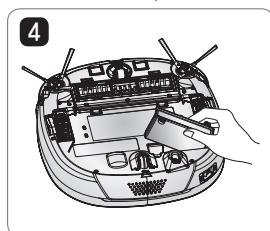
Remove the screws by using a Phillips head screwdriver.



Refit the battery in the reverse order.



Press the connector release lug on the connecting plug to disconnect the battery wiring.



Remove the battery from the device.



### WARNING

#### Please be careful of fire, explosion, electric shock, or breakdown.

- Do not charge this Battery Pack with any other type of charger other than the one originally provided with the Robot Cleaner.
- Do not damage the battery pack in such ways as dropping, crushing, cutting, or shorting external contacts.
- Do not attempt to disassemble the battery pack in any case. When the battery pack is damaged or malfunctioning, bring it and the Robot cleaner and Home station to an authorised service center.
- Do not place the battery pack near a heat source or do not dispose of in fire or water.
- Please keep the battery pack away from any damp or wet environment when the pack is charged.
- Please keep away from children, infants or pets.

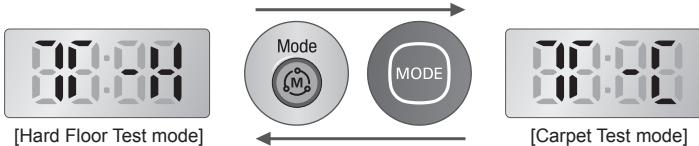
## [IEC 62929 Standard] Setting for Cleaning Performance Test

### Dust Removal Test - Box(Hard Floor & Carpet)

1. Put fully charged Robot Cleaner down on start point and turn on.
2. Push 'TURBO' button on the Robot Cleaner or 'Turbo' button on the Remote Controller and Robot Cleaner will be set Turbo Mode.
3. Push 'Repeat' button on the Remote Controller and Robot Cleaner will be set Repeat Mode.
4. Push 'START/STOP' button on the Robot Cleaner or '▶||' button on the Remote Controller and Robot Cleaner will be operated.

### Dust Removal Test - Straight Line(Hard Floor & Carpet)

1. Put fully charged Robot Cleaner down on start point and turn on.
2. Push both 'Schedule' button and 'Mode' button for 3 seconds to access Test Mode(Straight).
3. (1) In case of testing on Hard Floor, LED expression : T-H.  
(2) In case of testing on Carpet, LED expression : T-C.  
\* Change LED expression by pushing 'Mode' button on the Remote Controller or 'MODE' button on the Robot Cleaner.
4. Push 'START/STOP' button on the Robot Cleaner or '▶||' button on the Remote Controller and Robot Cleaner will be operated.



### Autonomous navigation/coverage test

1. Put fully charged Robot Cleaner down on start point and turn on.
2. Push 'Repeat' button on the Remote Controller and Robot Cleaner will be set Repeat Mode.
3. Push 'START/STOP' button on the Robot Cleaner or '▶||' button on the Remote Controller and Robot Cleaner will be operated.



دليل المالك

## روبوت التنظيف

قبل الاستخدام، يرجى قراءة صفحات احتياطات الأمان لضمان التشغيل الآمن للمنتج.  
بعد قراءة دليل التشغيل، يرجى الاحتفاظ به في مكان يسهل الوصول إليه.  
احرص على شحن البطارية بالكامل قبل استخدام المنتج للمرة الأولى بعد شرائه.

VR657\*\*\*\*\*

[www.lg.com](http://www.lg.com)

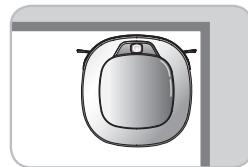


MFL67680079

# الخصائص

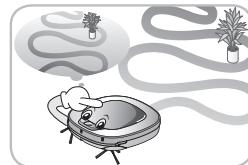
## اتقان التنظيف في الزوايا

بفضل اتباع مفهوم جديد للغاية فيما يتعلق بالتصميم الذي يناسب الجدران. فإن أداء التنظيف الخاص بروبوت التنظيف يتسم بالكفاءة العالية.



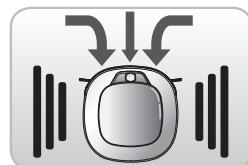
## وضع التعلم

إن روبوت التنظيف قادر على حفظ بيئته التنظيف بفضل خاصية التشغيل الذكي من أجل تحقيق عملية تنظيف ذكية.



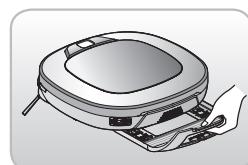
## وضع التيربو

في وضع "التيربو"، يعمل روبوت التنظيف على نحو أقوى محققاً نتائج تنظيف أفضل. عند اختيار ذلك الوضع، يتم تنشيط وضع "التيربو" تلقائياً على السجاد والذي يمكن روبوت التنظيف من العمل على نحو أكثر كفاءة.



## درج لوح المساحة

يسهل "درج لوح المساحة" للمستخدمين عملية تغيير اللوح دون حاجة إلى قلب الجهاز.



## وضع المساحة المخصصة

من خلال توجيهه لتنظيف مساحة محددة، يقوم روبوت التنظيف بتنظيف المساحة التي ترغب بها.



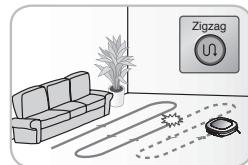
## التنظيف المكرر

يستمر روبوت التنظيف في العمل حتى تنفد البطارية.



## وظيفة البحث عن الأماكن

عند نقل روبوت التنظيف من بقعة ما أثناء التشغيل، يقوم الجهاز تلقائياً بالبحث عن المكان السابق والعودة إلى البقعة التي تمت مقاطعته فيها.



# المحتويات

<b>4</b> <b>معلومات إضافية</b>	<b>1</b> <b>قبل الاستخدام</b>
36~38 استكشاف الأعطال وإصلاحها	2~6 احتياطات الأمان
39 قبل الاتصال بخدمة العملاء	7 ملحقات المنتج
	8~9 وصف الأجزاء
	10~11 وظائف الأزرار
	12 عرض معلومات الحالة
<b>5</b> <b>المرجع</b>	13 قبل التشغيل
مواصفات المنتج 40	14 نظرة عامة
إخطار بشأن البرمجيات مفتوحة المصدر 41	
42 [IEC 62929 Standard] الضبط من أجل اختبار أداء التنظيف	
	<b>2</b> <b>طريقة الاستعمال</b>
	15 كيفية تركيب المحطة الرئيسية
	16 كيفية تشغيل وإيقاف تشغيل إمداد روبوت التنظيف بالطاقة
	17 كيفية بدء التشغيل وإيقافه
	18~19 كيفية شحن البطارية
	20~21 أوضاع التنظيف
	22~23 أوضاع تنظيف الملحقات الإضافية
	24 ضبط الوقت
	25 التنظيف المجدول
	26 التنظيف بالمسحة (اختياري)
	27 وظيفة البحث عن الأماكن
	28 التخليص الذكي
	<b>3</b> <b>طريقة المناولة بعد التنظيف</b>
	30 تنظيف صندوق الغبار
	31 تنظيف مرشح صندوق الغبار
	32 تنظيف الفرشاة
	33 تنظيف الحساس/طرف التوصيل الخاص بالشحن
	34 تنظيف الفرشاة الجانبية
	35 تنظيف ممسحة الألياف الدقيقة الفائقة (اختياري)

# احتياطات الأمان

إن الغرض من احتياطات الأمان المذكورة أدناه هو قيام المستخدم باستخدام المنتج بطريقة آمنة وصحيحة لمنع حدوث أي خطر مثل التعرض للإصابة أو التلف.

## احتياطات الأمان الأساسية

بعد قراءة هذا الدليل، يرجى الاحتفاظ به في مكان يسهل الوصول إليه.

هذه هي عالمة تنبيه السلامة. ينبهك هذا الرمز إلى الأخطار المحتملة التي يمكن أن تؤدي إلى إتلاف الممتلكات وأو الحاق الأذى الجسدي أو الوفاة.



يشير إلى موقف خطير والذي إذا لم يتم تجنبه فقد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.

تحذير !

يشير إلى موقف خطير والذي إذا لم يتم تجنبه فقد يؤدي إلى الإصابة الصغيرة أو المتوسطة.

تنبيه !

## تحذير !

1. هذه الأجهزة ليست مخصصة ليتم استخدامها من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) يعانون من ضعف القدرات الجسدية والحسية والعقلية أو لا تتوفر لديهم الخبرة والمعرفة الكافية، ما لم يتم مراقبتهم أو توجيههم فيما يتعلق باستخدام الجهاز من جانب الشخص المسؤول عن سلامتهم.

2. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

3. في حالة تلف سلك الكهرباء، يتعين استبداله عن طريق وكيل خدمة LG Electronics لتقادي المخاطر.

4. يمكن للأطفال الذين يبلغ عمرهم 8 سنوات فأكثر والأشخاص أصحاب القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرن إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات متعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة. يُحظر على الأطفال العبث بالجهاز. يُحظر قيام الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته استخدامه بدون إشراف.

# احتياطات الأمان

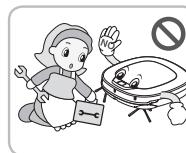
## تحذير !

لا تستخدم البطارية وأو المحطة الرئيسية الخاصة بأي منتج آخر مع روبوت التنظيف بخلاف تلك الخاصة بروبوت التنظيف.

حيث قد يتسبب ذلك في حدوث حريق أو نفف المنتج.



من أجل سلامتك، لا تقم بإزالة البطارية من روبوت التنظيف، إذا كنت في حاجة إلى استبدال البطارية أو روبوت التنظيف، هذه إلى أقرب مركز خدمة أو كيل تابع لشركة LG Electronics للحصول على المساعدة.



قد يتسبب الإهمال في اتباع ذلك التحذير في حدوث حرائق أو نفف المنتج.

لا تستخدم روبوت التنظيف عندما توجد هناك شعاعات أو أشياء سهلة الكسر على الأرضية.

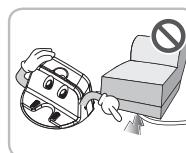
حيث قد يتسبب ذلك في حدوث حريق أو نفف المنتج.



تأكد من عدم سحق سلك الطاقة الخاص بالمحطة الرئيسية أسلف أشياء تقليدية أو اتلافه من خلال ملامسته لأشياء الحادة.

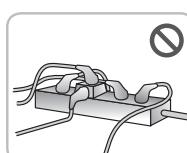
قد يتسبب الإهمال في اتباع ذلك التحذير في التعرض للصدمة الكهربائية أو حدوث حرائق أو نفف المنتج.

في حالة انقطاع سلك الطاقة، لا تقم بتوسيعه بالمقبض. هذا الجهاز إلى أحد مراكز خدمات التصليح المعتمدة من شركة LG Electronics.



استخدم دائمًا مخرج طاقة مخصص  
بمعيارية 10 أمبير.

في حالة توصيل أجهزة متعددة بمخرج واحد في نفس الوقت، فإن ذلك كفيل بإحداث حرارة تؤدي إلى إحداث حريق.



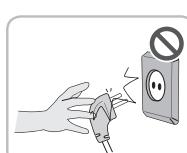
لا تضع المحطة الرئيسية وروبوت التنظيف بالقرب من جهاز تسخين.

حيث قد يتسبب ذلك في شوه شكل المنتج أو حدوث حريق أو نفف المنتج.



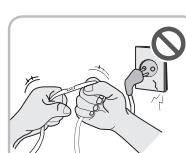
عند سحب قابس الطاقة الخاص بالمحطة الرئيسية، قم دائمًا بسحب القابس وليس السلك. عند سحب قابس الطاقة، لا تمس الشروحة بأصابعك.

حيث قد يتسبب ذلك في التعرض لصدمة كهربائية.



لا تستخدم القوة مع قابس الطاقة حتى لا يتعرض للانفاس. لا تستخدم قابس الطاقة في حالة تلفه أو تلفه.

حيث قد يتسبب ذلك في حدوث حريق أو نفف المنتج.



لا تسمح للأطبار أو الحيوانات الأليفة العبث بروبوت التنظيف أو الاتكاء عليه في أي وقت لا تستخدم روبوت التنظيف عندما يكون هناك شيء متسللاً منه.

حيث قد يتسبب ذلك في التعرض للإصابة أو نفف المنتج.



لا تمس قابس الطاقة بيديك مبتلة.

حيث قد يتسبب ذلك في التعرض لصدمة كهربائية.



قم بإيقاف وحدة الإمداد بالطاقة على الفور في حالة صدور أي صوت أو رائحة أو دخان من روبوت التنظيف من خلال إزالته من المحطة الرئيسية وإيقاف تشغيل المفتاح الرئيسي في الجانب الخلفي للوحدة.

حيث قد يتسبب عدم القيام بذلك في حدوث حريق أو نفف المنتج.



لا تقم برش أو استخدام مواد قابلة للانشتعال أو خواضع التوتر السطحي أو مياه الشرب بالقرب من روبوت التنظيف.

حيث قد يتسبب ذلك في حدوث حريق أو نفف المنتج.



\* المواد الالكترونية للاشتغال: الجازولين ومخلف القوام وغير ذلك.

\* خاضع التوتر السطحي: منظف أو مواد تنظيف الحمام وغير ذلك.

# احتياطات الأمان

## تحذير !

لا تقم بتشغيل روبوت التنظيف في غرفة يوجد بها طفل نائم.

حيث قد يتسبب ذلك في التعرض للإصابة أو تلف المنتج.



لا تقم بادخال أي جزء من الجسم مثل اليد أو القدم أسفل الفرشاة أو العجلات الخاصة بروبوت التنظيف أثناء استخدامه.

حيث قد يتسبب ذلك في التعرض للإصابة أو تلف المنتج.



لا تترك الأطفال أو الحيوانات الأليفة بالقرب من روبوت التنظيف دون إشراف.

حيث قد يتسبب ذلك في التعرض للإصابة أو تلف المنتج.



لا تقم بتشغيل روبوت التنظيف في أماكن الأثاث الضيق أو العالية مثل خزانة الثياب أو الثلاجة أو المكتب أو المنضدة أو غير ذلك.

حيث قد يتسبب ذلك في التعرض للإصابة أو تعطل المنتج أو تلفه وهو ما لا يدخل ضمن الضمان.



⚠️ هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي ويجب ألا يتم استخدامه في التطبيقات المتحركة. ويجب ألا يتم استخدامه في التطبيقات التجارية مثل ورش العمل أو المرآب وغير ذلك. يجب عدم استخدام هذا المنتج في المحلات التجارية مثل المعلم أو الكراجات أو حول أحواض السباحة الداخلية، وما إلى ذلك.

لا تقم بتشغيل الجهاز على أرضية مائلة بأكثر من 10 درجات.

وإلا فقد لا يعمل الجهاز بشكل مناسب.



قم بتحميس سلك الطاقة في المنزل عند استخدام المنتج أو تنظيفه.

قد يتلف سلك الطاقة حول المنتج مما يؤدي إلى تعطل المنتج أو قد يتلف سلك الطاقة مما يتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو وقوع إصابة.



# احتياطات الأمان

## تنبيه !

لا تسقط روبوت التنظيف أو تعرضه إلى الصدمات القوية.

حيث قد يتسبب ذلك في التعرض للإصابة أو تعطل المنتج وهو ما لا يخضع للضمان.



لا تعرض روبوت التنظيف إلى درجات الحرارة المباردة (أقل من 5- 0 درجة مئوية) لفترة طويلة من الزمن.

حيث قد يتسبب ذلك في تعطل المنتج.



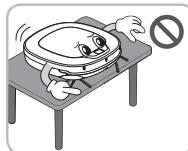
قم بإزالة أية كبلات أو أحبال عن الأرض قبل بدء التشغيل.

حيث قد يتسبب الكبل أو الحبل في عجلات روبوت التنظيف والتسبب في تعطل المنتج أو فصل سلك الجهاز.



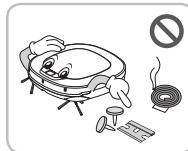
تأكد من عدم وضع روبوت التنظيف على مضادة أو مكتب عندما يكون في وضع التشغيل.

حيث قد يتسبب ذلك في التعرض للإصابة أو تلف المنتج.



لا تدع المنظف الآلي ينفظ السوائل أو الشفافات أو المسامير أو الأجسام الحادة أو الرماد أو الأجسام الساخنة أو الباردة، وما إلى ذلك.

حيث قد يتسبب ذلك في تعطل المنتج أو تلف المنتج.



لا تضع أشياء حادة في فتحة الحساس الفوقي صوتياً لروبوت التنظيف.

حيث قد يتسبب ذلك في تعطل المنتج.



لا تستخدم روبوت التنظيف عندما يكون صندوق الغبار ممتلاً لأخره.

حيث قد يتسبب ذلك في تعطل المنتج.



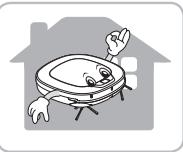
قم بتفريغ صندوق الغبار بشكل متكرر وحافظ على نظافته.

يمكن للغبار المتمم في صندوق الغبار أن يتسبب في الإصابة بالحساسية وقد يحتوي على حشرات ضارة.



استخدم روبوت التنظيف في المباني فقط.

حيث قد يتسبب استخدامه خارج المباني في تعطل المنتج والحادق التلف الذي لا يمكن تعويضه بالوحدة.



قم بغلق غطاء صندوق الغبار من الوحدة الرئيسية قبل بدء التنظيف.

إذا كان الطعام غير ملائم، يمكن أن يؤدي ذلك إلى حدوث إصابات أو تلف المنتج.



لا تستخدم روبوت التنظيف حول عمود الدرابزين أو درج السلم أو أي مكان خطير آخر.

حيث قد يتسبب ذلك في التعرض للإصابة أو تلف المنتج.



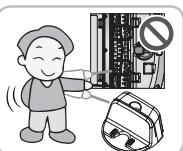
وفي حالات نادرة، يمكن لفرشاة روبوت التنظيف إتلاف السجاد، وفي حالة حدوث ذلك، أوقف عملية التنظيف على الفور.

وعندما تكون السجاد بها شرارات طويلة، يمكن أن تلف الشرارات.



احرص على عدم ملامسة الوحدة الرئيسية وطرف التوصيل الخاص بالشحن لأن الشيء معدني.

حيث قد يتسبب ذلك في تعطل المنتج.



لا تضع المياه أو المنظفات أو غير ذلك من الماء على روبوت التنظيف.

حيث قد يتسبب ذلك في تعطل المنتج.  
لا تضع أية مياه أو منظفات على روبوت التنظيف. في حالة خروج السوائل إلى روبوت التنظيف، قم بإيقاف تشغيل وحدة الإلداد بالطاقة وانصل بروكيل مبيعات أو مركز خدمة عملاء شركة LG Electronics.

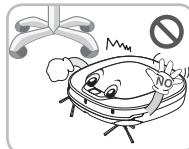


# احتياطات الأمان

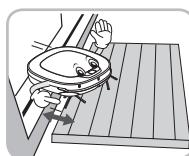
## تنبيه !

عندما يكون روبوت التنظيف قد التشغيل،  
فقد يصطدم برجل الكرسي أو برجل  
المكتب أو برجل المنضدة أو يقطع الأثاث  
الضيقة.

من أجل تنظيف أسرع وأفضل، ضع  
كراسي تناول الطعام أعلى منصة الطعام.



ملاحظة: ستتيح العتوبات المنخفضة جدا  
للمنظف الآلي إمكانية الصعود فوقها  
وقد يصل إلى أماكن غير مرغوب فيها.  
تأكد من إغلاق جميع أبواب الغرف  
التي ليس من المقرر إغلاقها.



إذا كانت الأرضية مبللة أو بها بقع مبللة،  
قم بمسحها قبل استخدام روبوت التنظيف.  
لا تستخدم روبوت التنظيف على أسطح  
مبللة.

حيث قد يتسبب عدم القيام بذلك في تعطل  
الم المنتج.

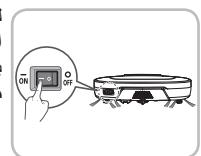


عند تركيب المسححة، تأكيد من أن يتم  
تركيبها بشكل صحيح بحيث لا تحيط  
مستشعر الكاميرا السفلية.

حيث قد يتسبب حجب حساس الكاميرا السفلية  
في عدم السماح للمنتج بالعمل في سلاسل.



لتوفير الطاقة في حال عدم استخدام المنتج  
الآلي لوقت أطول، أوقف تشغيله، ثم قم  
بتغييره من جديد قبل إعادة استخدامه  
مباشرة.



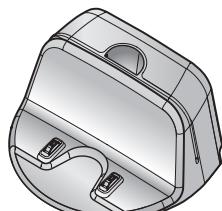
## تأكد من القيام بما يلي قبل الاستخدام:

- قم بتقريغ صندوق الغبار بعد كل مرة تشغيل أو قبل امتلائها.
  - قم بإزالة أية كبلات أو أحبال طويلة عن الأرض.
  - تخلص من أية رطوبة موجودة على الأرض قبل التنظيف.
  - قم بغلق غطاء صندوق الغبار قبل التنظيف.
  - قم بإزالة الأشياء القابلة للكسر أو غير الصدورية من الغرفة التي ستتطلبها على سبيل المثال، قم برفع الخزفيات والأشياء الثمينة من على الأرض.
  - تأكد من وجود طاقة كافية في البطارية وإذا كانت منخفضة أعد شحنها.
  - أغلق أبواب الغرف التي لا ترغب في دخول روبوت التنظيف بها.
- حيث إنه أثناء التنظيف يمكنك لروبوت التنظيف دخول غرفة أخرى ومواصلة التنظيف.
- لا تستخدم هذا المنتج في الغرف التي ينام فيها الطفل بمفرده. لأن هذا قد يؤدي إلى الطفل أو يوقيطه.
  - ارفع المناشف العادمة أو المناشف الصغيرة أو أي قطع قماش صغيرة أخرى عن الأرض لأن الفرشاة يمكن أن تعلق بها.
  - قبل بدء تشغيل الجهاز، من الأفضل إزالة السجادات التي يكون س מקها أكثر من 20 مم حيث قد تنسحب في تعطله.
  - يرجى إغلاق أي باب مطل على الشرفة إذ قد تعلق العجلات أثناء التنظيف.
  - يجب التخلص من جميع البطاريات / المراكم بعيداً بشكل منفصل عن النفايات المنزلية عبر منشآت التجميع المخصصة والمحددة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية.
  - للمزيد من المعلومات التفصيلية حول طريقة التخلص من البطاريات / المراكم القديمة، يرجى الاتصال بالمكان الموجود في مدينتك أو بخدمة التخلص من المخلفات أو المكان الذي قمت بشراء المنتج منه.
  - يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية عبر منشآت التجميع المخصصة والمحددة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية.
  - للمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من جهازك القديم، يرجى الاتصال بمكتب الشركة في مدينتك أو خدمة التخلص من النفايات أو بالمكان الذي اشتريت منه المنتج.

## ملحقات المنتج



روبوت التنظيف

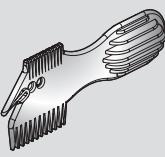
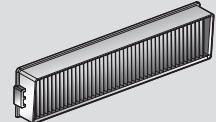
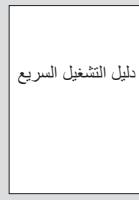
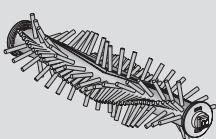


المحطة الرئيسية



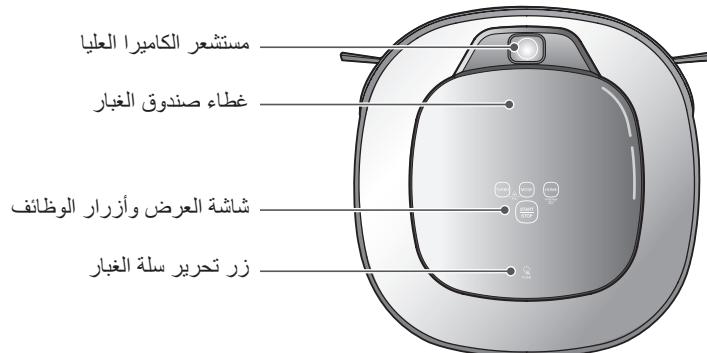
وحدة التحكم عن بعد

قد تختلف الأشكال عما هو موجود في الحقيقة. ◀

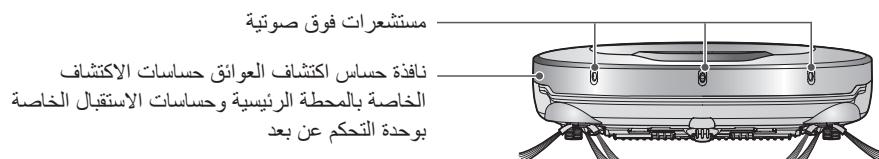
 أداة التنظيف	 مرشح صندوق الغبار (قطعة غيار) (اختياري)	 دليل التشغيل السريع	 دليل التشغيل
لتنظيف الحساسات	لتنظيف المرشح	فرشاة التقطيف (موجودة على غطاء صندوق الغبار)	لوح الممسحة (اختياري)
 ممضة الألياف الدقيقة الفائقة (قطعتين) (اختياري)	 فرشاة تنظيف الحيوانات الأليفة (اختياري)	 فرشاة جانبية (قطعتين) (اختياري)	 بطاريات للتحكم عن بعد (وحدين مقاس AAA)

# وصف الأجزاء - روبوت التنظيف

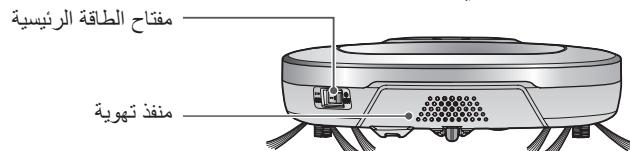
## عرض الواجهة



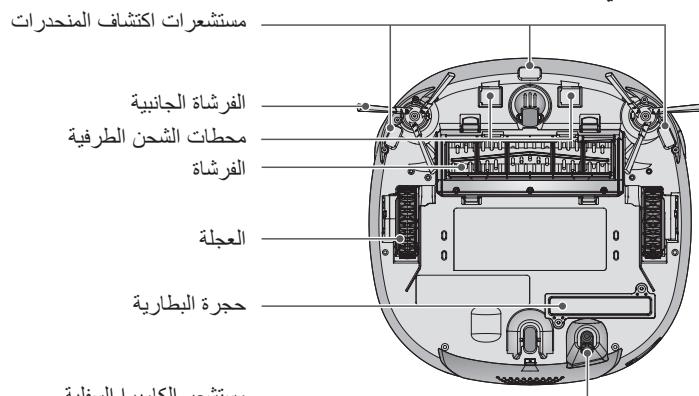
## عرض الجانب الأمامي



## عرض الجانب الخلفي



## العرض الخلفي



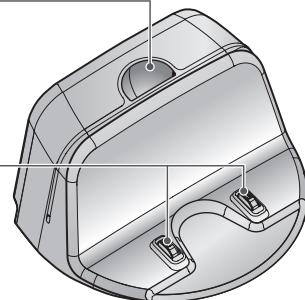
◀ قد تختلف الأشكال عما هو موجود في الحقيقة.

# وصف الجزء – المحطة الرئيسية / صندوق الغبار

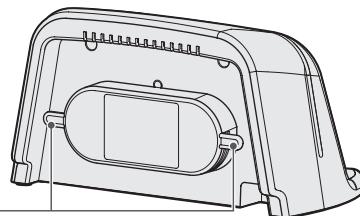
## المحطة الرئيسية

حامل وحدة التحكم عن بعد

طرف توصيل الشحن



كلاب تثبيت سلك الطاقة

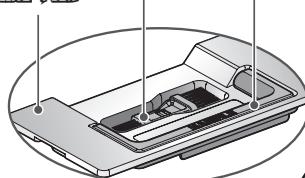


## كيس الغبار

مقبض صندوق الغبار

فرشاة التنظيف

غطاء صندوق الغبار



سديلة منفذ الشفط

زر فتح غطاء صندوق الغبار

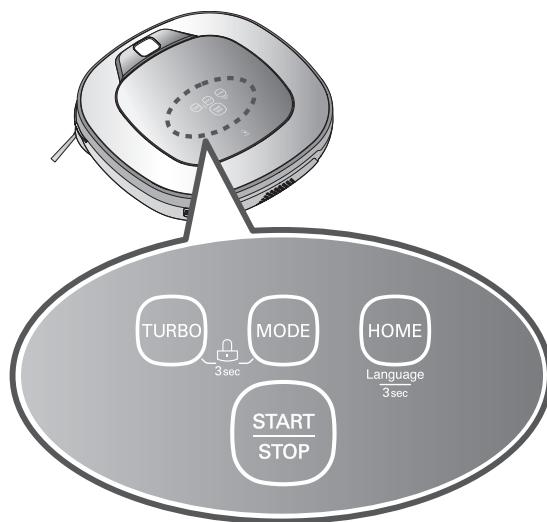
مرشح EPA

غطاء المرشح

مرشح إسفنجي

◀ قد تختلف الأشكال عما هو موجود في الحقيقة.

# وظائف الأزرار - روبوت التنظيف



- إذا تم الضغط على الزر، يتم تعيين "وضع التيربو" مع تأكيد صوتي.
- إذا تم الضغط على الزر أثناء تشغيل "وضع التيربو"، سيتم إلغاء ذلك الوضع.

**TURBO**  
[التيربو]

- يستخدم لتشغيل المنتج من وضع الاستعداد أو بدء التنظيف أو إيقافه.
- إذا تم الضغط على الزر أثناء تشغيل الوحدة، فسوف تبدأ بالتنظيف.
- إذا تم الضغط على الزر أثناء التنظيف، فسيتم إيقاف التنظيف.
- إذا تم الضغط على الزر لمدة ثانية تقريرياً عندما يكون المنتج قيد التشغيل، فسيعود المنظف الآلي إلى وضع الاستعداد.
- إذا تم الضغط على الزر أثناء تشغيل وضع "التشخيص الذكي"، فسيتم إنتهاء التشخيص.

**START/STOP**  
[بدء التشغيل/  
إيقاف التشغيل]

- يستخدم لتغيير إعداد وضع التنظيف.
- إذا كان الروبوت في المحطة الرئيسية، فلن يكون خيار "تنظيف بقع محددة" متوفراً.
- لا يمكن اختيار الوضع "مساحة مخصصة" إلا من خلال وحدة التحكم عن بعد (عندما لا يكون روبوت التنظيف في المحطة الرئيسية).

**MODE**  
[الوضع]

- يستخدم لإعادة روبوت التنظيف إلى المحطة الرئيسية للشحن.
- في حالة الانتهاء من التنظيف أو عند انخفاض البطارية، سوف يعود روبوت التنظيف إلى المحطة الرئيسية من نفسه لشحن بطاريته.

**HOME**  
[المحطة الرئيسية]

- عند الضغط على الزر "Mode" و"Turbo" لمدة 3 ثوان، يعمل ذلك على تفعيل أو إلغاء تفعيل وظيفة القفل.
- إذا تم تفعيل وضع "القفل" سوف يصدر إعلان مفاده أنه "Key lock has already been set" كل مرة يتم الضغط فيها على الزر.

**تشغيل/  
إيقاف تشغيل قفل الزر**

- سيؤدي الضغط على زر "HOME" لمدة 3 ثوان إلى تغيير لغة الرسالة الصوتية.
- لا يمكنك استخدام هذه الوظيفة مع الزر الوجود في جهاز التحكم عن بعد.

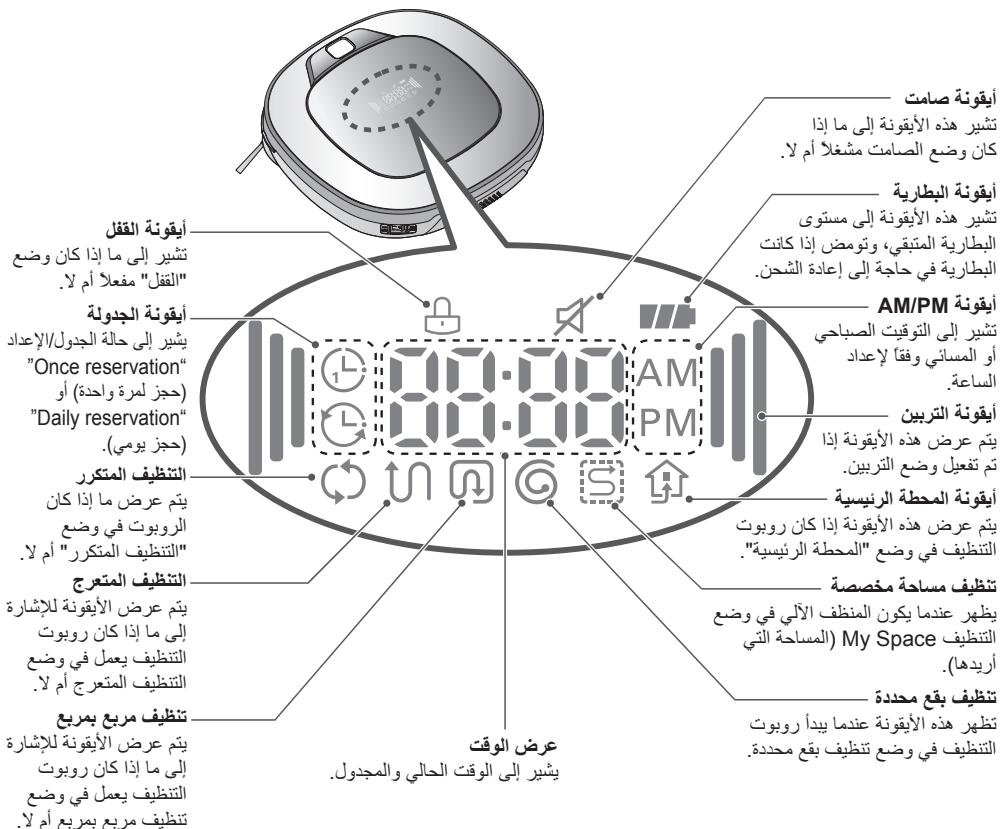
**تغيير اللغة**

# وظائف الأزرار - وحدة التحكم عن بعد



- عندما يكون الروبوت في وضع إيقاف التشغيل، فلن تتمكن وحدة التحكم عن بعد من العمل.
- كي يتم التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF"، استخدم زر البدء/إيقاف 'START/STOP' الموجود في الجزء العلوي من المنظف الآلي أو زر "Power" "التشغيل" في جهاز التحكم عن بعد.
- استخدم الأزرار "Mode" [الوضع] و "My Space" [مساحة مخصصة] أو "Clock" [الساعة] فقط بعد إيقاف روبوت التقطيف.

# عرض معلومات الحالة



- بمجرد اختيار وضع التنظيف (مترعرج أو مربع بمربع) فسيتم تذكره حتى وان تم إيقاف تشغيل الطاقة.
- لإلغاء الحفظ، يرجى الضغط على الزر "Schedule" [جدولة] في وحدة التحكم عن بعد لمدة 3 ثوان عندما يكون روبوت التنظيف قيد الشحن.

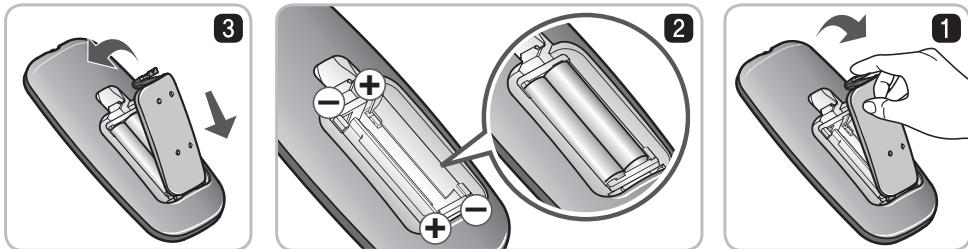
# قبل التشغيل

## تحقق من الأمور التالية قبل بدء التنظيف

- لا تستخدم هذا المنتج في غرفة يوجد بها الطفل بمفرده، حيث قد يتعرض الطفل للإصابة.
- قم بجازة الأشياء القابلة للكسر أو غير الضرورية من الغرفة التي ستتغطى.
- ولا سيمرا رفع الخزفيات والأشياء الثمينة من على الأرض.
- قم بغلق غطاء صندوق الغيار قبل التنظيف.
- قم بجازة أية رطوبة قد تكون موجودة على الأرض.
- أزل الكيلات والشرانط والفوط وغير ذلك من على الأرضية حتى لا تعلق في الفرشاة.
- تأكد من وجود طاقة كافية في البطارية وإذا كانت منخفضة أعد شحنها.
- أفرغ صندوق الغيار قبل أو بعد كل عملية تنظيف أو قبل بصبح متلا.
- أغلق أبواب الغرف التي لا ترغب في دخول روبوت التنظيف بها، حيث إنه أثناء التنظيف يمكنه دخول غرفة أخرى ومواصلة التنظيف.
- عند تركيب المسحة، ان يكون روبوت التنظيف قادرًا على تجاوز العقبات التي تكون بسمك 5 مم أو أكثر.
- إذا لم تخطط لاستخدام المسحة **للتقطيف**، افصل المسحة قبل استخدام روبوت التنظيف.
- قبل بدء تشغيل الجهاز، من الأفضل إزالة السجادات التي يكون سمكها أكثر من 20 مم حيث قد تسبب في تعطله.
- يرجى إغلاق أي باب مطل على الشرفة إذ قد تعلق العجلات أثناء التنظيف.

## تركيب بطارية وحدة التحكم عن بعد

- افتح غطاء البطارية من خلال رفع الكلاب الخلفي لوحدة التحكم عن بعد.
- أدخل بطاريتين مقاس **AAA** وتحقق من القطب + والقطب - أثناء التحميل.
- أغلق غطاء البطارية بشكل كامل حتى لا تسقط البطاريات.

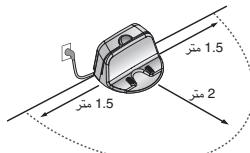


## احتياطات أثناء استخدام وحدة التحكم عن بعد

- اضغط على زر فقط في المرة الواحدة.
- لا تدعه يسقط أو يتعرض لأي صدمة.
- لا تقم بتخزينه بالقرب من الأجهزة التي يصدر عنها حرارة أو نيران أو هواء ساخن.
- يمكن أن تتدخل بعض مصابيح الفلور يستثنى مثل المصابيح المشعة ثلاثة النطاق مع تعطيل وحدة التحكم عن بعد.
- ومن ثم يرجى استخدامها في أي مكان ممكن عن تلك المصابيح.
- إذا كانت وحدة التحكم عن بعد بعيدة عن روبوت التنظيف عند تفليتها، فقد يتغير عليها العمل بشكل مناسب.

استخدم وحدة التحكم عن بعد في نطاق مسافة 3 أمتار من المنظف الآلي إن أمكن.

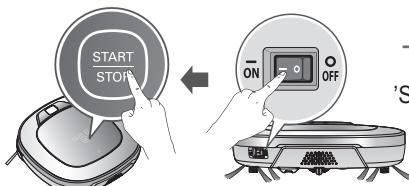
## نورة عامة



### تركيب المحطة الرئيسية. (ص 15)

أدخل قابس سلط الطاقة في أحد المخارج وضع المحطة في مواجهة الحائط. إذا لم يتم توصيل الطاقة إلى المحطة الرئيسية، فلن يقوم روبوت التنظيف بالشحن.

1

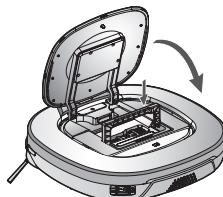


### تشغيل وحدة إمداد روبوت التنظيف بالطاقة. (ص 16)

أدر مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل ON في الزاوية الخلفية اليسرى من المنظف الآلي واضغط على زر 'START/STOP' الموجود في الجزء العلوي أو اضغط على زر "التشغيل" الموجود في جهاز التحكم عن بعد.

\* إذا لم يتم تشغيل وحدة الإمداد بالطاقة، ارجع إلى الصفحة 16.

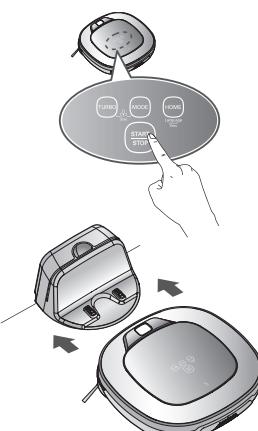
2



### فحص صندوق الغبار

تحقق من نظافة صندوق الغبار قبل بدء التنظيف وأغلق غطاء صندوق الغبار في الوحدة الرئيسية.

3



### بدء التنظيف. (ص 17)

اضغط على زر 'START/STOP' (أو زر '▶' الموجود في جهاز التحكم عن بعد) مجدداً أثناء وجود المنظف الآلي قيد التشغيل. سوف تسمع صوت التنظيف وتبدأ عملية التنظيف.

4



### الشحن التلقائي. (ص 19~18)

سوف يقوم روبوت التنظيف بالتشخيص الذاتي والعودة تلقائياً إلى المحطة الرئيسية لشحنها قبل تفريغ شحن البطارية بالكامل. ويستغرق الأمر حوالي ثلث ساعات لشحن البطارية.

5

### استخدام وضع التنظيف والوظائف الإضافية. (ص 26~20)

استخدم الأزرار في روبوت التنظيف ووحدة التحكم عن بعد لاستخدام جميع أوضاع التنظيف والوظائف الإضافية.

تشتمل أوضاع التنظيف على الوضع المترعرج ومربع بمربع وبقع محددة والمساحة المخصصة والتنظيف المتكرر والخصائص الإضافية التي تشمل التنظيف اليدوي والمجدول وتنظيف الألياف الدقيقة باستخدام المسحة.

6

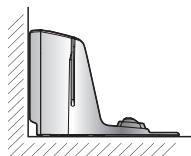
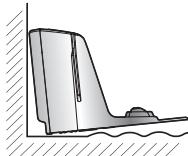
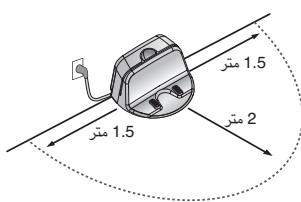
**تحذير** عند تشغيل روبوت التنظيف أثناء فتح غطاء صندوق الغبار، فقد يتسبب ذلك في التعرض للإصابة أو إلحاق الضرر بالمنتج.

# كيفية تركيب المحطة الرئيسية

## كيفية تركيب المحطة الرئيسية

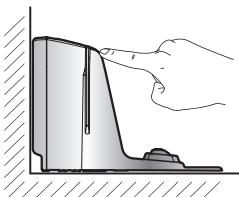
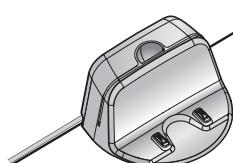
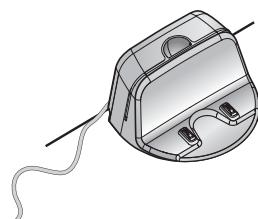
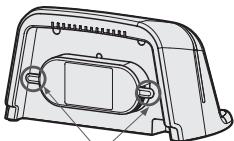
1. ضع المحطة الرئيسية في مواجهة الحائط على أرضية خشنة لمنع الانزلاق أثناء التوصيل.

قم بإزالة الأشياء التي تكون في مدى 1.5 متر على الجانبين الأيمن والأيسر وفي مدى 2 متر للأمام.

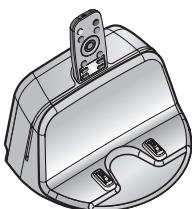


2. ضع سلك الطاقة في أحد المخارج.

قم بلف سلك الطاقة حول الكلاب المثبت على الجانب الخلفي للمحطة الرئيسية أو بمحاذاة سطح الحائط حتى لا تتم إعاقة مسار حركة روبوت التنظيف.



3. ثبت المحطة الرئيسية في مقابلة الحائط حتى لا تقوم بالتحرك.



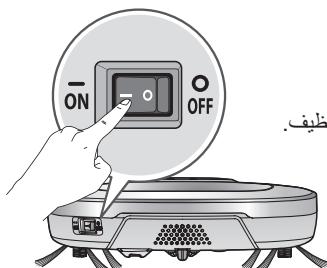
4. عند عدم استخدام وحدة التحكم عن بعد قم بحفظها في حامل وحدة التحكم عن بعد الموجود في المحطة الرئيسية.

**تلميح** • يرجى توصيل المحطة الرئيسية دائمًا بقابس الطاقة. حيث إنه إذا لم تكن المحطة الرئيسية موصولة به فلن يعود روبوت التنظيف إلى المحطة للشحن تلقائيًا.

**تحذير** لا تقم بتشغيل روبوت التنظيف إذا كانت المحطة الرئيسية بها سلك أو قابس تالف أو إذا لم ي عمل بشكل جيد أو إذا تعرض للتلف أو السقوط. لتجنب التعرض للمخاطر، يتعين استبدال السلك من قبل شركة **LG Electronics** أو شخص مختص.

# كيفية تشغيل وإيقاف تشغيل وحدة إمداد روبوت التنظيف بالطاقة

## تشغيل وحدة الإمداد بالطاقة الرئيسية



تحقق من وحدة الإمداد بالطاقة على اليسار في الجانب الخلفي لروبوت التنظيف. وإذا لم تكن قيد التشغيل، فقم بتشغيل المفتاح.

\* عند تشغيل الطاقة، لا تضغط على الزر الموجود في الجزء السفلي من روبوت التنظيف، حيث قد يتاخر تشغيل الزر.

\* قم بتشغيل الطاقة إذا لم يكن من المقرر استخدام روبوت التنظيف لفترة طويلة من الزمن لحماية البطارية. يتغدر على روبوت التنظيف الشحن إذا كان المفتاح الرئيسي في وضع "إيقاف التشغيل".

## التشغيل من وضع الاستعداد



عند إيقاف وضع الاستعداد في المنظف الآلي، اضغط على زر 'START/STOP' لمدة ثانية واحدة حتى سمع صوت "رنّة" أو اضغط على زر 'Power' الموجود في جهاز التحكم عن بعد.

وفي غضون 10 دقائق، سيتم تشغيل الطاقة وتصدر نغمة صوتية. \* في حال مرور 10 دقائق ولم يتلق المنظف الآلي أمرًا نشطاً بعد تشغيله، فسيعود تلقائيًا إلى وضع الاستعداد مرة أخرى.

## إيقاف تشغيل وحدة الإمداد بالطاقة

استمر في الضغط على زر 'START/STOP' لمدة ثانيةين أو على زر 'Power' الموجود في جهاز التحكم عن بعد أثناء وجود المنظف الآلي قيد التشغيل. سوف تصدر نغمة صوتية عند إيقاف تشغيل الطاقة.

## تلخيص

- إذا تغدر تشغيل الطاقة، يرجى اتباع الخطوات التالية.
  - اضغط على مفتاح الطاقة الرئيسية نحو OFF (إيقاف التشغيل)، وانتظر لمدة 5 ثوان، ثم اضغط عليه نحو ON (التشغيل) مرة أخرى.
  - اضغط على زر 'START/STOP' أو اضغط على زر 'Power' الموجود في جهاز التحكم عن بعد بعد ضبط مفتاح التشغيل الأساسي على وضع التشغيل مجددًا.
  - إذا لم يكن المنظف الآلي قيد التشغيل أو إذا لم تظهر أي بيانات على الشاشة ولم يصدر إلا صوت "رنين"، فضع المنظف الآلي يدويًا على المحطة الرئيسية إذ قد تكون البطارية فارغة.

# كيفية بدء التنظيف وإيقافه



## استخدام الأزرار الموجودة على روبوت التنظيف

بعد تشغيل المنظف الآلي، اضغط على الزر "START/STOP" (بدء التشغيل/إيقاف التشغيل) لبدء التنظيف. ستصدر نغمة وسيبدأ التنظيف.

اضغط على الزر START/STOP أثناء دورة التنظيف لإيقاف التنظيف.  
\* عند الضغط على الزر "START/STOP" (بدء التشغيل/إيقاف التشغيل) عندما تكون وحدة تزويد المنظف الآلي بالطاقة في وضع الاستعداد، سيتم تشغيل المنظف الآلي.  
اضغط على الزر "START/STOP" مرة إضافية لبدء التنظيف.



## استخدام وحدة التحكم عن بعد

بعد تشغيل المنظف الآلي، اضغط على زر '▶▶' الموجود في جهاز التحكم عن بعد. سوف تسمع صوت نغمة موسيقية ويندأ التنظيف.

اضغط على زر '▶▶' خلال دورة التنظيف لإيقاف التنظيف.  
\* عند إيقاف التشغيل، اضغط على زر 'Power' الموجود في جهاز التحكم عن بعد كي يتم التشغيل.

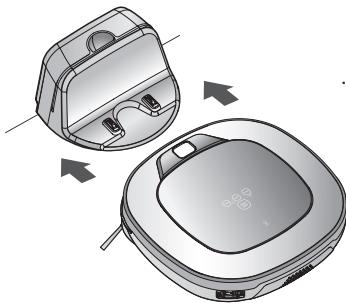
\* أثناء التنظيف، يمكن أن يحدث اصطدام عندما يتعذر على الحساس اكتشاف الأشياء نظراً لشكلها (كراسي رفيعة وأرجل المنضدة والأثاث الموضوع في الزوايا). عند حدوث ذلك، سوف يتصرف حساس اكتشاف التصادم الداخلي من خلال الرجوع إلى الخلف.

\* إذا تم ضبط روبوت التنظيف لبدء التنظيف في مكان بعيد عن المحطة الرئيسية، ضع روبوت التنظيف على أرضية مستوية لمنع تعطل حساس اكتشاف العائق. فضلاً عن ذلك، يمكنك بدء التنظيف من مكان حيث لا توجد عائق مثل السياور أو الجدران في مدى 30 سم من روبوت التنظيف.

## للحصول على أفضل النتائج: ✓

- قم بفحص منطقة التنظيف سريعاً للتخلص من الأشياء الكبيرة والصغيرة التي قد تشكل صعوبة لروبوت التنظيف.
- إذا بدأ التنظيف وكان روبوت التنظيف عند المحطة الرئيسية، يمكن للجهاز الرجوع إلى المحطة الرئيسية، يمكن للجهاز الرجوع إلى المحطة الرئيسية بسهولة حيث أنه تمت قراءة الموضع الحالي للمحطة الرئيسية بكل دقة.
- عند تركيب لوح الممسحة ولمنع التعرض للتلوث للمرة الثانية من الممسحة الملوثة فإنه لن يتجاوز عتبات الباب التي يبلغ سمكها 5 مم أو أعلى.

# طريقة شحن البطارية



## شحن تلقائي

يعود روبوت التنظيف إلى المحطة الرئيسية في نهاية دورة التنظيف أو عند انخفاض البطارية.  
\* عند انقضاء 10 دقائق دون تحرك روبوت التنظيف أو عند انخفاض البطارية للغاية،  
سيتم إيقاف تشغيل الطاقة تلقائياً.

لا تقم بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي حيث لن يتم شحن البطارية.  
إذا تم إرجاع روبوت التنظيف يدوياً وكان مفتاح الطاقة الرئيسي غير مشغل،  
تظهر رسالة خطأ مفادها أن

"Main power switch on the back of the Robot cleaner is turned off. Please turn the switch on."

في حالة رجوع الوحدة إلى المحطة الرئيسية بسبب انخفاض البطارية، سوف يبدأ  
التنظيف بعد الشحن من أقرب نقطة لالمكان الذي لم يتم تنظيفه من قبل. (صفحة 19)

\* إذا تذرع على روبوت التنظيف التوصيل بالمحطة الرئيسية في محاولته الأولى، فسوف يستمر بالمحاولة حتى ينجح في ذلك.  
\* عندما يكمل روبوت التنظيف كل المناطق التي يمكنه تنظيفها، فسوف يعود إلى المحطة الرئيسية حتى وإن لم يكن مستوى البطارية منخفضاً.

## الشحن اليدوي

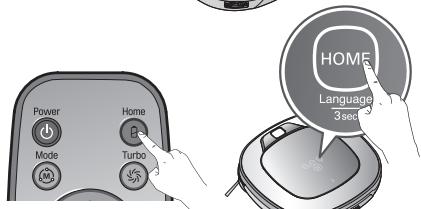
يمكنك شحن البطارية يدوياً قبل استخدام روبوت التنظيف للمرة الأولى أو لشحن البطارية أثناء التنظيف.

**الطريقة الأولى** قم بتركيب روبوت التنظيف على المحطة الرئيسية من  
خلال محاذاته بالجانب الأمامي للمحطة الرئيسية.  
سيتم إصدار نفحة صوتية مع رسالة صوتية لبدء الشحن.

\* إذا تم إصدار رسالة بشكل متكرر مفادها أن  
"Main power switch on the back of the Robot cleaner is turned off. Please turn the switch on."  
حينها يجب تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.



**الطريقة الثانية** عند الضغط على الزر "HOME" من وحدة التحكم  
عن بعد أو روبوت التنظيف، سيتم طلب الشحن من  
خلال توليد إشارة بحثية تلقائية وعودة روبوت التنظيف  
إلى المحطة الرئيسية.



\* إذا لم يبدأ روبوت التنظيف بالتنظيف من المحطة الرئيسية أو إذا تم شحن روبوت التنظيف يدوياً من خلال الضغط  
على الزر **Home**، فسوف تستغرق وقتاً أطول إلى حد ما لإيجاد طريقها إلى المحطة الرئيسية.

\* إذا كان المنظف الآلي ضمن نطاق 10 سم من الجانب الأمامي لمحطة الشحن الطرفية عندما يكون قيد التشغيل من وضع  
الاستعداد، فسيعود تلقائياً إلى المحطة الرئيسية وسيبدأ الشحن.

## تلميح

اتبع الاحتياطات التالية عند استخدام المحطة الرئيسية:

- في حال اكتشاف مادة غريبة على محطة الشحن الطرفية، فقد لا يتم تنشيط الشحن.  
قم بمسح طرف التوصيل من وقت لآخر بقطعة قماش جافة بعد فصل قابس الطاقة (ص 33).
- لمنع التعرض للصدمة الكهربائية أو إتلاف المحطة الرئيسية، لا تلمس طرف التوصيل الخاص بالشحن  
باستخدام أية أشياء معدنية.
- لتجنب حدوث حريق أو التعرض للصدمة الكهربائية، لا تقم مطلقاً بفك أو تعديل المحطة الرئيسية.
- لا تضع المحطة الرئيسية أو قابس الطاقة بالقرب من أحد مصادر التسخين.

# طريقة شحن البطارية

## مؤشر الشحن المتبقى في البطارية

تم الإشارة إلى مستوى البطارية في عرض الحالة على النحو التالي.

- إذا كانت إعادة الشحن قيد التقدم، سيووضع مؤشر مستوى طاقة البطارية ليشير إلى مستوى شحن البطارية.
- إذا اكتملت عملية الشحن، يتم عرض أيقونات "البطارية" و "وضع التنظيف" لحفظ الطاقة.
- عند الحاجة إلى إعادة الشحن، سوف يكون المستوى الأول من مصباح مستوى البطارية مشغلاً ومومضاً.



﴿ إذا عاد المنظف الآلي إلى المحطة الرئيسية عندما يكون بحاجة إلى الشحن في وضع التنظيف، فسيستمر مؤشر وضع التنظيف في الوميض أثناء الشحن للإشارة إلى أنه تمت مقاطعة التنظيف لأن البطارية بحاجة إلى الشحن. ﴾

﴿ عندما يستمر ومض مصباح "وضع التنظيف" بعد إتمام إعادة الشحن، سوف يقوم روبوت التنظيف بتنظيف المناطق التي كانت لم تكتمل سابقاً. ﴾

﴿ سيؤدي الضغط على الزر "Start" (بدء التشغيل) على وحدة التحكم عن بعد أو الزر "Start/Stop" (بدء التشغيل/إيقاف التشغيل) على الوحدة الرئيسية أثناء إعادة شحنها وأثناء ومض مصباح "Mode Clean" (وضع التنظيف) إلى توجيه المنظف الآلي يدويًا نحو البحث عن المناطق غير المطهرة وتنظيفها. ﴾

﴿ عند الضغط على الزر "Start" في وحدة التحكم عن بعد أو الزر "Start/Stop" في الجهاز بعد تغيير الوضع، يبدأ روبوت التنظيف في التنظيف من البداية مرة أخرى. ﴾

## إذا لم تقم البطارية بالشحن

تحقق 1:

إذا كانت البطارية لا تقوم بالشحن حتى عند تركيب روبوت التنظيف بالمحطة الرئيسية، يرجى التحقق من الأمور التالية.

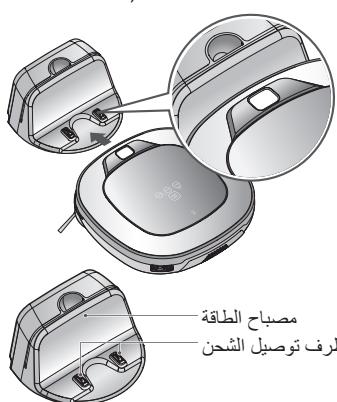
﴿ بإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة على اليسار في الجانب الخلفي لروبوت التنظيف مرة واحدة وتشغيله مرة أخرى. ﴾

﴿ تحقق من مصباح الطاقة على المحطة الرئيسية. ﴾

﴿ امسح طرف توصيل المحطة الرئيسية بقطعة قماش جافة. (ص 33) ﴾

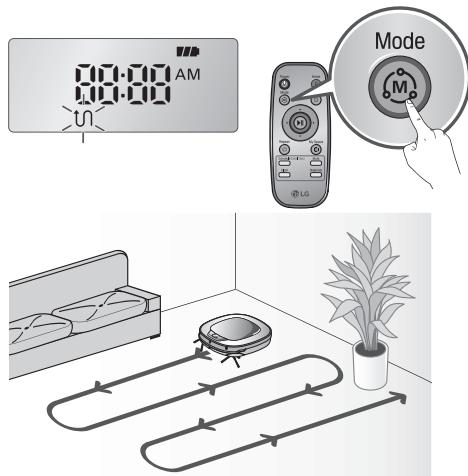
### تلخيص

- قد يؤدي تخزين البطارية لفترة طويلة من دون شحنها إلى إلحاق الضرر بها.
- إذا أردت تخزين المنتج لفترة طويلة، فاحرص على شحن البطارية بالكامل كل ستة أشهر.



# أوضاع التنظيف

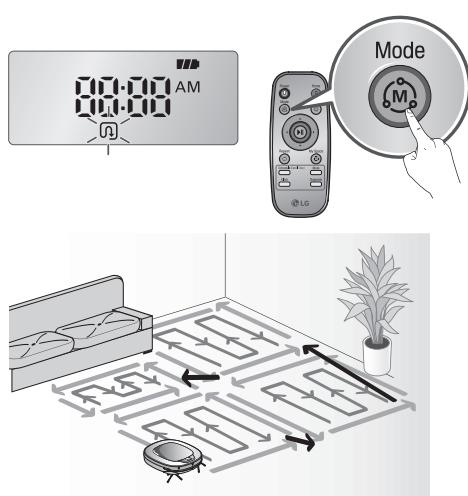
## التنظيف المترعرج



في وضع "التنظيف المترعرج" يكرر روبوت التنظيف عملية مترعرجة لتنظيف كل بقعة في منطقة التنظيف.

إذا أردت تنظيف منطقة بسرعة اختر وضع "التنظيف المترعرج". اضغط على الزر "Mode" في وحدة التحكم عن بعد أو الوحدة الرئيسية لاختبار "Zigzag" [[الوضع المترعرج]] واضغط على الزر "▶▶".

\* يعتبر "الوضع المترعرج" هو الوضع الافتراضي الخاص بالمنصع.



في وضع تنظيف "مربع بمربع"، يقوم روبوت التنظيف بتنظيف المنطقة من خلال تقسيمها إلى مساحات مستطيلة. من أجل تنظيف دقيق اختر هذا الوضع.

اضغط على الزر "Mode" في وحدة التحكم عن بعد لتحديد وضع "مربع بمربع" واضغط على الزر "▶▶".

### المرحلة الأولى:

سيتم تنظيف خط محظي مقاس 3 متر × 3 متر من منطقة التنظيف. قد يختلف حجم الخط المحظي وفقاً لشكل المنطقة المقرر تنظيفها.

### المرحلة الثانية:

تضمن المرحلة الثانية من التنظيف مربع بمربع وضع التنظيف المترعرج تلقائياً.

عند اكتمال المراحلتين الأولى والثانية، يتم تنظيف المنطقة من خلال تكرار طريقة التنظيف المذكورة أعلاه عند انتقال الجهاز إلى الجزء الثاني من منطقة التنظيف.

- بمجرد اختيار وضع التنظيف (مترعرج أو مربع بمربع) سيتم الحفاظ على الإعدادات حتى بعد إيقاف تشغيل وحدة الإمداد بالطاقة.
- أثناء التشغيل، إذا كانت هناك حاجة لتغيير الوضع، اضغط على الزر "▶▶" ثم اختر الوضع. حينها سيبدأ التنظيف من البداية.

### تلميح

# أوضاع التنظيف

## تنظيف مساحة مخصصة



يُعمل الضغط على وضع "My Space" [مساحة مخصصة] من وحدة التحكم عن بعد على اختبار وضع تنظيف المساحة المخصصة مع صدور رسالة صوتية.  
لتنظيف مساحات محددة، اختر هذا الوضع.

**المرحلة الأولى:**  
استخدم وحدة التحكم عن بعد لضبط المعلومات يدوياً لكل منطقة تريده تنظيفها.

\* يتم قبول هذا الوضع عندما تكون مسافة وضع البداية والنهاية أقل من 1 متر.



## المرحلة الثانية:

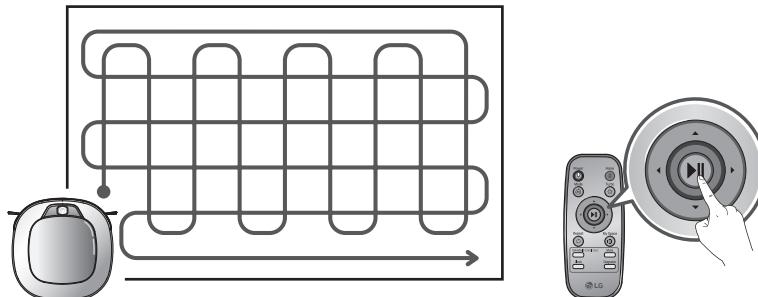
يُعمل الضغط على الزر "▶" على جعل روبوت التنظيف يقوم بتنظيف المنطقة المحددة يدوياً من نفسه.

\* عند تعدد تحديد منطقة بشكل صحيح، سوف يصدر صوت مفاده أن

"Area does not meet the specified conditions.  
Please continue to make specified area for cleaning process."

استخدم وحدة التحكم عن بعد لتحديد منطقة مرة أخرى.

\* عند اكتمال تنظيف كل المناطق المحددة، سيسألف المنظف الآلي العمل في وضع التنظيف (إما Zigzag (خط متعرج) أو Cell by Cell (منطقة تلو أخرى)) الذي تم ضبطه عليه مؤخراً.



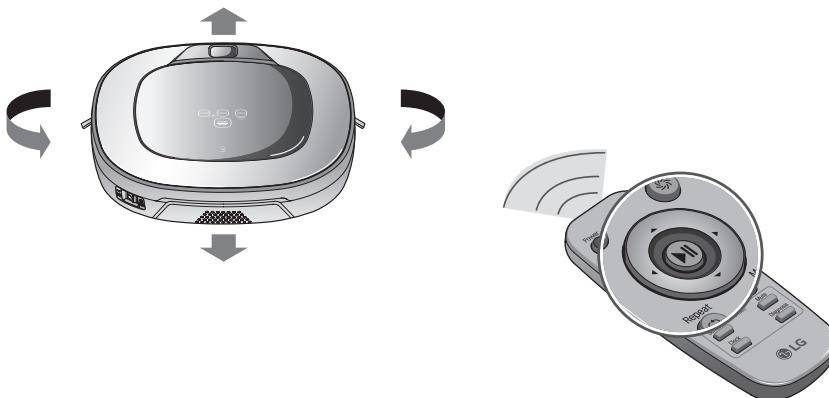
- أثناء إعادة الشحن، يمكنك تعيين وضع "تنظيف مساحة مخصصة".
- لتغيير وضع التنظيف أثناء عمل روبوت التنظيف، اضغط على الزر "▶" "أولاً لتحديد وضع وسوف يبدأ التنظيف من البداية.

## تلخيص

# أوضاع التنظيف الإضافية

## التنظيف اليدوي

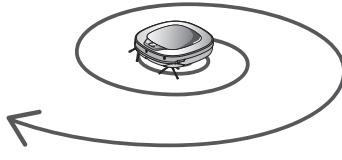
من خلال الضغط على مفتاح الاتجاهات في وحدة التحكم عن بعد، يمكنك تحريك روبوت التنظيف في وضع يدوى. سينظف المنظف الآلي المكان وفقاً للزر الذي تم الضغط عليه من بين الأزرار إلى الأمام / إلى الخلف / إلى اليسار / إلى اليمين على لوحة مفاتيح وحدة التحكم عن بعد. في الوضع "Manual" (يدوي)، سيعمل المنظف الآلي بالعراقب الموجودة خلفه في حال الضغط على المفتاح إلى الخلف على وحدة التحكم عن بعد أو الضغط عليه باستمرار.



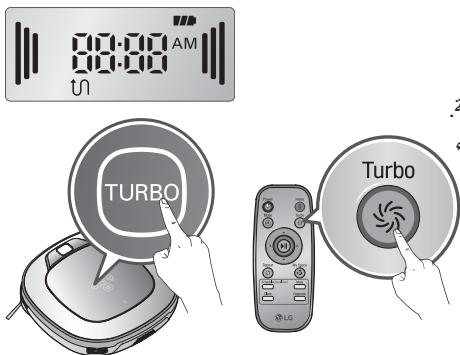
## تنظيف بقع محددة

أفضل استخدام لهذا الوضع هو تنظيف أجزاء محددة في المنزل. اضغط على الزر "Mode" (الوضع) على وحدة التحكم عن بعد لتحديد الوضع "Spot" (البقع) الذي سيظهر حينئذ على شاشة الحال، ثم اضغط على الزر ▶▶، وسيبدأ المنظف الآلي عندئذ في تنظيف البقع الموجودة في منطقة قطرها 1.5 مترًا حوله. \* أثناء الشحن، لا يمكن اختيار وضع "تنظيف بقع محددة".

ويتوقف عند موضع البدء بعد إكمال التنظيف.  
(يستغرق الأمر من 4~5 دقيقة).



# أوضاع التنظيف الإضافية



## وضع التيربو

يُعمل الضغط على الزر "Turbo" من وحدة التحكم عن بعد أو الوحدة الرئيسية على تفعيل وضع "التيربو" مع صدور رسالة صوتية. أثناء تشغيل وضع "التيربو"، يعمل الضغط على نفس الزر على إلغاء وضع "التيربو" مع صدور رسالة صوتية. في وضع "التيربو"، يعمل روبوت التنظيف بشكل مكثف من أجل تنظيف قوي. بخفض وضع Turbo (الطاقة القصوى) عمر البطارية.

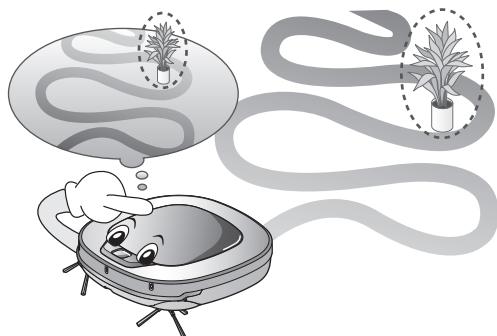
### \* وضع التيربو (وظيفة إيقاف تنظيف الأرضية)

سوف يُعمل "وضع التيربو" تلقائيًا عندما يقوم روبوت التنظيف بتنظيف السجادات.



## وضع التكرار

يُعمل الضغط على الزر "Repeat" من وحدة التحكم عن بعد على تفعيل وضع "الكرار" مع صدور رسالة صوتية. أثناء تشغيل وضع "الكرار"، يعمل الضغط على نفس الزر على إلغاء وضع "الكرار" مع صدور رسالة صوتية. في وضع "الكرار"، يُعيد المنظف الآلي التنظيف الجاري تنفيذه حتى تند طاقة البطارية من دون العودة إلى المحطة الرئيسية.



## وضع التعلم

إن روبوت التنظيف قادر على حفظ بيئته التنظيف من خلال وضع التعلم الخاص به من أجل تحقيق عملية تنظيف ذكية.

\* لا ينافح "وضع التعلم" إلا إذا بدأ روبوت التنظيف عمله من المحطة الرئيسية.

## للمزيد

### • اتبع الاحتياطات مع نظام التشغيل الذكي

- يعمل نظام التعلم على تذكر الأماكن التي توجد بها عوائق لتجاوزها. يحفظ روبوت التنظيف كل جوانب

البيئة التي تم وضعه فيها عند بدءه التنظيف من المحطة الرئيسية إلى اللحظة التي ينهي مساره فيه.

- يتعلم روبوت التنظيف الظروف الجديدة التي توجد عند تغيير مكان المحطة الرئيسية.

- إذا تم قبول وضع التعلم، سوف تصدر رسالة صوتية مفادها

"Environment has been studied by learning process."

## تعيين الوقت

يمكنك تعيين الوقت الحالي الذي يشير إليه روبوت التنظيف. الضغط على زر "الساعة" على وحدة التحكم عن بعد، عندما يكون روبوت التنظيف في وضع الاستعداد، سيؤدي إلى بدأ وضع الإعداد للساعة.



قم بتعيين وحدات الساعات باستخدام الأزرار '▼▲' في وحدة التحكم عن بعد.		
قم بتعيين وحدات الدقائق باستخدام الأزرار '▼▲' في وحدة التحكم عن بعد.		حدد باستخدام الأزرار '▶◀' في وحدة التحكم عن بعد.
قم بتعيين التوقيت الصباحي والمسائي باستخدام الأزرار '▼▲' في وحدة التحكم عن بعد.		يمكن سماع هذه الوظيفة من خلال دليل الصوت.
وسوف يعمل الضغط على الزر "Clock" أو "▶◀" في وحدة التحكم عن بعد على إكمال عملية تعيين الوقت.		

- يتم تعيين أي تنظيف مجدول بناءً على الوقت المحدد في روبوت التنظيف. يجب عليك تعيين الساعة قبل إعداد التنظيف المجدول.
- إذا لم يحدث إدخال لمدة 10 ثوان، يتم إلغاء إعداد الساعة.

### تلخيص

# التنظيف المجدول

يمكنك جدولة التنظيف حتى يبدأ روبوت التنظيف التنظيف في وقت مجدول مسبقاً. يعمل الضغط على الزر "Schedule" في وحدة التحكم عن بعد عندما يقوم روبوت التنظيف بإعادة الشحن على بداء إعداد التنظيف المجدول.

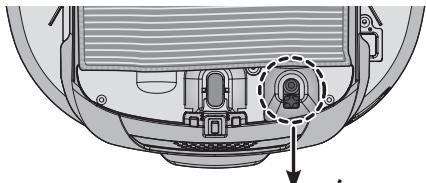


يمكن ضبط / إلغاء التنظيف المجدول فقط أثناء إعادة شحن الوحدة في المحطة الرئيسية.

<p>حدد الخيار "Once reservation" أو "Daily reservation" باستخدام الأزرار "VU" في وحدة التحكم عن بعد. وسوف تؤكد رسالة صوتية الجدولة.</p>		<p>حدد مستوى باستخدام الأزرار '◀▶' في وحدة التحكم عن بعد.</p>
<p>قم بتعيين وحدات الساعات باستخدام الأزرار '▼▲' في وحدة التحكم عن بعد.</p>		<p>"Once reservation"</p>
<p>قم بتعيين الدقائق باستخدام الأزرار '▼▲' في وحدة التحكم عن بعد.</p>		<p>"Daily reservation"</p>
<p>قم بتعيين التوقيت الصباحي والمسائي باستخدام الأزرار '▼▲' في وحدة التحكم عن بعد.</p>		
<p>وسوف يعمل الضغط على الزر "Schedule" أو "▶▶" في وحدة التحكم عن بعد على إكمال عملية الجدولة.</p>		

- عندما يحل الوقت المجدول، يبدأ روبوت التنظيف في التنظيف بنفسه.
- لا يمكن تعيين التنظيف المجدول إلا إذا كان روبوت التنظيف قيد الشحن.
- أثناء إعادة الشحن وعند الضغط على الزر "Schedule" في وحدة التحكم عن بعد لمدة 3 ثوان، يتم إلغاء الجدولة المعنية.
- في حالة عدم وجود إدخال عند تعيين الجدولة لمدة 10 ثوانٍ، يتم إلغاء الإعداد.

## التنظيف بالممسحة (اختياري)



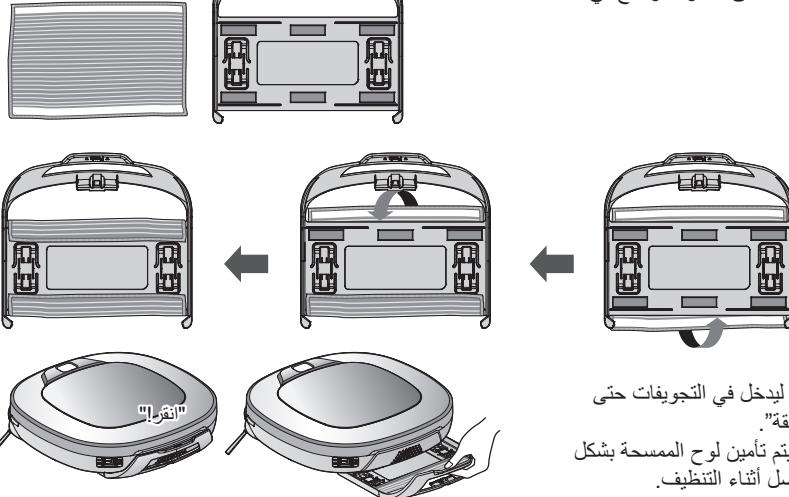
**تحذير**  
لا تغطي حساس الكاميرا السفلي بالممسحة.

يتيح لك تركيب ممسحة من الألياف الدقيقة استخدام المنظف الآلي بفعالية للتخلص من الغبار على أسطح الأرضيات الصلبة.

عند تركيب لوح الممسحة، لن يصعد روبوت التنظيف إلى السجاد أو فوق العتبات لمنع نقل الأتربة من الممسحة.

التنظيف باستخدام الممسحة، قم بتركيب الممسحة ولوح التنظيف على روبوت التنظيف وفقاً للتعليمات التالية:

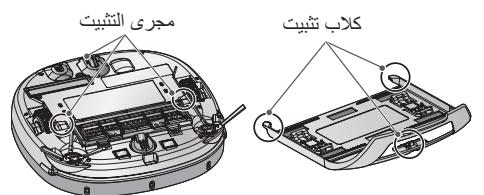
1. قم بتركيب ممسحة الألياف الدقيقة الفانقة بشريط فيلکرو الخاص بلوح الممسحة على النحو الموضح في الشكل.



2. مرر لوح الممسحة ليدخل في التجويفات حتى

سمع صوت "طقطقة".

\* لاحظ أنه إذا لم يتم تأمين لوح الممسحة بشكل صحيح، فقد تفصل أثناء التنظيف.



3. من الضروري محاذاة كلأيب التثبيت في لوح الممسحة في مجرى التثبيت في الجزء السفلي لروبوت التنظيف.

- لتجنب وجود رواح، قم بغسل أية مواد غريبة أو غبار من على الممسحة بعد اكتمال التنظيف.
- لمنع حدوث بقع على الأرضية، لا تستخدم ممسحة الألياف الدقيقة الفانقة في التنظيف عندما تختلط الأتربة مع لسوائل مثل القهوة أو الجير.
- لتجنب إتلاف السجادات بسبب شريط فيلکرو أو نقل الأتربة من الممسحة، لا تقم بتنظيف السجادة عندما يكون لوح الممسحة أو الممسحة موصلًا.
- حافظ على جفاف ممسحة الألياف الفانقة. لا تستخدمه على الأسطح المبللة.
- في حال وجود رطوبة على الأرضية، فقد يؤثر ذلك في القدرة على التنقل ويؤدي إلى تلف الوحدة.
- لا تتوفر وظيفة التشخيص الذكي عند تركيب لوح الممسحة.

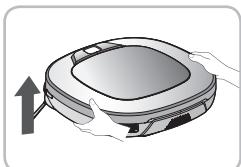
### تلميح

# وظيفة البحث عن الأماكن

ينتظر روبوت التنظيف مكانه أثناء التنظيف.  
إذا قام المستخدم بتحريك روبوت التنظيف أثناء عمله، فسوف يقوم بالبحث عن المكان الذي تم تحريكه منه.  
باستخدام وظيفة البحث الملاحي الخاصة به قبل متابعة التنظيف.

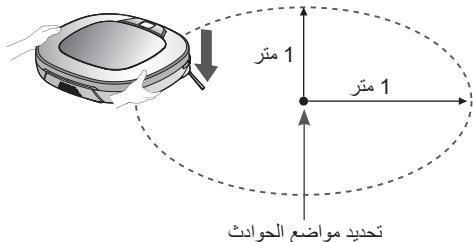


عندما يتم تعيين وظيفة البحث  
عن المكان، سوف يوضع وضع  
التنظيف الخاص بمؤشر الحالة



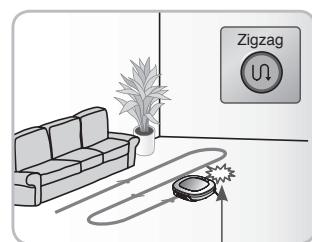
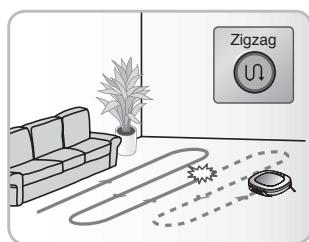
تغيير المكان

\* يتم تشغيل وظيفة الملاحة بعد تعرف روبوت التنظيف  
بشكل كاف على بيئته التنظيف.



عادة التحديد اليدوي للموقع  
1. عندما يكون روبوت التنظيف متوقف عن العمل،  
ضع روبوت التنظيف بالقرب من المكان الذي تم نقله منه.  
\* يكون البحث عن المكان أكثر فاعلية عندما يكون روبوت  
التنظيف أقرب إلى المكان الذي تم نقله منه.  
\* إذا تم نقله من وضع التنظيف الأصلي لأبعد من 1 متر،  
يصبح من الصعب على روبوت التنظيف البحث عن  
مكانه السابق.

2. اضغط على الزر "START/STOP" في روبوت التنظيف أو الزر "▶" في وحدة التحكم عن بعد.  
يبدأ روبوت التنظيف بعد ذلك في تشغيل وظيفة البحث عن المكان مع دليل صوتي.  
\* عند اكتمال البحث عن المكان بنجاح، سوف يواصل التنظيف من المكان الذي تم نقله منه.  
في حالة فشل البحث، فسيبدأ مرة أخرى من البداية.



- عند إيقاف تشغيل الطاقة بعد تعيين وظيفة البحث عن الأماكن، يتم إلغاء وظيفة البحث عن الأماكن.
- يكون البحث عن المكان أكثر فاعلية عندما يكون روبوت التنظيف أقرب إلى المكان الذي تم نقله منه.

تلميح

# التشخيص الذكي

يستخدم روبوت التنظيف خاصية التشخيص الذكي هذه للقيام بتشخيص ذاتي. في حالة وجود عطل ما من خلال التشخيص، يرجى الاتصال بمركز خدمة عملاء LG Electronics المحمي.

- ※ أثناء التشخيص الذكي، سوف يتحرك روبوت التنظيف في مدار نصف قطر مدار 50 سم. لذا يرجى التأكد من عدم وجود أشياء في الطريق في مدار نصف قطر مدار 1 متر حول المحطة الرئيسية قبل بدء التشخيص الذكي.



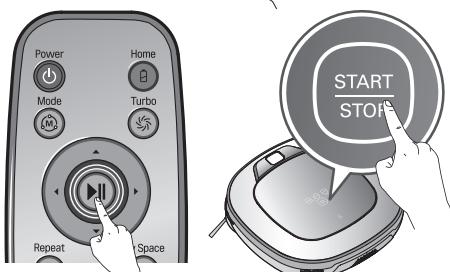
1. ستعمل ميزة التشخيص الذكي عندما يكون روبوت التنظيف متوقف عن العمل و تم تشغيل المحطة الرئيسية و روبوت التنظيف متصل بها.

- ※ لا يكون التشخيص الذكي متاحا إلا إذا كان روبوت التنظيف موصلا بالمحطة الرئيسية.



2. اضغط على الزر "Diagnosis" في وحدة التحكم عن بعد ثم ستبدأ العملية مع رسالة صوتية مفادها أنه "Robot cleaner smart diagnosis will be started. Please step away and clear around 1 meter around the home station."

- ※ إذا تم تركيب لوح الممسحة، لن يتم تفعيل العملية.



3. عند اكتمال التشخيص الذكي، سيعود روبوت التنظيف إلى المحطة الرئيسية وإبلاغ النتيجة عبر رسالة صوتية. بعد الاستماع إلى الرسالة الصوتية، يُعمل الضغط على الزر "HOME" في وحدة التحكم عن بعد أو الوحدة الرئيسية على تكرار الرسالة الصوتية. لإنهاء عملية التشخيص، اضغط على الزر "▶" في وحدة التحكم عن بعد أو الوحدة الرئيسية.

- ※ بعد الاستماع إلى الرسالة الصوتية الخاصة بالتشخيص الذكي، يبدأ روبوت التنظيف بإعادة الشحن بعد دقيقة واحدة.

- ※ إذا تم اكتشاف خطأ في أي من الحساسات أثناء تشغيل وضع التشخيص الذكي، ستتصدر رسالة صوتية ولن تعود الوحدة إلى المحطة الرئيسية.

- يرجى الحذر وعدم لمس روبوت التنظيف أو إعاقة عمله قبل اكتمال التشخيص الذكي. إذا تم إعاقةه عرضياً، قم بيلفاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي ثم شغله مرة أخرى لاستئناف التشخيص.
- لن يتم تفعيل التشخيص الذكي في أي من الحالات التالية. وفي كل حالة، تحقق من المشكلة وحاول مرة أخرى.

- روبوت التنظيف منفصل عن المحطة الرئيسية
- مستوى شحن البطارية غير كافي.
- لم يتم تركيب مرشح لصندوق الغبار.
- تم تركيب لوح الممسحة

## للمزيد

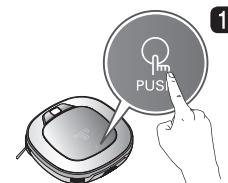
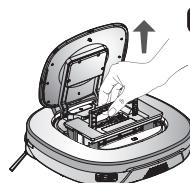
# التشخيص الذكي

إذا تم إصدار رسالة صوتية بعد التشخيص الذكي، يرجى الرجوع إلى الجدول التالي لاتخاذ الإجراءات المناسبة.

الإجراءات (الرجوع إليها عند الحاجة)	الرسالة الصوتية
سيتم تشغيل التشخيص الذكي للروبوت التنظيف. الرجاء إبعاد سبائك تشغيل التشخيص الذكي للروبوت التنظيف. و أزل أي عائق في مدار 1 متر حول المحطة الرئيسية لحين الانتهاء من التنظيف.	Robot Cleaner smart diagnosis will be started. Please step away and clear around 1 meter around the home station.
حرك روبوت التنظيف إلى المحطة الرئيسية لشحنها.	Smart diagnosis can start when it is being charged. Please dock Robot Cleaner to the home station to charge.
حاول تشغيل التشخيص الذكي بعد إعادة شحن البطارية.	No defect found during diagnosis.
افتح غطاء صندوق الغبار وفحص الصندوق.	Diagnosis mode cannot be operated due to a low battery. Please try again after the battery is charged.
قم بتشغيل التشخيص الذكي وإذا تم إعلان نفس الرسالة مرة أخرى، اتصل بمركز خدمة عملاء LG Electronics.	Please check if the dust bin is installed with the filter..
قم بتشغيل التشخيص الذكي وإذا تم إعلان نفس الرسالة مرة أخرى، اتصل بمركز خدمة عملاء LG Electronics.	Charging cannot be done due to a problem in infrared sensor.
نظف حساسات المنحدرات الثلاثة أسفل الجزء الأمامي للوحدة.	Charging cannot be done due to a problem in ultrasonic sensor.
نظف عدسة حساس الكاميرا في الجزء السفلي على اليمين.	Charging cannot be done due to a problem in the cliff detection sensors on the bottom. Please clean the sensors.
نظف عدسة حساسات العوائق على الجانبين الأيمن والأيسر.	Please wipe the lower camera sensor on the right bottom of the Robot Cleaner.
قم بتشغيل التشخيص الذكي وإذا تم إعلان نفس الرسالة مرة أخرى، اتصل بمركز خدمة عملاء LG Electronics.	Please wipe the obstacle detecting sensor window on the left and right side of the Robot Cleaner
تحقق من وجود مواد غريبة على العجلة اليسرى.	A problem has been found on the Gyro Sensor.
تحقق من وجود مواد غريبة على العجلة اليمنى.	Please check for dirt on the left wheel.
قم بتشغيل التشخيص الذكي وإذا تم إعلان نفس الرسالة مرة أخرى، اتصل بمركز خدمة عملاء LG Electronics.	Please check for dirt on the right wheel.
قم بتشغيل التشخيص الذكي وإذا تم إعلان نفس الرسالة مرة أخرى، اتصل بمركز خدمة عملاء LG Electronics.	A problem has been found on the left wheel sensor.
تحقق من وجود مواد غريبة على العجلة اليمنى.	A problem has been found on the right wheel sensor.
تحقق من وجود مواد غريبة على العجلة في الفرشاة.	Please check the brushes for obstructions.
قم بتشغيل التشخيص الذكي وإذا تم إعلان نفس الرسالة مرة أخرى، اتصل بمركز خدمة عملاء LG Electronics.	A problem has been found in the suction motor.
قم بتشغيل التشخيص الذكي وإذا تم إعلان نفس الرسالة مرة أخرى، اتصل بمركز خدمة عملاء LG Electronics.	A problem has been found in the acceleration sensor.
إذا كنت في حاجة إلى تكرار نتيجة التشخيص، اضغط على الزر "Home" أو اضغط على الزر "▶▶" لإيقاف التشخيص.	In order to listen to the smart diagnosis result again, please press the charging button. To stop, please press the stop button.
قم بتشغيل التشخيص الذكي بعد إزالة لوح الممسحة.	Smart diagnosis mode will be turned off.
قم بتشغيل تشغيل مفاصح الطاقة وتشغيله مرة أخرى لاستئناف التشخيص. لا تلمس الروبوت أو تحاول إيقافه عن العمل لحين اكتمال التشخيص.	Smart Diagnosis mode cannot be operated with mop plate being attached. Please try again after removing it.
قم بإيقاف تشغيل تشغيل مفاصح الطاقة وتشغيله مرة أخرى لاستئناف التشخيص. لا تلمس الروبوت أو تحاول إيقافه عن العمل لحين اكتمال التشخيص.	Smart diagnosis has failed to operate. Please try it again after turning off and on the main power switch on the back of the Robot Cleaner.

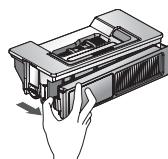
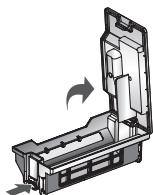
# تنظيف صندوق الغبار

إذا امتلاً صندوق الغبار، يمكن أن تتحفظ قوة الشفط. نظف صندوق الغبار قبل وبعد كل عملية تنظيف.  
نظف صندوق الغبار باتباع الترتيب التالي:



1. افتح غطاء صندوق الغبار من خلال الضغط على الزر PUSH في روبوت التنظيف.

2. اجذب مقبض صندوق الغبار واسحبه لأعلى.

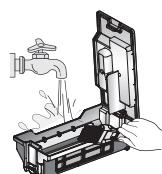
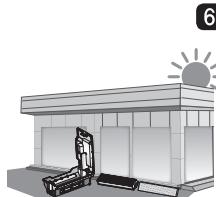


3. اسحب الكلاه على الجانب الأيسر لغطاء المرشح أسفل صندوق الغبار لفصل المرشح والإسفنج.

\* لاحظ أن فصل المرشح قد يؤدي إلى تساقط الغبار.

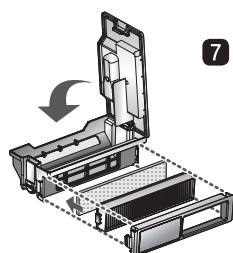
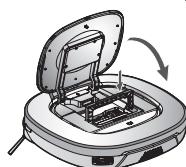
\* ارجع إلى الصفحة 31 عند تنظيف مرشح صندوق الغبار.

4. ارفع الغطاء لأعلى مع الضغط على زر الفصل في صندوق الغبار.



5. أفرغ صندوق الغبار ونظفه باستخدام فرشاة تنظيف أو أسفل المياه الجارية.

6. بعد التنظيف باستخدام المياه، جفف صندوق الغبار بالكامل في منطقة جيدة التهوية بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.



7. عند إعادة تركيب أو وضع صندوق الغبار المنظف، أغلق الغطاء ووضع الإسفنج ومرشح EPA.

\* ارجع إلى الصفحة 31 لدليل التركيب المفصل.

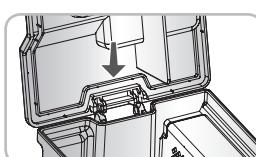
8. ضع صندوق الغبار في روبوت التنظيف وأغلق غطاء صندوق الغبار.

• قد يتسبب تشغيل الوحدة دون تركيب المرشحات على صندوق الغبار في تعطل المحرك وهو ما لا يخضع للضمان.

• بعد تنظيف صندوق الغبار، تأكّل من تركيب المرشح ووضعه على صندوق الغبار.

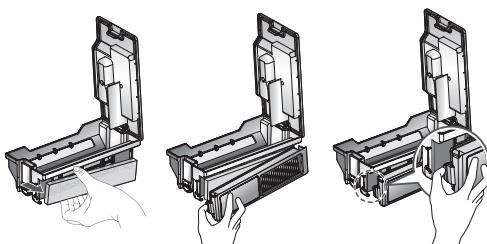
إذا بدأت عملية التنظيف دون تركيب المرشحات على صندوق الغبار أو لم يتم تركيب غطاء المرشح، سيتم إصدار رسالة صوتية تقول "Please check if the dust bin is installed with the filter."

• تحقق دائماً من إعادة تركيب غطاء صندوق الغبار بشكل صحيح بعد تنظيف صندوق الغبار حتى يغلق بسهولة وبدقة.



# تنظيف مرشح صندوق الغبار

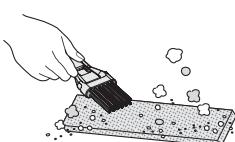
يتكون مرشح صندوق الغبار من مرشح EPA ومرشح إسفنجي. نظف كلا من مرشح EPA والمرشح الإسفنجي على النحو التالي:



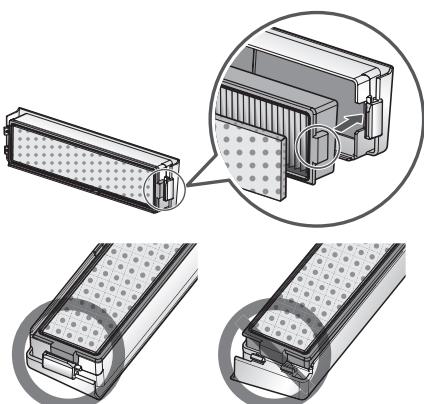
1. اسحب الكلاب على الجانب الأيسر لوحدة مرشح EPA في الجانب الخلفي لصندوق الغبار لفصل مرشح EPA والإسفنجية.



2. نظف جزئيات الأتربة الدقيقة الموجودة على مرشح EPA بـ\* باستخدام مكنسة كهربائية أو فرشاة تنظيف.  
\* لا تغسل مرشح EPA بالماء. حيث ستقى قدرة الشفط الخاصة به.



3. استخدم فرشاة تنظيف لتنظيف مرشح الإسفنجية. في حالة استخدام المياه لتنظيفها، احرص على تنظيفها بالكامل في مكان ظليل قبل إعادة تركيبها.



4. ركب مرشح EPA والإسفنجية على غطاء المرشح وفق الترتيب التالي:

\* ركب محدد الموضع المستطيل في مرشح EPA في قمة تثبيت هيكل المرشح.

\* يرجى الحذر وعدم تركيب مرشح EPA والمرشح الإسفنجي بشكل غير صحيح على غطاء المرشح.

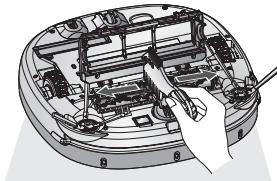
- للحفاظ على أداء روبوت التنظيف، نظف مرشح EPA مرة كل أسبوع على الأقل باستخدام فرشاة أو مكنسة كهربائية.
- يجب تركيب فلاتر EPA والفلاتر الإسفنجية في تجويف الفلاتر قبل إعادة توصيل الفلاتر بسلة الغبار. سيودي تشغيل المنظف الآلي من دون فلاتر EPA والفلاتر الإسفنجية إلى حدوث عطل في محرك الشفط.

## تلخيص

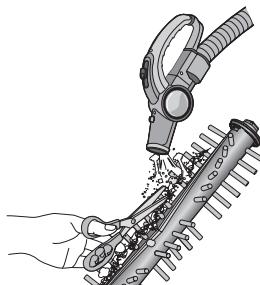
# تنظيف الفرشاة

تساعد الفرشاة الدوارة الموجودة أسفل روبوت التنظيف في جمع الغبار. نظف الفرشاة وفق الترتيب التالي.  
\* قبل قلب الوحدة الرئيسية، ضع قطعة قماش ناعمة على الأرضية وأزل صندوق الغبار.  
وإلا قد تتعرض الوحدة الرئيسية لخدوش ويتساقط الغبار من صندوق الغبار.

3 من خلال استخدام أداة تنظيف، قم بإزالة الشعر والبقايا الأخرى والمواد الغريبة الموجودة على الفرشاة وعلى العجلتين الدوارتين الصغيرتين.

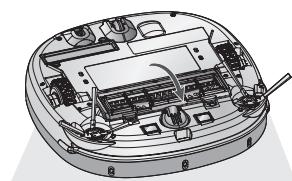


6 نظف بعناية الفرشاة باستخدام مكنسة كهربائية أو مقص.

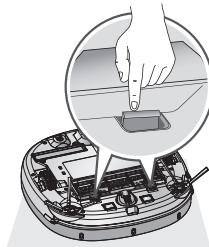


9 اضغط على الغطاء الأسفل وأغلقه حتى تسمع صوت "نقرة" من كلا جانبي كلام التثبيت.

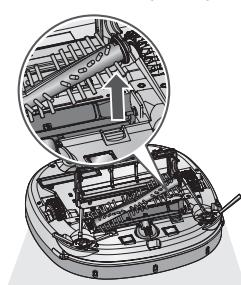
\* يرجى الحذر من احتجاز هالبيب الفرشاة الجانبية تحت الغطاء عند إغلاقه.



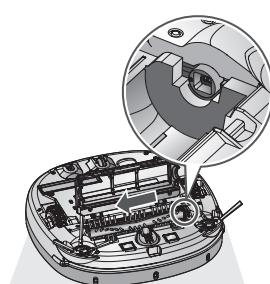
2 بعد التحقق من عدم وجود مواد غريبة، اضغط على كلام التثبيت واسحبه إلى أعلى لفصل غطاء الفرشاة.



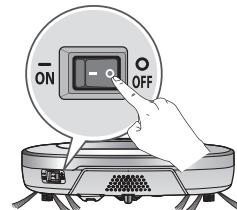
5 أثناء دفع الفرشاة، ارفع الجزء الأبيض البارز لأعلى لفصله عن الوحدة الرئيسية.



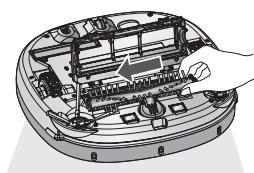
8 أثناء دفع الفرشاة إلى اتجاه السهم، ركب كلام التثبيت (شكل مستطيل) الموجود في الجهة المقابلة في الفتحة.



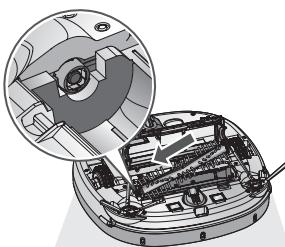
1 قم بابقاء تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي قبل بدء التنظيف.  
اقلب روبوت التنظيف على الجانب الآخر على قطعة قماش ناعمة.



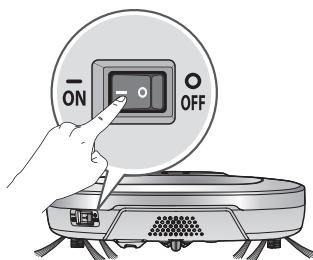
4 ادفع الفرشاة باتجاه الجزء الأصفر البارز.



7 ركب كلام التثبيت (شكل مستطيل) على جانب الفرشاة في الفتحات مع مطابقة الألوان.

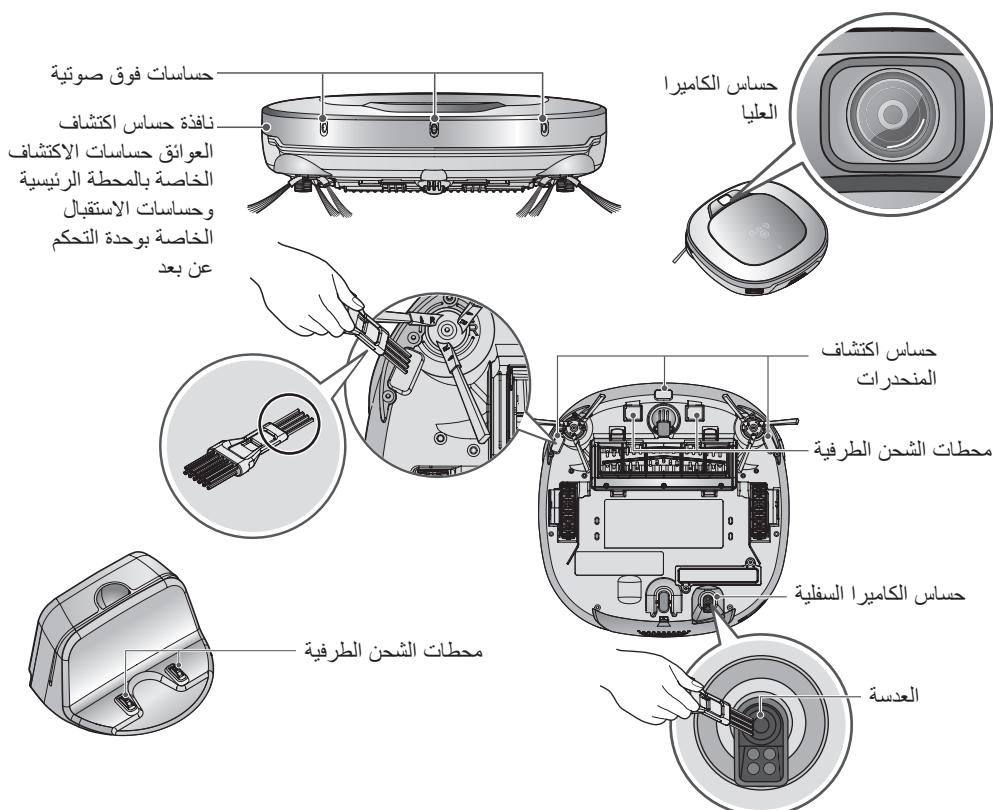


## تنظيف الحساس/طرف التوصيل الخاص بالشحن



هناك حساسات في روبوت التنظيف تعمل على اكتشاف العوائق ودرجات السلم والمحطة الرئيسية لشحن البطارية. ومن أجل الحفاظ على أداء روبوت التنظيف، نظف الحساسات وطرف التوصيل الخاص بالشحن على النحو التالي:

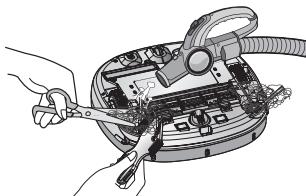
- قم بإيقاف تشغيل الطاقة في الجزء السفلي لروبوت التنظيف. قد تحدث الإصابة نتيجة لتفعيل روبوت التنظيف إذا لم تكن الطاقة الرئيسية غير مشغلة.
- ضع قطعة قماش ناعمة على الأرضية ثم اقلب روبوت التنظيف وضعه على قطعة القماش.
- يرجى التأكد من إخراج صندوق الغبار قبل قلب الجسم الرئيسي. وإنما قد يسقط الغبار الموجود في صندوق الغبار للخارج.
- استخدم قطعة قماش ناعمة أو فرشاة تنظيف لمسح الغبار عن كل من مستشعرات اكتشاف المنحدرات الثلاثة، والحساسات فوق صوتية وطرف التوصيل الخاص بالشحن على النحو المحدد أدناه.



- لا تتنظيف المنظف الآلي عن طريق رشه بماءه أو البنزين أو أي سوائل أخرى.
- اتصل بمركز الخدمة إذا تعرض الحساس أو طرف التوصيل الخاص بالشحن للتلف. قد يؤدي تلف الحساس أو طرف التوصيل في تعطل المنتج.
- لتنظيف الحساس/طرف توصيل الشحن، استخدم فرشاة التنظيف.

### تلخيص

# تنظيف الفرشاة الجانبية

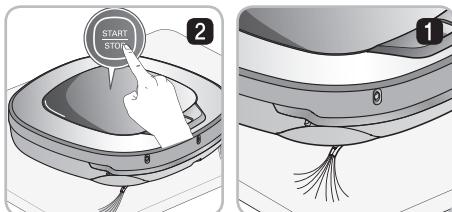


يمكن أن تلتصق الأشياء/المواد الغريبة مثل الشعر بالفرشاة الجانبية بكل سهولة. قم بازالة تلك المواد مرة واحدة أسبوعياً على الأقل.

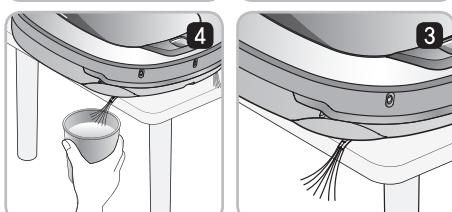
في حالة التصاق كمية كبيرة من المواد الغريبة بالفرشاة، سيوجد هناك خطر إتلاف الفرش.

إذا كانت الأرضية خشنة أو يتم تنظيف الجدران بشكل متكرر، فقد تلتوي الفرشاة الجانبية أو تتعرض للتلف. وفي هذه الحالة، استخدم الطريقة التالية لتفوييم الفرشاة الجانبية.

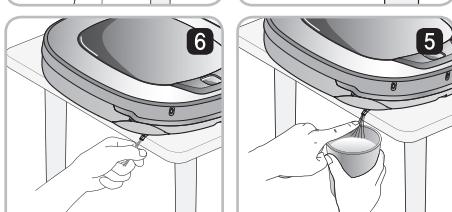
1. إن الإجراء التالي مفيد في استعادة الفرش المتضررة.



2. قم بابيقاف تشغيل الطاقة من خلال إيقاف المفتاح الرئيسي في لجزء الخلفي للوحدة.

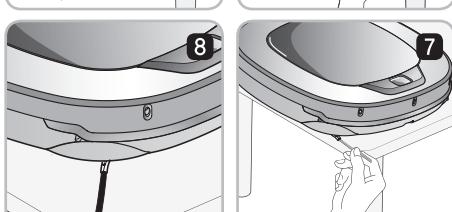


3. ضع روبوت التنظيف في نهاية منضدة لجعل تنظيف الفرشاة الجانبية أسهل. تأكد من روبوت التنظيف غير معرض للسقوط.



4. انقع الفرشاة الجانبية في مياه دافئة.

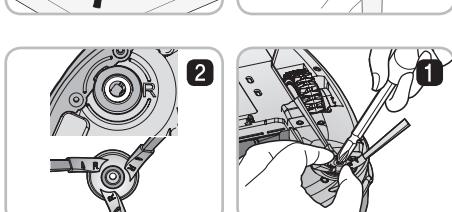
5. اضغط على الفرشاة الجانبية لمدة عشر ثواني حتى تتنفس بالكامل في الماء.



6. امسح الفرشاة الجانبية برفق من خلال تمريرها داخل يدك.

7. أدر الفرشاة الجانبية وكرر الخطوات من 4 إلى 6 لكل جزء من الفرشاة.

8. لا تستخدم الفرشاة الجانبية إلا بعد جفافها بشكل كامل.



## إدارة الفرشاة الجانبية

1. أزل البراغي باستخدام أداة تدوير وافصل الفرشاة الجانبية عن الوحدة الرئيسية.

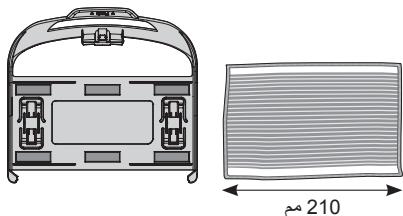
2. أزل أي شعر يكون موجوداً بعد الفصل.

3. ركب الفرشاة الجانبية بارجاعها إلى أسفل روبوت التنظيف مع جعل العلامة "R" و "L" مطابقة لظيرتها في روبوت التنظيف.

## تنظيف ممسحة الألياف الدقيقة الفانقة (اختياري)

لتجنب وجود روانح أو أنزية أو غبار يجب غسيل الممسحة بعد استخدامها في التنظيف. اتبع التعليمات التالية لغسيل ممسحة الألياف الدقيقة الفانقة:

1. افصل ممسحة الألياف الدقيقة الفانقة من لوح الممسحة.

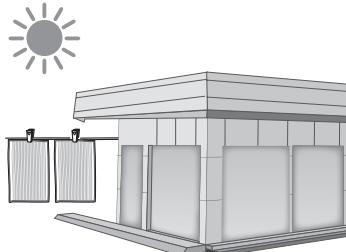


2. نظفها بعنابة بالمياه الدافئة.



3. استخدم الممسحة بعد تجفيفها بصورة كاملة في ضوء الشمس المباشر.

\* إذا تم استخدام الممسحة حال كونها رطبة أو مبللة، فسوف يتسبب ذلك في تعطل روبوت التنظيف.



- لتجنب تعطل المنتج، لا تستخدم سوى ممسحة الألياف الدقيقة الفانقة المزودة مع روبوت التنظيف.
- يمكن شراء المزيد من ممسحات الألياف الدقيقة الفانقة من خلال زيارة مركز خدمة عملاء LG Electronics.

**تلميح**

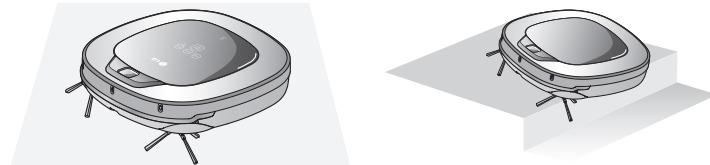
## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

عند صدور رسالة صوتية مفادها أن

“The wheels are not touching the floor. Please move Robot cleaner onto flat floor.”

ستصدر رسالة صوتية إذا لم تلامس العجلة سطح الأرضية لأي سبب.

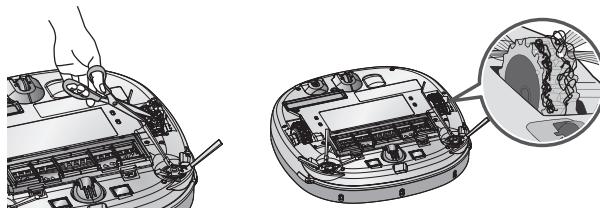
- هل العجلات عالقة في الباب الأمامي أو الشرفة أو السالم الخ؟  
► حرك روبوت التنظيف إلى الأرض المستوية.



عند صدور رسالة صوتية تفيد بأنه

“Please remove foreign material on the left/right wheel.”

- هل هناك أي جسم غريب ملفوف على العجلة؟  
► اضغط على مفتاح الطاقة الرئيسية على الجهة الخلفية من المنظف الآلي نحو موضع إيقاف التشغيل.  
ضع قطعة قماش ناعمة على الأرضية ثم قلب روبوت التنظيف وضعه على قطعة القماش.  
تخلص من الجسم الغريب بعد فحص العجلة.  
\* يرجى التأكد من إخراج صندوق الغبار قبل قلب هيكل الروبوت الرئيسي.  
والا قد يسقط الغبار الموجود في صندوق الغبار للخارج.

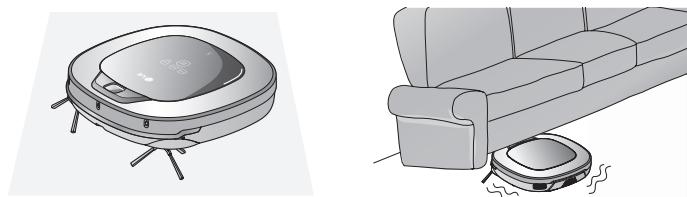


عند صدور رسالة صوتية تفيد بأنه

“Robot cleaner cannot continue cleaning. Please check the area around Robot cleaner”

سيتم إصدار رسالة صوتية إذا تعذر على روبوت التنظيف متابعة التنظيف بسبب ظرف غير مناسب.

- هل علق روبوت التنظيف؟  
► بعد إزالة الجزء العالق ضع روبوت التنظيف على سطح مستوي.

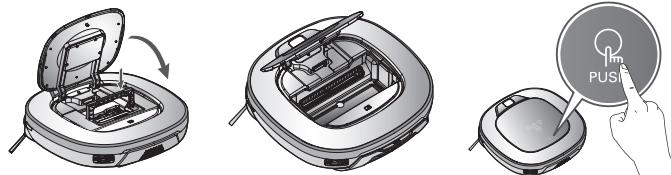


## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

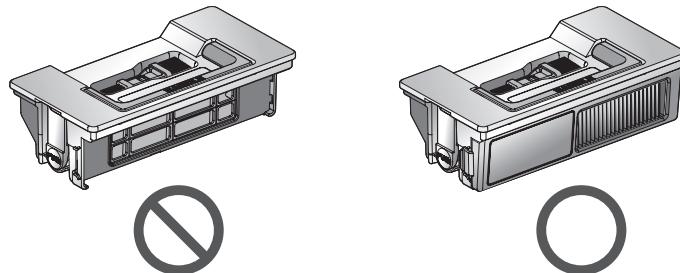
عند صدور رسالة صوتية تفيد بأنه  
"Please check if the dust bin is installed with the filter."

سيتم إصدار رسالة صوتية في حالة عدم تركيب صندوق الغبار أو غطاء المرشح.

- هل تم تركيب صندوق الغبار في روبوت التنظيف؟  
◀ افتح غطاء صندوق الغبار وتحقق من وجود صندوق الغبار في مكانه.  
◀ لا تترك غطاء صندوق الغبار مفتوحاً.



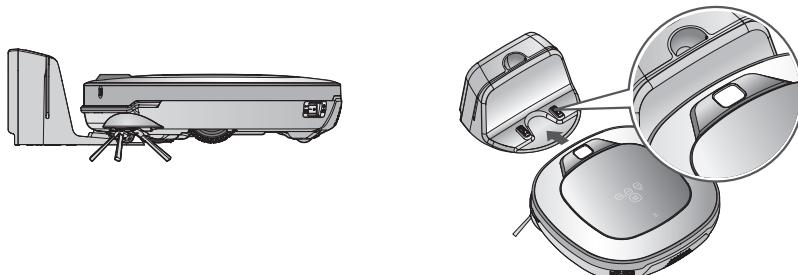
- تأكّد من تركيب غطاء المرشح على صندوق الغبار.



عند صدور رسالة صوتية مفادها أن  
"Battery is low. Please move Robot cleaner onto the home station to charge."

عندما يقارب مستوى شحن البطارية من الصفر، يتم إصدار رسالة صوتية مفادها أن "Battery is low"

- ابدأ شحن بطارية روبوت التنظيف من خلال نقله إلى المحطة الرئيسية.  
◀ عند توصيل روبوت التنظيف بمحطة التوصيل بنجاح، سوف يبدأ في إعادة الشحن مع نفخة بدء إعادة الشحن.



# استكشاف الأخطاء وإصلاحها

عند صدور رسالة صوتية مفادها أنه

“Please remove foreign material from the brushes on the bottom.”

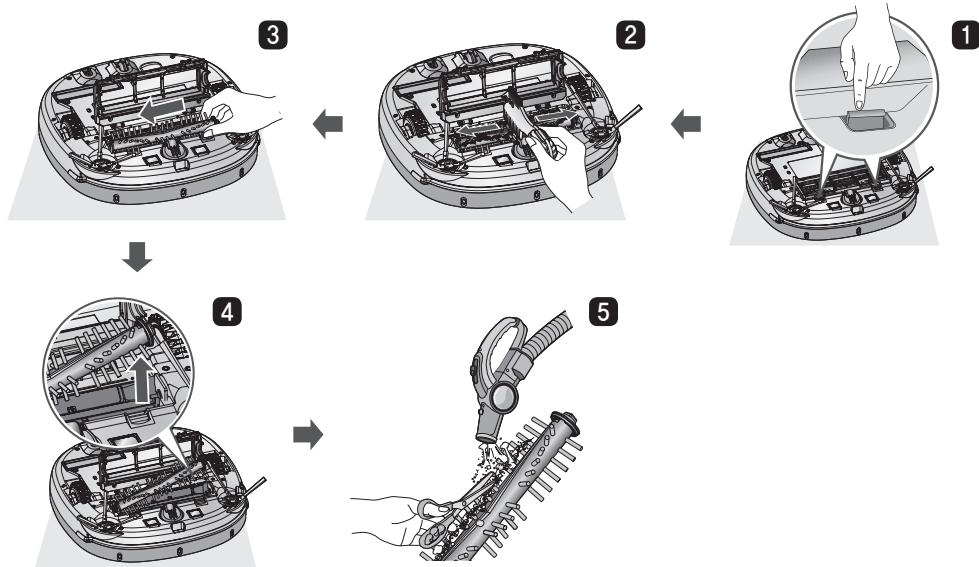
سيتم إصدار رسالة صوتية إذا أعاقت مواد غريبة دوران الفرشاة.

اضغط على مفتاح الطاقة الرئيسية على الجهة الخلفية من المنظف الآلي نحو موضع إيقاف التشغيل. ضع قطعة قماش ناعمة على الأرضية واجعل روبوت التنظيف في وضع مقلوب.

※ قبل قلب الوحدة الرئيسية، أزل كيس الغبار.  
وإلا سيتسبب ذلك في سقوط الغبار من صندوق الغبار.

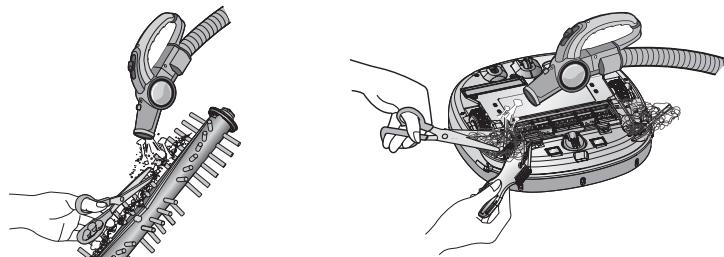
• الفرشاة تصدر صوتاً عالياً وغير طبيعي.

◀ تأكيد من التركيب الصحيح للفرشاة من خلال التحقق من مجرى الفصل الخاص بالفرشاة.  
◀ أزل الفرشاة من روبوت التنظيف وأزل آية مواد غريبة من الفرشاة.



• الفرشاة الدوارة السفلية أو الفرشاة الجانبية عالقة.

◀ أزل أي مواد غريبة مثل الكابلات أو خيوط الشعر العالقة بالفرشاة الجانبية أو الفرشاة الدوارة السفلية.



\* من أجل وصف أكثر تفصيلاً لهذه العملية، يرجى الرجوع إلى التعليمات في الصفحة 32 و34.

# قبل الاتصال بخدمة العملاء

تأكد قبل الإبلاغ عن تعطل روبوت التنظيف.

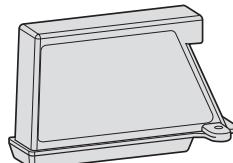
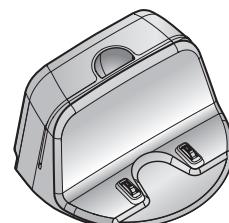
الحلول (صفحة مرجعية)	المشكلة
تحقق من تشغيل مفتاح الطاقة. (صفحة 16)	يتعدى تشغيل وحدة الإمداد بالطاقة.
لا يعد ذلك عطلًا. فروبوت التنظيف يتمتع بوظيفة توفير الطاقة. إذا لم يتم استخدامه لمدة عشر دقائق بعد تشغيل وحدة الإمداد بالطاقة، سيتم إيقاف الطاقة تلقائيًا. (صفحة 18)	تقوم وحدة الإمداد بالطاقة بالإيقاف تلقائيًا.
<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ تأكد من تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي.</li> <li>◀ أزيل الأشياء من المنطقة المحيطة بالمحطة الرئيسية. (صفحة 16)</li> <li>◀ تأكد من أن وحدة الإمداد بالطاقة موصولة بالمحطة الرئيسية. (صفحة 15)</li> <li>◀ امسح طرف التوصيل الخاص بالشحن باستخدام قطعة قماش جافة.</li> </ul>	لا يقوم روبوت التنظيف بالشحن.
<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ تتحقق من وجود مواد غريبة تعيق فتحة الشفط. (صفحة 32)</li> <li>◀ أفرغ محتويات صندوق الغبار. (صفحة 30)</li> <li>◀ نظف مرشح صندوق الغبار. (صفحة 31)</li> </ul>	قوة الشفط أصبحت ضعيفة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ تأكد من تركيب صندوق الغبار بشكل مناسب.</li> <li>◀ تأكد من تركيب مرشح صندوق الغبار بشكل مناسب. (صفحة 31)</li> <li>◀ تأكد من وجود مواد غريبة عالقة في الفرشاة. (صفحة 32)</li> </ul>	أصبح صوت التشغيل عالياً.
<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ تأكد من من تشغيل مفتاح الطاقة. (صفحة 16)</li> <li>◀ تأكد من أن البطارية قد تم شحنها. (صفحة 19)</li> </ul>	يتعدى تشغيل روبوت التنظيف.
<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ نظف الفرشاة. (صفحة 32)</li> <li>◀ تأكد من تركيب الفرشاة بشكل مناسب. (صفحة 32)</li> </ul>	يتعدى على الفرشاة الدوران.
<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ امسح الحساس بعناية باستخدام قطعة قماش ناعمة. (صفحة 33)</li> <li>◀ في حالة تركيب ممسحة الألياف الدقيقة الفائقة، تأكد من أنها مثبتة بشكل جيد. (صفحة 26)</li> <li>◀ قم بتشغيل وإيقاف تشغيل مفتاح الطاقة.</li> </ul>	أو مسار التحرك غير طبيعي. الحركة
<ul style="list-style-type: none"> <li>◀ استبدل بطاريات وحدة التحكم عن بعد. (صفحة 13)</li> <li>◀ تأكد من أن وحدة التحكم عن بعد تقع ضمن منطقة التغطية للوحدة الرئيسية التي هي أقل من 3 متر (صفحة 13)</li> <li>◀ تأكد من تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي. (صفحة 16)</li> </ul>	يتعدى تشغيل روبوت التنظيف بوحدة التحكم عن بعد.

## مواصفات المنتج

روبوت التنظيف من LG، VR657****	الصنف/الطراز
340 مم × 340 مم × 89 مم	الأبعاد الخارجية
3 كجم	الوزن
58 وات	استهلاك الطاقة
تيار مستمر بجهد 16.8 فولت	البطارية (مشحونة بالكامل)
350 مم/ثانية (بحد أقصى)	سرعة التحرك
100 دقيقة تقريباً (بناءً على الأرضيات الخشبية بصورة عامة)	وقت الاستخدام
3 ساعات	وقت الشحن
وضع التربين وضع التعلم استشعار العائق وظيفة من الهبوط السريع التنظيف المجدول عرض الخطأ الملاحة إعادة الشحن التلقائي / اليدوي المسح الجاف (التنظيف) تنظيف الأركان الرسائل الصوتية رسم الخرائط تنظيف بقع محددة التنظيف المتكرر تنظيف مساحة مخصصة تنظيف مربع بمربع التنظيف المترعرج	الوظائف الرئيسية



المحطة الرئيسية (VR621)	الصنف/الطراز
236 مم × 181 مم × 128 مم	الأبعاد الخارجية
50 هرتز ~ 220-240 فولت	التقييم
تيار مستمر 17.1 فولت / 1.1 أمبير	الجهد الكهربائي / التيار الخاص بالمخرج
23 وات	استهلاك الطاقة
البطاريات	الصنف/الطراز
بطارية ليثيوم	النوع
تيار مستمر 14.4 فولت / 2330 ملي أمبير / 4 خلايا	التقييم

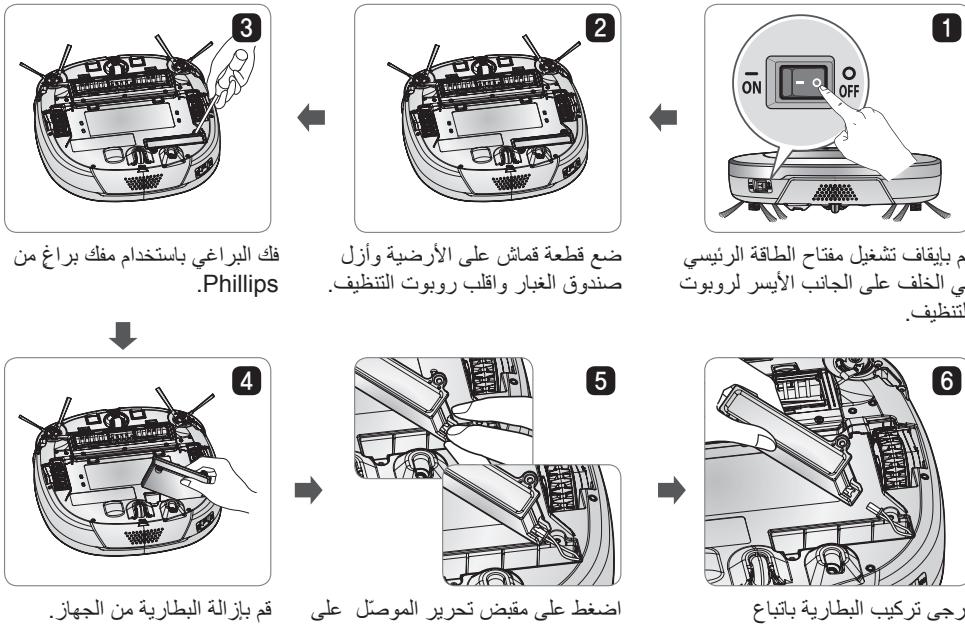


## مواد مرجعية

### إخطار بشأن البرمجيات مفتوحة المصدر

للحصول على رمز المصدر بموجب ترخيص GPL و LGPL و MPL وغيرها من تراخيص المصدر المفتوح الموجودة في هذا المنتج، يرجى زيارة <http://opensource.lge.com>. بالإضافة إلى رمز المصدر، توفر جميع شروط الترخيص وإخلاءات مسؤولية الضمان وإخطارات حقوق الطبع والنشر للتوزيل.

### تجميع / فك البطارية



فك البراغي باستخدام مفك براغ من .Phillips

ضع قطعة قماش على الأرضية وأزل صندوق الغبار واقلب روبوت التنظيف.

قم بيلقاف تشغيل مفتاح الطاقة الرئيسي في الجانب الأيسر لروبوت التنظيف.

قم ب拔掉电池插头从设备上。

اضغط على مقبض تحرير الموصى على قابس التوصيل لفصل أسلاك البطارية.

يرجى تركيب البطارية باتباع الترتيب العكسي.

### تحذير !

يرجى الحذر من حدوث حريق أو انفجار أو صدمة كهربائية أو تعطل.

- لا تشحن هذه البطارية باستخدام أي نوع آخر من الشواحن غير نوع الشاحن المتوفر أصلاً مع المنظف الآلي.
- لا تقم بابتلاf المجموعة بتساقطها أو سحقها أو قطعها أو تعرضاً لها لموصلات خارجية.
- عندما تكون البطارية تالفة أو معطلة، فخذها مع المنظف الآلي والمحمطة الرئيسية إلى أحد مراكز الخدمة المعتمدة.
- لا تضع هذه المجموعة بالقرب من مصدر حراري ولا تعرضها للنار أو الماء.
- يرجى عدم إلقاء البطارية في مكب النفايات والاحتفاظ بها بعيداً عن البيئات الرطبة أثناء شحن البطارية.
- يرجى الاحتفاظ بالمجموعة بعيداً عن الأطفال أو الرضع أو الحيوانات الأليفة.

# اختبار نفف الأتربة - صندوق (الأرضيات الصلبة والسجاد) [IEC 62929 Standard]

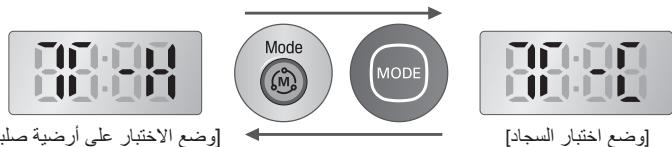
## اختبار نفف الأتربة - صندوق (الأرضيات الصلبة والسجاد)

1. ضع المنظف الآلي المشحون بالكامل في نقطة البدء وقم بتشغيله.
2. اضغط على زر 'TURBO' (التشغيل التوربيني) الموجود في المنظف الآلي أو زر 'Turbo' الموجود في جهاز التحكم عن بعد وسيتم ضبط المنظف الآلي على وضع التشغيل التوربيني.
3. اضغط على زر التكرار 'Repeat' الموجود في جهاز التحكم عن بعد وسيتم ضبط المنظف الآلي على وضع التكرار.
4. اضغط على زر 'START/STOP' الموجود في المنظف الآلي أو زر '▶' الموجود في جهاز التحكم عن بعد وسيتم تشغيل المنظف الآلي.

## اختبار نفف الأتربة - خط مستقيم (الأرضيات الصلبة والسجاد)



1. ضع المنظف الآلي المشحون بالكامل في نقطة البدء وقم بتشغيله.
2. اضغط على كل من زر 'Schedule' (الجدول الزمني) و زر 'Mode' (الأوضاع) لمدة 3 ثوان للوصول إلى وضع الاختبار (مستقيم).
3. (1) في حالة إجراء الاختبار فوق أرضية صلبة، ستكون استجابة مؤشر البيان : T-H .  
(2) في حالة إجراء الاختبار فوق سجاد، ستكون استجابة مؤشر البيان : T-C .  
\* قم بتغيير استجابة مؤشر البيان عن طريق الضغط على زر 'Mode' الموجود في جهاز التحكم عن بعد أو على زر 'MODE' الموجود في المنظف الآلي.
4. اضغط على زر 'START/STOP' الموجود في المنظف الآلي أو زر '▶' الموجود في جهاز التحكم عن بعد وسيتم تشغيل المنظف الآلي.



## اختبار التغطية/الملاحة المستقلة

1. ضع المنظف الآلي المشحون بالكامل في نقطة البدء وقم بتشغيله.
2. اضغط على زر التكرار 'Repeat' الموجود في جهاز التحكم عن بعد وسيتم ضبط المنظف الآلي على وضع التكرار.
3. اضغط على زر 'START/STOP' الموجود في المنظف الآلي أو زر '▶' الموجود في جهاز التحكم عن بعد وسيتم تشغيل المنظف الآلي.

\* لا تستخدم هذا الوضع إلا عند اختبار أداء التنفيذ أو أداء القيادة حسب المعيار IEC62929